



आवृत्ति १ वी.

सन् १९१८.

३१

३२

छापनार:-शंकरराय अभुतनाथ; गानभन्दिन प्रिन्टींग प्रेस,
सांकडीशेरी रोड, अमहावाह,

નિવેદન.

લગભગ વીસ વર્ષ ઉપર “ વાર્તાવારિધિ ” ના ઉત્સાહી સંપાદક સ્વર્ગસ્થ લાઇશ્રી ગણપતિરામ ઉત્તમરામ ભટ્ટે મહારાં કાળ્યોનો સંગ્રહ પ્રકટ કરવાની સૂચના કરી હતી. અને જો કે “ તરંગાવલી ” ના આ પહેલા લાગમાં લેવામાં આવેલાં કાળ્યોમાં તે સમયનાં થોડાં છે; છતાં ઘણાં વર્ષો પછી પણ એ ઇચ્છા હાલ સફળ કરી શકાય છે, એ પ્રભુકૃપાનુંજ પરિણામ છે.

શ્રી બન્ધુસમાજના પ્રત્યેક સલાસદ ઉપર એ સમાજનો મહાન ઉપકાર છે, એ સત્ય અમારામાં સર્વમાન્ય છે. નિર્દોષ આનન્દ, સાહિત્યવિહાર, ઉદાત્ત આશયો તથા સ્વતન્ત્ર ભાવનાઓના ઉચ્ચ પ્રદેશ તરફ અમારી જે ગતિ થઇ શકી છે, તે બહુધા અમારી સમાજના સંગતિસંસ્કારનું સુફળ છે; એ આભાર સાથે સ્વીકારતાં આનન્દ થાય છે.

“ તરંગાવલી ” નું વાચન “ સુન્દરીસુબોધ ” ના વાચકોને સરળ થાય તથા તેને નિરીક્ષણ કરવું તેમને સુગમ પ્રદે, તે માટે તેમાં આવેલાં ઘણાં કાળ્યો વિશે સમજૂતીની જરૂર તો હતીજ; પરન્તુ શરીરની તથા મનની અસ્વસ્થ સ્થિતિને લીધે તેમ કરી શકવું મુને અશક્ય જણાયું હતું. આ કાર્ય સ્નેહથી-રસથી-ઉત્સાહથી ઉપાડી લઇ, ઘણો શ્રમ લઇને પૂર્ણ કરવાને માટે અમારી સમાજના એક વિદ્વાન બન્ધુ, લાઇશ્રી શંકરરાય અશિક્ષિત સત્તારાને “ ગીતમાળા ” નું સુન્દર વિવેચન રચેલું મતને સ્થાપનું મોટો ઉપકાર પ્રદર્શિત કરવાની હું રજા લઉં છું.

રામમોહનરાય જસવંતરાય.

સુન્દરી સુબોધ મન્દિર:

અમદાવાદ, તા. ૧૮-૫-૧૯.

નિરીક્ષણ.

સુંદરીસુભોધના ગ્રાહકોને આ તરંગાવલી-કેટલાંક કાવ્યોના સંગ્રહ-ની ભેટ! એક તરફથી સુંદરીસુભોધનાં ગ્રાહકો એટલે વિશેષે કરીને સ્ત્રીજનો,-સહજ ગળે ઉતરી પડ્યાવી શકાય એવા “ હલકા ” વાચન-ભોજનનાં અભિલાષો જનો ! અને બીજી તરફથી પત્રની ‘ ભેટ ’-એટલે તો સદા સર્વથા ઘડીભરની ગમ્મતનો હેતુ સારે એવી કોઇ રસિક રણયામણી વાર્તા ! આમ બહુમાન્ય વસ્તુસ્થિતિ હોવા છતાં સુંદરી-સુભોધના ગ્રાહકો, અને વળી તેમને કાવ્યોની ભેટ-એ એનો સમન્વય શી રીતે થઇ શકશે ? આ પ્રશ્નનું નિરાકરણ મુશ્કેલ નથી. પ્રથમ તો, એ પત્રનાં સ્ત્રી-વાચકો તેમજ સામાન્ય રીતે ગુજરાતનો શિક્ષિત સ્ત્રીવર્ગ, હવે સદ્ભાગ્યે વાચનના શોખની, જ્ઞાનની ઇચ્છાની, રસિકતાના આસ્વાદની એટલી કોટીએ પહોંચતાં જાય છે કે કાવ્યવિષયની ગહનતા પણ તેમને અગમ્ય અશ્વિકર લાગતી બંધ થઇ છે, બદલે તેઓ તેથી સારી રીતે પરિચિત થતાં જાય છે. જ્યારે સુંદરીસુભોધના આખા અંકોના અંકો સ્ત્રીલેખકોની સુંદર કલમે અંકાએલા કેટલાએ ગહન અને વિચારશીલ વિષયોથી ભરપૂર દૃષ્ટિએ પડે, જ્યારે એ અને એવાં અન્ય પત્રોમાં ઘણી ઉચ્ચ પ્રકારની કવિતાઓનાં રચનાર તરીકે લેખક-ભગિનીઓનાં નામો ઝળકી રહે, ત્યારે ગુજરાતની સુ-શિક્ષિત સત્તારીઓની શક્તિ અને અભિરૂચિ માટેના પુરુષવર્ગના પુરાણા મતને સ્થાનજ રહે નહીં, રહેવું જોઇતુંજ નથી. વળી બીજી તરફ ગ્રાહક મહેરબાનો તરફની પત્રની એક આખા વર્ષ માટેની કદરહાનીના બદલામાં તંત્રી તરફથી અપાતી બક્ષીસ રૂપે,-પરંતુ વધારે વાસ્તવિક રીતે કહીએ તો તેમની કદરહાની કળૂણ કરાવવાના એક વ્યાવહારિક સાધન રૂપે,-અર્પણ કરવામાં આવતું પુસ્તક વિશેષે કરીને નવલકથા વાર્તા કે કહાણીના આકારમાં હોય છે એ ખરું છે, અને તે કાંઈક ઇષ્ટ પણ છે. પરંતુ તેમાં

પણ કુટુંબ, સંસાર, દેશ, જગત્ ઇત્યાદિ સાથે મંબંધ ધરાવતા મનુષ્ય-જીવનના ન્હાના મ્હોટા અનેક પ્રશ્નોમાંના કોષકના પણ ઉકેલતું તત્ત્વ અંતર્ગત ન રહેલું હોય, તો માત્ર રસુજ વર્ણનનું સ્થૂલ દેહ ધારણ કરતી એ વાર્તા નિરર્થકજ રહેવાની. તે આવશ્યક તત્ત્વવાળી અને ઉચ્ચ પ્રકારના રસાનન્દથી સચેતન બનેલી અન્ય કોષ રચના કોષ ખીજ સ્વરૂપે હોય તો તે પણ તેટલીજ સત્કારપાત્ર ગણી શકાય. કાવ્યરચના સવિશેષે કરીને આવા ઇષ્ટ મનોહર સ્વરૂપવાળી ઘણા પ્રાચીન કાળથી મનાતી આવી છે. તેમાં પણ મધુર મનો-રંજક સંગીતમય કવિતા તો સ્ત્રીઓની રૂચિ અને રસવૃત્તિને અધિક પોષક અને પ્રિયકર છે. આવા કાવ્યસંગીતરસપોષક હેતુથીજ સુન્દરીસુખોધનાં પાછલાં વર્ષોની ભેટોમાં વાર્તાઓની વચ્ચે વચ્ચે ગીતમાળા ભાગ ૧ લા તથા ૨ જ નો સમાવેશ કરવામાં આવ્યો હતો. તેજ હેતુપુરઃસર આ વખતે સુન્દરીસુખોધના ગ્રાહકોના કંઠે આ કાવ્યતરંગોનો એકાવલી હાર પહેરાવવાની યોજના યોગ્ય ધારી છે.

કાવ્યોની કૃતિનો કાળ.

આ સંગ્રહમાંનાં રા. રામમોહનરાયનાં કાવ્યોની રચના જુદે જુદે કાળે અને પ્રસંગે થયેલી છે. એમાંનાં થોડાંક કાવ્ય સને ૧૮૯૪-૯૫ જેટલાં બહેલાં રચાયેલાં હતાં. ખરૂં જોતાં કવિતાના વાચન તેમજ લેખનમાં રા. રામમોહનરાયને અને ખન્ધુસમાજના અન્ય સભાસદોને પ્રથમથીજ, ઘણી ન્હાની વયથી, રસ અને શોખ હતા. કવિતાવિનોદના રસ તથા વૃત્તિને સતત જગત રાખી ખીલવતા રહેવાના હૃદયથી ખન્ધુસમાજના લગભગ આરંભકાળથી ઘણાં વર્ષો સુધી તેના દર અઠવાડીએ મળતા સ્નેહસંમેલનમાં અન્ય કાર્યોની સાથે પોતપોતાની નવી રચેલી એક ન્હાની પણ કવિતાનું વાચન આવશ્યક રાખવામાં આવ્યું હતું, અને તેમાંની ઘણાક ખન્ધુઓની, ફરજિયાત સ્વરૂપને લીધે બધી તો નહીં છતાં કેટલીએક, કવિતા સારી અને પ્રસિદ્ધિ પામ્યા પછી પ્રશંસાપાત્ર નીવડેલી છે. રા. રામમોહનરાયની તેમાંની કવિતાઓને જોકે આ સંગ્રહમાં સ્થાન આપવામાં આવ્યું નથી, છતાં આમાંની કેટલીક તેની સમકાલીન તો છેજ. સને ૧૯૦૬ માં પ્રકટ થયેલા કાવ્યમાધુર્યની બીજી આવૃત્તિના સુપ્રસિદ્ધ સંગ્રહ માટે આ તરંગાવલીમાંનાં “એક ચિત્ર”, “ગોપીકા”, “એક મહાત્માનું સ્નેહરણ”, તથા “કવિવરોન્નમયકગણો”, એ ચાર કાવ્યો વીણવામાં આવ્યાં હતાં.

વિષયદર્શન.

આ સંગ્રહમાંનાં રા. રામમોહનરાયનાં કાવ્યોના વિષયો અનેકવિધ છે. તે સર્વનું સમગ્રદર્શન કરતાં જણાય છે કે તે વિષયો તેમજ તેમની દ્વિતા ઉચ્ચગામી છે, અને વાચકહૃદયોને પૃથ્વીની ખીણોની સપાટી ઉપરથી પર્વતપ્રદેશ તરફ ઉપાડી તે પ્રદેશોની હલકી સ્વચ્છ હવાનો તેમજ ત્યાંથી થતા વિશાલ દર્શનનો અનુભવ કરાવે છે.

તેમનાં કાવ્યોમાંના “સ્વધર્મ” અને ‘પ્રભુસ્તવન’ એ બે અનુવાદો બાદ કરતાં બીજાં બધાં સ્વતઃકલ્પિત છે. જોકે તેમના આ અનુવાદોમાં સ્વરચિત કાવ્યોના જેવી કલાવિધાનની ખીલાવટ દૃષ્ટિએ પડતી નથી, છતાં—

“ ઉચ્ચ પવિત્ર ગિરીશ્વરરક્ષિત ભૂમિ અજય્યશું શ્રદ્ધા છે,
સાગરનો ઉછરંગ સુહાવન જનનિબળમાં શ્રદ્ધા છે;
સૃષ્ટિની સૌન્દર્યવાડી-ફુલઝરણુમયીમાં શ્રદ્ધા છે,
માતૃભૂમિ પ્રત્યેક કણે પાવનકારી દઢ શ્રદ્ધા છે. ”

એ રચનામાં મધુરતા સાથે મનોહરતા પણ ભળી છે.

‘એક મહાત્માનું સ્મરણ’, ‘વૈ. સૌ. કપીલખંડેનને સમર્પણ’, ‘વૈ. સૌ. મહાટીબાને સમર્પણ’, ‘વૈ. ગં. મહાલક્ષ્મીને સમર્પણ’ અને ‘સ્મરણ’ એ પાંચ કાવ્યો જુદે જુદે પ્રસંગે એકેક વ્યક્તિને ઉદ્દેશીને લખવામાં આવ્યાં છે. તે સર્વેમાં તે તે વ્યક્તિઓમાં રહેલાં ઉચ્ચ તત્ત્વો તથા અન્ય જનો પ્રત્યે પડતા તેમના પ્રભાવશાલી સંસ્કારોના ગુણાનુવાદનાં દર્શન ધણાં વાસ્તવિક અને રમણીય છે.

“ પહેર્યાં પ્રેમે રજનીવસનો અન્યનાં પાપભીનાં,
તે સૌજન્યે નહવાણાં મનુજ દુઃખદહાં, પ્રીતિકુંડે હૃદેના. ”

...

...

...

...

...

“ ભગિની ઓ ! ખરલોકનિવાસિની ! જનનિ-અંતરનાં અભિલાષની
ખીલવી ત્હે સુરવાડી, સુકાઘ તે બની અચેતન, ત્હોય સુગન્ધી છે. ”

...

...

...

...

3

“ પૂજનતાં દેવી તમ પગલાં પ્રેમથી,
 ઉજળાં તમ ઉરઝરણુનટે તરીએ અમે;
 બાલુડાં અમ આત્મકુસુમ વીણી, ગુંથી,
 પરમપદે સુહૃવ્યાં, તે પથ સરવું ગમે. ”

...

...

...

...

“ અમોલી ગુંથાઇ નવલી ઉરવલ્લી અમ ત્યાં,
 સર્યા સાથે રંગો અભિકિરણમાં ઇન્દ્રધનુનાં;
 પ્રભાલીનાં ખીલ્યાં, જીવન મધુરાં, કોમલ, અને
 વધાવ્યા પુષ્પન્તા ઉદય-જય ઉર્મિ કંઇ અમે.”

પરંતુ તેમાંનું છેલ્લું ‘સ્મરણ’ તો સહૃદય વાચકના હૃદયતલને સચોટ સ્પર્શ કરે છે:

“પ્રિય ! જન્મ કંઇકનું સંચિત તે
 ફળી, આપણુ જીવિત એક થયાં;
 ગુંથ્યું અંતરનું રૂઢું એક્ય અને-”

...

...

...

...

“ વહું નન્દન જીવનઢોણુ, ઉષા
 રસયૌવનની ખીલી રંગભરી; ”

...

...

...

...

“ પ્રિય ! શું સ્મરું, શું વિસરું !-તમ જીવન
 કેરી પરિમલ વ્યાપી ઉરે; ”

...

...

...

...

“ પ્રિય સંગતિની રહી આત્મતૃષ્ણા !
 પ્રીતિઅન્ય શું કાળ શિથિલ કરે ?
 પરમાત્મ સુહાવતી પ્રેમપ્રભા,
 અમરાવતીમાં થતી અસ્ત, ખરે ?
 તુટ્યું બન્ધન, ત્હોય ખસી ન શકું,
 લીધી પાંખ ન ત્હોય ઉડાય, પ્રિયે !
 બન્યું સેતુ દ્વિલોકનું મૃત્યુ દીઠું,
 પાણુ કુર્મની આડી દિવાલ નરે ! ”

‘ એક ચિત્ર ’, ‘ મેઘનાદ ’ અને ‘ ગોકુલલીલા ’ એ રસમય રમણીય ચિત્રદર્શન છે, અને દર્શાવાયેલી મૂર્તિ તથા તેના અન્તર્ગત ભાવો વાચકને તાદૃશ્ય કરે છે.

“ વીણાઉર અંગુલિ નાયતી જાય,
રમણી રસપૂર્ણ સુકોમલ ગાય;

... ..
હૃદયમાં પ્રણયરવો રેલાય,
મિઠલડાં સ્મરણઝરણશું નહાય; ”

... ..
“ સુતી સૂતા સદનપથમાં સુન્દરી દૈન્યમૂર્તિ,
લૂછે છૂટી અલકની લટો તેન આંસુ ઝીલન્તી;
કલાન્તિસૂકું તન મલિન, ના કું અલંકાર અંગે,
નિદ્રાઆશાવિહોણી, અપૂજ જીવનના જીર્ણ છે સૌ તરંગે.”

... ..
“ ને જગી ત્રાસધેલી, નવીનખળલીની યૌવના, મેઘ ગળ્યા. ”

... ..
“ મૈયા ! મીઠાં તહમારાં વદન સ્મિતભર્યા મેઘનાદોશું જોયાં ! ”

... ..
“ મુખે હાસ્ય મીઠું ને રમે’ આંખ અવનવાં તાન,
મુરલી અધર લગાવીને ખાલ લવે પ્રિયગાન.

... ..
વહી આ માધુરી, હૃદયરવની દિવ્ય નદી જ્યાં,
હુખ્યાં સૌથે ચિત્તો, રસખસ યદ્ય સૃષ્ટિ પળમાં;
ઉંડો, ધીરો, મિઠો, લલિત મૃદુ ટોકાર સુણતાં,
સર્થા સૌનાં ચિત્તો, વિવશ યયલાં ખાલપદમાં.

... ..
અભિનવ પાંદડીમાં ખીલે, પ્રતિપળ ઉર-અરવિન્દ;
બંસરી કંકસુધા ઝરે જ્યહાં ખાલ ગોવિન્દ. ”

દીશ્વરને હૃદય સમીપ લાવનારાં ‘ પ્રભુસ્તવન ’ અને ‘ પ્રકાશ માટે પ્રાર્થના ’ એ બે કાવ્યોમાંનું બીજું ધણું રમ્ય, મધુર અને ભાવપૂર્ણ હોવા સાથે પ્રભુપ્રાર્થનાના વાસ્તવ વિષયોનું—

“ ઉડી મનગુહા મલિન, તમઘટા વિદારો;
પુણ્ય સુધાઝરણ ! દીન અન્તરે પધારો.

...

...

...

તપ્ત, શુષ્ક જિવિત માંલ અમર મેઘ ! આવો,
પાવન કરી હૃદયરાજ ! આત્મપ્રુલ કુલાવો.

...

...

...

દેખું ના, વસો સમીપ,—બ્રાન્તિ વિષમ કાપો;
ઝંખી કરૂં પ્રણયદીપ ! દિવ્ય નયન આપો. ”

એ અભિલાષાઓથી ધણું ઉચ્ચગામી સૂચન કરે છે.

‘ કવિવરો-ગાયકગણો ’ એ કાવ્યમાં કુદરતની અનેકવિધ લીલાના મનોરંજક ગાનનું શ્રવણ થાય છે. કોષ્ઠક સમયે પ્રકૃતિના વિશ્વમંડળમાં

“ સજી રંગબેરંગી વસન આહ્વાદ-મદભર માનિની,
આલાપ અદ્ભુત ઝમતી સુખકર વાદળી ગજગામિની;”

અને

“ ક્ષણ તિમિરપટ નભમન્દિરો સંકેલી સ્મિતમય સુન્દરો;”

અન્ય પ્રસંગે

“ ગ્રહતારલા કંઠ ગીત મીઠલકાં સુરસ મહસ રેલતા;”

તથા

“ સૌરમવિલોન અનિલ નીલ સમુદ્રઉર્મિ સ્ફુરાવતા;”

વળી

“ નાયન્તી પૃથ્વીનાયિકા, રજની પુરન્તી તાલ ને

સંધ્યા ઉષા મળી વિશ્વમંડળ વાઘરવ રેલી રહે;”

ત્યાં કવિવરોની “ ઉર વાંસળીના સુર ” કુદરતની “ કુંજકુંજે ફૂજતા ” રહી, “ અવકાશ-અવનિ અમલ મંગુલતાભર્યા કરી મહાલતા ” ફરે છે. વળી, કવિવરોની ઈર્તવ્યમદ્ગતા “ દ્રવી દિવ્ય ફૂજન અભિરસે અમ અન્તરો અજ-

વાળવા ” માં તો રહેલી છેજ, પરંતુ તે ઉપરાંત આ મર્ત્યભૂમિના ફિરરતા-
ઓ પાસે-

“ પ્રકટો હૃદયરશ્મિ તહમે, વિકસો વિમલ ઉદ્ધોત ત્યાં;
હણી ખેડી બન્ધનતણી જીવન વિલસાવળે આનન્દમાં. ”

“ ઉદ્ધરો

“ અમ જિવિત, વાંસલડી વિરત્ત તમ વાધ વિશ્વ સુધા બરો. ”

... ..

“ પળવાર તમ સ્વર લીન, હૃદયલીન, તમમય યદ્ય અમે;
આશાનિરાશા, દુઃખસુખ, વિજયપરાજય ભૂલીએ. ”

અને

“ રસમસ થયેલી સુરવ-હેલીમાં જગત તરતું રહે,
લીલી જીવનવેલી, જગપિતાતરને વીંટેલી, ઉંચે ચઢે. ”

એવી એવી લોકકલ્યાણની ઉચ્ચ અભિલાષાઓની તૃપ્તિની પણ લેખક
આશા રાખે છે.

‘ ગોપિકા ’ અને ‘ મીઠીમારલી ’ એ બે ભાવોર્મિથી બરેલાં
મધુરાં કાવ્યો સ્નેહી હૃદયના સ્નેહાકર્ષણનો અને તેને પરિણામે થતા જીગરના
અભેદનો, તાદાત્મ્યનો મનોહર ઉભરો રેલાંવે છે. પોતાના પ્રિયજન ગોપાલ-
બાલની “ અમી રેલતી વાંસળી ” ના, “ સ્થૂળચેતનને નન્દિની પ્રિય બંસ-
રી ” ના “ દૂર દૂર અમીરમ્ય સૂર ” સાંભળી “ પ્રીતમ રેલી માધુરીમાં ” ન્હાતી
કાંઈ ગોપિકાના “ અંતરે કંઈ કંઈ કેં થાય છે, ” “ પીતાં વેણુ વ્હીલો જીવ
ઉડી જાય છે, ” તથા “ ગમતું-ગમતું કાંઈએ નથી, ” અને અંતે સખીને
પોતાનું સ્નેહવિહ્વલ હૃદય ખુલ્લું કરી બતાવતાં તેનાથી કહેવાઈ જવાય છે કે

“ યદ્ય બહેની તહારી આજ ઘેલી-ઘેલી છે જો. ”

... ..

“ સજતી ! એકરૂપ-એકઆત્મ બની રહું જો. ”

... ..

“ સખી ! વારી વારી તન-મન-ધન જાક છું જો. ”

સ્વાભાવિક રીતેજ સુન્દરીસુખોધનાં વાચકો માટે સ્ત્રીજીવનધર્મનાં વિધવિધ સૂચનો કરનારાં કાવ્યોની વિશેષ સંખ્યાને આ સંગ્રહમાં પ્રવેશ મળ્યો છે. આપણે શિક્ષિત તેમજ અશિક્ષિત સ્ત્રીવર્ગ આસપાસની સંકુચિત મર્યાદામાંજ પોતાના જીવનનો, જીવનની ફરજોનો, ખ્યાલ સમાપ્ત થતો ન માની લઈ વિશેષ વિશાળ વિચાર અને કર્તવ્યબુદ્ધિની નજરે સંસારને નીહાળતો થાય એ દેશોદયની સફળતા માટે ધણુંજ જરૂરનું છે. આ સિદ્ધાન્તનું મહત્ત્વ સમજી તે વિષયનાં ઉપદેશાત્મક રસિક કાવ્યો લખવાનું કાર્ય રા. રામમોહન-રાયે ધણા લાંબા સમયપૂર્વે, સને ૧૮૯૪-૯૫ માંથીજ આરંભ્યું હતું, અને આત્મસુવાસ બહલાવતાં, આનન્દરસ ઝીલાવતાં અને દેશપ્રેમની ભાવનાઓનું ઐક્યતાન વાતાં મીઠલડાં સ્ત્રી-ગીતોની આપણા ગુર્જર સાહિત્યમાંની ન્યૂનતા ધણે સારે અંશે તેમના તરફથી પૂરવામાં આવતી આપણે જોઈએ છીએ.

સંસારનાં દુઃખ, નિરાશા, વિષાદ ઇત્યાદિથી સંતપ્ત થતી પોતાની પ્રિય બહેનોને “દોહલાં જગત ઝેરનો,” સંસારની કંઠણતાભરી બાબુનો, દુઃખવાદ ધડીભર ભૂલાવી જીવનની “લલિત મઝાનો” પણ આસ્વાદ યાદ આપનાં ‘બહાલી બહેની’ અને ‘આમન્ત્રણ’ એ બે કાવ્યો ખરેખર આનન્દન છે.

“પ્રીતિકિરણ અમોલે રમતાં આજ, ઉર-અંધારાં દૂર કરીએ;
સજી પુણ્યપતોતા સુખના સાજ સુખન મીઠલડાં સંચરીએ.”

...

...

...

“પ્રેમઝરણ જીવનવનમાં મ્હસ મ્હાલતું,
મનુષ્યી રંગીલું અમૃત ત્યાં પીતું;
તેજ તણી હેલીમાં રસભર રાચતું,
સુખવાડી તુજ કાજે બહેની ! એ ન શું ? ”

...

...

...

“સુરજીવનલહરી બહેતી જ્યાંય, પ્રિય પતિ સહ પાવન થઈએ;
પ્રભુપદ ધરી ‘સંગીતમાળ’ સદાય, પતિપ્રભુકંઠે પ્હેરવીએ.”

“રમવાને આમન્ત્રણ” એ કાવ્ય પતિપત્નીના સ્નેહભીના કલ્પલોલ કરતા રસિક જીવનની આનન્દરમત માટેનું ધણું આકર્ષક આમન્ત્રણ છે. લગ્નને સંસારબન્ધન તથા જગતજંજાળ તરીકે અનુભવનારાં સ્ત્રીપુરુષોને ધડીભર પોતાના અનુભવ ભુલાવે એવા, ઉછરંગે રમવા માટેના, આવા

આમન્ત્રણની ધણીજ જરૂર છે, અને ‘પ્રીતિસુખસાજ’ સજી હૃદયયુગલની એકતા ગુંથતા આનન્દખેલની ભાવના સ્નેહજીવનમાં દિવ્યતા રેલાવે છે. “પ્રીતિનીતિનાં ગૃહકુંભેમાં” એક તરફથી “પ્રિય પતિના પ્રીતિભર સ્વર જ્યાં જીવન કરે રસલોલ” અને તેનીજ રીતે બીજી તરફથી “પતિ-વ્રત વેણુના” “લલકારની લલનાહૃદયે પ્રણયશી મૂર્તિ સુહાય”, અને તેને પરિણામે પતિપત્નીનાં માત્ર વ્યાવહારિક શરીરસંબંધના-એકત્ર સહવાસના,-અન્ધનની નહિ, પણ “આત્મયુગલની”-આત્માઓનાં સંધાનની-“શ્દી ફૂલમાળ ગુંથી” હોય, એ ગૃહસંસારનું, દંપતીજીવનનું, કેવું સૌભાગ્યમય આદર્શ છે !

તેમ છતાં ધર્મ, સદ્વર્તન, સ્નેહ-ઇત્યાદીથી પોતાના તથા કુટુંબના જીવનને ઉચ્ચગામી બનાવવામાંજ સ્ત્રીજનોતો કર્તવ્યપ્રદેશ પચાસ ન થતાં પોતાનામાં રહેલી સ્નેહની, દ્યાર્દ્રતાની, સહાયની, વૃત્તિશક્તિને દેશનાં અન્ય સંતાપપીડિત જનોના કલ્યાણ તરફ પણ વિસ્તારતાં રહેવું એ પણ સુન્દરી-ઓની સુન્દરતાજ છે, અને એવા જીવનમાર્ગમાં ઉત્તેજન અને ઉત્સાહ પૂરનારાં “ખહેની મહારી,” “સતીસુન્દરી ખહેનો,” અને “જળ ભરવાને ચાલો રે” એ ત્રણ કાવ્યો ધણાં ઉચ્ચગ્રાહી આહ્વાદક અને ભાવપૂર્ણ છે.

“પાપે ભર્યાં જિવિત કજ્જલભાર વહે જો,
આશાહીણાં મનુ, ન ભૂત-ભવિષ્ય જેને;
અન્ધારપિંજર પુર્યાં, જડચેતનો તે,
તહેવાંય ચિત્ત તુજ વાણીસુગન્ધ ભેદે.”

એમ સંસારના સર્વ તાપાગ્નિઓ એક સ્ત્રી, ધારે તો, મન ઉપર લે તો, ધણાજ અલ્પકાળમાં ધણીજ સહેલાઈ અને સરળતાથી શમાવી શકે, હંડાં પાડી શકે, અને તેને સ્થાને શીતળતા, શાન્તિ, આનન્દ, ઉત્સાહ, પ્રફુલ્લતા વર્ષાવી-શકે એવી તેનામાં કાંઈક દિવ્ય અલૌકિક ગૂઢ શક્તિ, ગુપ્ત પ્રભાવ, રહેલાં છે-એ ભાવનાનું નિરૂપણ “ખહેની મહારી” એ રસિક કાવ્યને આશય છે. પોતાની આસપાસ દૃષ્ટિએ પડતાં અનેક ભૂખ્યાં, તરસ્યાં, નિરાશ અને નીરસ બની ગયેલાં દેશજનોને તેમની જોઈતી જરૂરીઆતો યથાશક્તિ પૂરી પાડી સંતોષવામાં, સુખી કરવામાં, બની શકતા પ્રયત્નો આચરવા અને એ માર્ગે સ્ત્રીઓએ પોતાને પ્રભુએ પ્રેરેલી કોમળ પ્રેમાળ વૃત્તિશક્તિઓનો

ઉપયોગ અન્ય દેશજનોના હિનાર્યે પણ વિસ્તારવો એ ધર્મ સૂચવવાનો “જળ ભરવાને ચાલો રે” એ કાવ્યનો ઉદ્દેશ છે.

“ ભૂખ્યાં ત્રાસતપ્યાં દીસે મનુજાલક ચોપાસ,
પ્રભુની યાળ દઈ કરો તૃપ્ત તહેમને ખાસ. ”

...

...

...

“ ગાનઝરણુ ઝરાવો રે લતાકુંજે લયતાં,
ચાલો સજનિઓ ચાલો રે, મિઠલડો રસ સિંચવા;
સુકી રસહીન બની રહી હૃદયવાડી દેખાય,
વર્ષાવો અમીઘાર ત્યાં પ્રજ્વલ રમણીય થાય. ”

ધર્મ, જાતિ, કોમ, પ્રાન્ત છત્યાદિના વિભાજક ભેદો ભૂલી જઈ સમગ્ર હિન્દ દેશને એકજ સ્વરૂપે નીલાળી તેના પ્રત્યે પ્રીતિ, ભક્તિ, અભિમાન જાગ્રત કરનારાં “ ભારતી સ્ત્રીગીત ” તથા “ હિન્દ દેવીનું પૂજન ” એ બે કાવ્યો, ભારતની સુંદરીઓને ચાલો આપણે “ ઐક્યતાન વાઘએ, ” “ જનનીગાન ગાઈએ, ” “ હિન્દદેવી વન્દિએ ”, અને “ માતૃભૂમિ પૂજાએ ”- એવા ઉચ્ચ અભિલાષની પ્રેરણા કરનારાં ઘણાં ઉત્સાહક અને મનોહર છે.

“ પારસી, ઈસ્લામી, આર્ય રમણીઓ રે લોલ,
યુરોપીયન નારીઓ, ઉલ્લાસરસવિલાસિની રે લોલ,
આવો ખેડેની ! હિન્દદેવી વન્દિએ રે લોલ. ”

એ ઉલ્લાસભર્યા આગમ્ત્રણને તથા

“ હિમાલયશિર ઝળકતી, નિર્મળ, એ મન આશ;-
ભિન્ન જાતિ-રીતિ તદ્દપિ રૂઢો, એક ઉર અમ વાસ. ”

અને

“ સ્વર્ગથીય મોંઘી આ અમોલી હિન્દ મૈયા,
તન મન ધન અર્પી ‘ ધન્ય ’ થઈએ રે, ઝો ખેડેનીઓ ! ”

એ મહેશ્વરને હિન્દસુંદરીઓ ખરા જીગરથી આચારમાં મુકશે ત્યારથી નિઃશંકય તેઓ ભારતને, પોતાનાં સંતાનો દ્વારા, ઉન્નતિવિમાનમાં ઉડતો ઝગઝગિત તારો બનાવશે.

કાવ્યલક્ષણ.

આ સંગ્રહમાં સમાવેશ પામેલી કવિતાઓ ઉપરાંત રા. રામમોહનરાયની અન્ય સ્થળે પ્રસિદ્ધ થયેલી અને અપ્રસિદ્ધ બીજી પણ કવિતાઓ છે, અને તેથી તે સર્વતું એકત્ર દિગ્દર્શન કર્યા વિના તેમની સમગ્ર કાવ્યશક્તિનું તેમજ ગુજરાતના અન્ય આધુનિક કાવ્યલેખકોની સાથેની તેમની તુલનાનું વિવેચન કરવું અયોગ્ય અને અન્યાયયુક્ત લાગવાથી અત્રે માત્ર આ આ-વલીમાંના મણકાઓનું જ નિરીક્ષણ વાસ્તવિક ધાર્યું છે.

રા. રામમોહનરાયની પદ્યલેખનશૈલી સામાન્ય રીતે જોતાં સુંદર, મધુર અને મનોહર છે; જોકે કોક કોક સ્થળે તે સહેજ કઠિન કે પ્રયાસ-જન્ય લાગે છે, વખતે લેખનતાત્પર્યની તારવણી પણ ઘટાવવી પડે છે, છતાં ઘણેક ઠેકાણે તે સરળ, સ્વચ્છ, રસિક અને આહ્લાદક પણ છે. કેટલાકને તેમની રચના તદ્દન નૈસર્ગિક કે પ્રાસાદિક ન જણાય એ સંભવિત છે, છતાં તેમાં કૃત્રિમતા, કિલ્લટતા કે રસહીનપણું તો નથીજ: ઉલટું તેમાં કાંઈક ઓર તરેહની મનોહરતા પથરાઈ રહેલી છે. તેમના ઘણે અંશે સંસ્કૃતમાંથી લીધેલા શબ્દભંડોળની વીણામણ તથા તેનું સુમધુર સંમેલન ખરેખર પ્રશંસનીય છે, અને તેમાં ગીતગોવિન્દ અમરશતક ઇત્યાદિ સંસ્કૃત સંગીતકાવ્યોની ઉંડી છાયા તેમના ઉપર પડી હોય એમ લાગે છે. ખરું જોતાં શ્રવણમોધુર્યની, શબ્દધ્વનિની રમ્ય મીઠાશ એ તો એમનાં કાવ્યોમાં પદેપદે વ્યાપી રહેલી કોઈ પણ ઉપરચોટીયા વાચકને પણ આકર્ષ્યા વિના રહે એમ નથી. ‘વિમલ ધરિમ-લમય’, ‘નભગંગ ઉજ્જવલ રંગ સંગીત,’ સ્વ લવન્તી નવનવા, ‘લલિત રસકલ્લોલ રસિલું,’ ‘ઉરકુંજમાં ઉડેં ગાન ગુંજતી જો,’ ‘મધુવન આ નન્દન મંજુલ માંછ,’ ‘રાગસાગરકલ્લોલમાં હું ડોલતી જો,’ ‘નન્દન સુંદર નન્દનો વાચે રસીલી વેણુ,’ ‘મંજુ અંગુલિશું લલિત યાલુડી લજો જો,’ ઇત્યાદિ અનેક પદો અને લીંટીઓમાં એટલી બધી મધુર, રમણીય અને મનોરંજક ગેયતા વાદ્ય રહેલી લાગે છે, કે તેના મીઠા ગુંજરવ પાછળથી પણ શ્રવણકુંજમાં વિરામ પામતા નથી.

અનુપ્રાસનો શબ્દાલંકાર, અને તે પણ તેના લગભગ સર્વ ભેદોરૂપે, આ લેખકની કવિતામાં સવિશેષ તરી આવતો દૃષ્ટિએ પડે છે. જીવનવન, સદનવન, નયનમન, ધનગંગન, મનસદન, ઉદયજયઉર્મિ, રમરણજરણ, કવિવર-

મયૂર, ગતિમાન ગાનવિમાન, તાર ચિત્તસિતારના, હૃદયરથ રેલાવતો, પ્રીતિ પલ્લવે, સૃષ્ટિસિન્ધુ, વનવલ્લરી, વંજુલ વહન્ટી વેણુ, ને નિર્મળાં નયન નેહ-ભરેલ, સુન્દરતાનાં સરવરિયે, અવકાશ-અવનિ અમલ, કવિતાની કમનીય કનકમય પ્રભપાંખપર પ્રભુઆરણે, ગગન ગજવતી ગાનવિમાને, તે લલ-કારની લલના હૃદયે, કુસુમિત લીલી લલિતા લતા-લલના તરૂપતિ સંગ, અમોલી ગુંથાઈ નવલી ઉરવલ્લી અમ ત્યાં, કુદરતતણા તે શું ઝીણા ભરી મદમીણા કર લે વીણા, તમ સ્વરલીન હૃદયલીન, વીણા વિધુરી પ્રણય-પુરી રસભરી વાગન્ત જ્યાં તમ હૃદયકેરી કંઈ અનેરી લહરીઓ જગન્ત ત્યાં, જો અમીઝરણાં સંગીતધરણાં, ઇત્યાદિ ઇત્યાદિ રચનાઓમાં રહેલો અનુપ્રા-સાલંકાર નવનવીન સરળતા અને રસમયતા તથા મોહભરી મીઠાશ રેલતો પ્રસરી રહે છે, અને કવિતાની કઠિનતાનું વિસ્મરણ કરાવે છે.

શબ્દલંકારમાં અનુપ્રાસની પેઠે અર્થાલંકારમાં રૂપક એ આ લેખકની કવિતાનું સવિશેષ લક્ષણ વાચકનું લક્ષ ખેંચે છે. પ્રણયલહરી, જગકુંજ, આત્મકુસુમ, હૃદમન્દિર, ઉરવલ્લી, આત્મપંખી, મનુપંખી, રજનીવસનો, રાગ-સાગરકલ્લોલ, કવિવરમયુર, સમયસરિતા, સ્મિતલહરી, બાલુડાં-જગદુલડાં, વગેરે ઉપમેય-ઉપમાનનાં યુગ્મો તથા તેને ખીલાવનારાં વાક્યો કવિતાની રસમયતાને દેદિપ્યમાન કરે છે.

આ કાવ્યોમાંનું કવિત્વ જેમ ઘણે અંશે શબ્દમાધુર્ય અને રૂપક-ઉદ્દીપનમાં વિશેષ તલ્લીન થયેલું રહે છે, તેમજ કેટલીકવાર લેખક પોતાની તરંગોર્મિ (fancy) ના ‘ગતિમાન ગાન-વિમાન’માં આપણને એસાડી ‘ગગનાંગણે’ પણ ચઢાવે છે.

“ પહેર્યાં પ્રેમે રજનીવસનો અન્યનાં પાપલીનાં. ”

“ ઝૂલી વીજે કરાળી, નભભૂમિ ધરન્તા જળસ્તંભ ઉભા. ”

“ મેઘિરી મરકલડાં કેરી ભાતડી

નેન વદનમાં સુખ શાન્તિ શીળાં શમે. ”

“ પ્રેમઝરણુ જીવનવનમાં મહસ મહાલતું,
મનુપંખી રંગીલું અમૃત ત્યાં પીતું. ”

“ રવિકિરણતંતુના ગુંથી તંપૂર ગંભીર ગાજતા. ”

“ ક્ષણ તિમિરપટ નભ-ધન્દિરા સંકેલી સ્મિતમય સુન્દરા. ”

“ ખુલ્લાં મુકી દો મનસદન, છો સતત અમીઝરણાં ઝરે,
અમ તૃષાપીડયાં હૃદયહરણાં સ્નાનપાન ત્યહાં કરે. ”

“ ઓ પેલો સાગર તણો સામો તીર જણાય,
રખે હુખે તમ નાવડું ! સાચો ઇશ સહાય. ”

“ બન્યું સેતુ દ્વિલોકતું મૃત્યુ દીઠું,
પણ કર્મની આડી દિવાલ નડે ! ”

“ રાગસાગરકલ્લોલમાં હું ડોલતી જો,
પ્રાણ દુહુકતા અમોલ ખોલ ખોલતી જો,
વિરલી પ્રીતમરેલી માધુરીમાં નહાઉછું જો,
સખી ! વારી વારી તન-મન-ધન જાઉંછું જો. ”

“ ઉડી ઘેરી મનઘનગુહાનાં ઉંડાણે વહન્તો,
કુળાં મીઠાં અમિ નિગળતાં પ્રેમબહેણો ઝરન્તો,
ભક્તિભીંજ્યાં મનુહૃદય કલ્યાણકુંજો ધરન્તો,
મેંધો ટૌકો પ્રભુમુરલીમાં ધર્મતો શો રમન્તો ! ”

રા. રામમોહનરાયની આ કવિતાઓમાં શૈલીની ભવ્યતા નહીં હોય પણ મંજુલતા, કોમલતા, તો છેજ; વિચારની પ્રૌઢતા નહીં હોય તોપણ ઉચ્ચગ્રાહ તો છે; કલાતું ચાતુર્ય નહીં હોય તોયે તેનું વિધાન તો છે; કલ્પનાનું કુદકારા મારતું ઉડ્યન નહિ હોય તોપણ તરંગોર્મીના ઉલ્લાસભર્યા ઉછાળા તો છેજ. તેમાં અર્થનું ગૌરવ છે, વર્ણનની સુન્દરતા છે, પદનું લાલિત્ય છે, રચનાની રમણીયતા છે, વાણીની મોહક મીઠાશ છે, રસનાં ઝરણાં છે, લાગણીના ઉમળકા છે. અન્ય લેખકોના કાવ્યોમાં ઘણું ઘણું હોય છે તે આ લેખકના કાવ્યોમાં નહીંએ હોય, છતાં અન્યમાં નહીં હોય એવું કાંઈક ઈષ્ટ સ્વરૂપ આ કાવ્યોમાં નિરીક્ષક કદાચ નીહાળી શકશે.

“ કાવ્યમાધુર્ય ” ના કદરદાન સંગ્રહકારે તે સંગ્રહ માટે સને ૧૯૦૬ માં કવિતાસાહિત્યનું અવલોકન કરતાં લખ્યું હતું કે “ રા. સુમંતે (રા. રામમોહનરાયનું તખલ્લુસ તે હતું) તો થોડું લખી હવે કવિતા લખવાનું મુકી દધ નવો માર્ગ ગ્રહણ કર્યો છે. સાહિત્યની સેવા તો જોકે તે રસ્તે

પણ થશે અને ગુજરાતી ભાષાઓને તેની શક્તિનો લાભ તે દ્વારા પણ મળશે, પરંતુ કવિતાના ક્ષેત્રમાંથી જેનાપર આશા બંધાય તેવો જણ નિવૃત્ત થાય એ કવિતાના શોખીલા સજ્જનોને દીલગીરી આપનારું છે. ” તે સમયે પણ જેના સંબંધમાં “ જેનાપર આશા બંધાય ” એમ માનવામાં આવ્યું હતું “ તેવો જણ ” “ કવિતા ક્ષેત્રમાંથી ” તદ્દન “ નિવૃત્ત ” રહ્યો-રહી શક્યો- નથી, એમ આ તરંગાવલી નીહાળતાં “ કવિતાના શોખીલા સજ્જન ” રા. હિમતલાલ અંબરીયાને જણાશે અને ત્યારે તેમને તેમજ અન્ય શોખીલાઓને “ દીલગીરી આપનારું ” કારણ ક્ષીણતા પામશે, અને પ્રભુકૃપાએ તેનો ખીન્ને ભાગ પ્રકટ થશે ત્યારે તેનો લોપ થશે.

શંકરરાય અમૃતરાય.



પરલૌકનિવાસી—

ભાઈશ્રી વિન્દુભાઈ જસવંતરાય.

(જન્મ-ધ. સ. ૧૮૭૬: મૃત્યુ-ધ. સ. ૧૯૦૪.)

શુચીનાં શ્રીમતાં ગેહે યોગબ્રહ્મોઽભિજાયતે ।
અથવા યોગિનામેવ કુલે ભવતિ ધીમતામ્ ।
તત્ર તં બુદ્ધિસંયોગં લભતે પૌર્વદેહિકમ્ ।
અનેકજન્મસંસિદ્ધઃ તતો યાતિ પરાં ગતિમ્ ।

ભાવાર્થ:—પવિત્ર શ્રીમન્તોનાં ગૃહમાં અથવા બુદ્ધિમાન યોગીઓનાં કુળમાં યોગબ્રહ્મ (મહાત્મા) જન્મે છે. ત્યાં રહેને પૂર્વ દેહની બુદ્ધિનો યોગ પ્રાપ્ત થાય છે...અને અનેક જન્મોમાં યત્ન કરીને સિદ્ધ થયેલો તે પરમગતિને પામે છે.

શ્રીમદ્ ભગવદ્ગીતા.

સ્વર્ગસ્થ ભાઈ વિન્દુભાઈ (ઉર્ફે કાન્તિરાય) નો જન્મ અમદાવાદની વડનગરા નાગર જ્ઞાતિમાં થયો હતો. અમારા તીર્થરૂપ પિતાજીની જગીર પંચમહાલમાં પુણ્યધામ પાવાગઢની નજદીક હાલોલમાં આવેલી હોવાથી સ્વર્ગસ્થ ભાઈનું ઘણું રહેવાનું ત્યાંજ થયું હતું. વિન્દુભાઈના બાલ્યકાળમાંજ અમારાં ધર્મશીલ માતૃશ્રી સૌ. જામળાબહેનનો વૈકુંઠવાસ થયેલો હોવાથી એને ઉછેરવાનું યોગ્ય કેળવણી આપવાનું સધળું કર્તવ્ય અમારાં પૂજ્ય કૌઠ ગં. સ્વ. માતૃશ્રી બહેનજીબાને પ્રાપ્ત થયું હતું, જે તેમણે બહુ પ્રેમથી અંગીકૃત કર્યું હતું.

પિતાજી અને કૌઠના પવિત્ર સહવાસમાં વિન્દુભાઈમાં બાલ્યકાળથીજ સત્સંસ્કાર ઉદય પામ્યા હતા અને દૃઢ ભક્તિભાવ તથા ઉચ્ચ આચાર-વિચારનાં શુભ ખીજ રોપાયાં હતાં. અમારાં માતૃશ્રી, જેઓ ફારસી

સા હત્યના અભ્યાસા હતા અને ઉદુમાક ત ત, ૧
પ્રેમ જે થોડો વધારે અમો સર્વ ભાન્ડમાં આવ્યો હતો, તે આ સ્વર્ગસ્થ
ભાષમાં ઘણો વહેલો પ્રકટ થયેલો જોવામાં આવતો હતો.

ગૂજરાતી અભ્યાસ હાલોલની શાળામાં કર્યા પછી વિન્દુભાષને
અમદાવાદ આવવાનું થયું. અહિં એણે અને ખીજ સરખી ઉમ્મરના
સ્નેહીઓએ ભ્રાતૃસમાજ નામનું મિત્રમંડળ સ્થાપ્યું. આ સમાજમાં છ
સભાસદો હતા, જેમાંના લગભગ સઘળાએ સાહિત્યક્ષેત્રમાં અથવા કેળવણીના
પ્રદેશમાં સારી પ્રતિષ્ઠા સંપાદન કરી છે. આ સભાસદોમાંથી વિન્દુભાષ તથા
એના જેવા એક ખીજ આશાજનક યુવાન બંધુ ગણપતરાવ બાળાભાઈ
કુ (ખી. એ.), એમનો અકાળ સ્વર્ગવાસ થયો છે. આ બંને આપણા
સાહિત્યના સારા ઉપાસક હતા. અને ખીજ સભાસદો તો અન્ય કર્મક્ષેત્રોમાં
પ્રવર્તે છે, એટલે એ મંડળની સાહિત્યસેવા હવે ગૌણ થઈ ગઈ છે, એટલું
તો સ્વીકારવું પડશે.

સ્વર્ગસ્થ ભાષમાં હૃદય, બુદ્ધિ અને ચારિત્ર્યના ગુણ ઘણા ઉંચા
પ્રકારના હતા, એમ કહેવામાં બિલકૂલ અતિશયોક્તિ નથી. સાહિત્યપ્રેમ
પણ ઘણો જીવલંત હતો અને પચીસ વર્ષના વયમાં એનું અવસાન થયું,
તોપણ તેટલા અલ્પકાળમાં એણે વાર્તાઓ, કાવ્યો, નિબંધો, ઇતિહાસ,
વગેરેને લગતું ઘણું લખાણ પાછળ મૂક્યું છે. એ વાત ખરી છે કે તેમાંનું
લગભગ સઘળું અપૂર્ણ છે તથા તેમાંના ઘણાખરામાં સુધારાવધારા માટે
અવકાશ રહે છે : છતાં પણ તેમાં ભાવના અને પ્રતિભા તો છેજ, એ
નિઃસંશય છે. આ પુસ્તકમાં વિન્દુભાષનાં *કાવ્યોમાંથી જે લોકપ્રિય થયેલાં
જણાયાં છે એવાં ફક્ત ત્રણ લેવામાં આવ્યાં છે : ઇશ્વરચંદ્ર તો ભવિષ્યમાં
એ ભાષના ગદ્ય તથા પદ્ય લેખોનો સંગ્રહ પ્રકટ થશે, ત્યારે એની કૃતિઓ
વિશે વધારે વિસ્તારથી વિચાર કરી શકાશે. એ બહુધા “ સુષેણ ” ના
તખલ્લુસથી લખતો હતો.

સ્વર્ગસ્થ ભાષની અને મહારી મુખાકૃતિ બહુ મળતી આવતી હતી;
તે એટલે સુધી કે અમારા વયમાં કેટલુંક અંતર હતું છતાં કવચિત્ મળનારાં

* અંપાનેરથી હાલોલ આવતાં ઘોડા ઉપરજ લેખકે “ મંગલાષ્ટક ” રચ્યું
હતું. આ કાવ્ય તથા “ સુન્દરી સુબોધ ” નું લખનગીત સ્વ. ભાઈ ગણપતરાવના
લગ્ન પ્રસંગે લખવામાં આવ્યાં હતાં.

માણસોમાં એકને બદલે બીજાને બોલાવવાની ભૂલ વારંવાર થતી, પરંતુ અમારી બેની વચ્ચે આટલુંજ સામ્ય ન હતું. વિન્દુભાઈના અવસાન પછી એના કાગળો, નોટયુક્તો, લખાણો બ્યારે મ્હારા જોવામાં આવ્યાં, સારે મ્હને એમજ લાગ્યું હતું કે જાણે હું મ્હારા પોતાના લેખોજ વાંચતો હોઉં નહિં ?-ભાપા, શૈલી, વિચાર, -અધું લગભગ એક સરખું હતું. તદ્દવત માત્ર વિષયોમાં, અને તે પણ સ્વાભાવિક રીતે હોય ત્હેનાથી ઘણો થોડો !-અને છતાં ખૂબી એ હતી કે અમે બહુ વખત સાથે રહી શક્યા ન હતા એટલુંજ નહિં પણ અમારી વચ્ચે એ વિષયોની બાબતમાં વાતચિત અથવા પત્રવ્યવહાર બહુ જૂન પ્રસંગે થતાં. પરંતુ આથી અમારાં કાવ્યો તથા અન્ય લેખોમાં સામ્ય જોવામાં આવે, એ સંભવિત છે.

કુટુમ્બી-સંબન્ધી વર્ગમાં એ ભાઈ બ્યાં જતો ત્યાં ઘણો પ્રિય થઈ પડતો, એવું મોહક આકર્ષણ એનામાં હતું. ભ્રાતૃસમાજમાં અને અન્ય મિત્ર-સ્નેહીઓમાં એના ઉદાત્ત અન્તઃકરણની, પ્રોત્સાહક આત્મત્વની પ્રમળ છાપ પડતી, એમ ઘણે સ્થળેથી મ્હને જણાવવામાં આવ્યું છે. અને એણે થોડો વખત કરેલી રાજ્યસેવામાં પણ લોકો અને અધિકારીઓ ખંતે એનાથી બહુ સુપ્રસન્ન રહેતા. આ સંઘર્ષ-અને ત્હેની સાથે સાહિત્યક્ષેત્રમાં એણે કરેલું કામ બ્યારે આપણે જોઈએ છીએ, સારે વિચાર થયા વિના રહેતો નથી કે આવો પ્રાસાદિત યુવાન પ્રભુકૃપાથી વધારે આયુષ્ય પ્રાપ્ત કરી શક્યો હોત તો આજ એનું જીવન બહુ યશસ્વી નીવડ્યું હોત અને એની દેશની-સાહિત્યની-સેવા ઘણી ઝળકતી જોવામાં આવતી હોત, એમાં કાંઈ શક નથી.

સ્વર્ગસ્થ ભાઈમાં ધર્મશ્રદ્ધા ઘણી દૃઢ અને તીવ્ર હતી: પોતે કરેલા મંકલ્પ ગમે તેટલી મુશ્કેલી હોય તો પણ તે અમલમાં મૂકતો. એના હૃદયની ભક્તિ અમારાં માતુઃશ્રીનાં ઈષ્ટ શ્રી માતાજીને વિશે હતી; અને અમદાવાદમાં આવ્યા પછી ધનાસુધારની પોળનાં ઝંખાણ માતાનાં દર્શન કર્યા શિવાય એક પણ દિવસ જવા ન દેવો, એવો નિશ્ચય એણે કર્યો હતો. વારંવાર એવા પ્રસંગો બનતા કે જોને લીધે આમ કરવામાં વિઘ્ન આવે. પરંતુ રાત્રિએ ગમે તેટલું મોઢું થાય તોપણ માતાજીનાં દર્શન કર્યા વિના એ સૂતો નહિં.

સ્વર્ગસ્થ ભાઈનો અવસાનસમય પણ એની જીંદગીના જોખોજ વિલક્ષણ હતો. હાલોલમાં પ્લેગનું ધણુંજ જોર હતું, એવામાં એને સખ્ત તાવ

આવ્યો. આવે વિકટ પ્રસંગે કોઇ પણ મનુષ્ય ગભરાઇ જાય, એ સ્વાભાવિક છે; પરંતુ ઘરમાં અમારા પિતાજી તથા દ્વેષી ગંને વૃદ્ધ, એકલાં હતાં, તેથી વૈર્ય ન ત્યજતાં, તથા એમને નહિં ગભરાવતાં એણે તાવની સખ્ત બિમારી પણ નહિં ગણકારીને, કુટુંબને લગતી કેટલીક સૂચનાઓ-જે એને અગત્યની લાગી હતી તે-આખતમાં એક પત્ર લખ્યો હતો. આ કાગળમાં સ્પષ્ટ જણાવ્યું હતું કે “મહને પ્લેગ લાગુ પડ્યો છે, અને હું બચી શકું તેમ નથી; એ હું જાણું છું.” એના જીવનમાં વારંવાર જોવામાં આવેલી નિર્ભયતા, નિર્ભંગતા તથા પ્રભુશ્રદ્ધા ત્હેમાં સારી રીતે જોઇ શકાતાં હતાં.

શ્રી પ્રભુએ કર્મફળનો અવશેષ ભોગ પૂરો કરવાને મોકલેલ એ પુણ્યાત્માના જીવનનું આટલે કાળે પણ આટલું સ્નેહસ્મરણ કરવાનું મહારે માટે નિર્મિત હશે: તે કરતાં એ પતિતપાવન આત્માનો ચિરકાળ પરમ-પદમાં નિવાસ રહ્યો, એ પ્રાર્થના શ્રી કરુણામૂર્તિ પરમાત્મા પાસે હું કરું છું. અમૃત.

નથી-નથી-નથી રંગ્યા અન્દ્રે દિશાન્ત હજી બધા,
 નથી-નથી હજી સિંચી ચંચુ અકોર વિશે સુધા;
 નથી-નથી હજી ઉગ્યો પૂરોય ઈન્દુ નભે, અહા !
 ઝપટ અસતો તહેવે દારણ રાહુ બલિષ્ઠ હા ।*

(હાલોલ: તા. ૧-૩-૧૮.)

રામમોહનરાય જસવંતરાય.

રજ્જિતા ન કુકુભો નિષેવિતા
 નાર્ધિષો વત ચકોરચન્ચુષુ ।
 કષ્ટમિન્દુરુદયે નિપીયતે
 દારુણેન તમસા બલીયસા ॥

સમર્પણ:

શ્રી બન્ધુસમાજને

સપ્રેમ.

શીર્ષે નિર્ગુણ સૌમ્ય, ને નયનમાં સુબન્ધુ ઉલ્લાસી રહે,
 કંઠે વાણીસુધા સુમિત્રની, ઝરે પ્રીતિ ડરે પાન્થ છે;
 હસ્તે કૃષ્ણ સુહાય, દિનકરનો વક્ષે રૂંડો વાસઃ એ-
 બન્ધુમંજરી ! દેતીને પ્રિય પદે સુમન્ત વન્દી રહે.

નિર્ગુણ:—	રા. રા. ડાહ્યાભાઈ લક્ષ્મણભાઈ પટેલ.
સુબન્ધુ:—	સ્વ. „ „ ભોગીન્દ્રરાવ રતનલાલ દીવેટ્રીયા.
સુમિત્ર:—	„ „ શિવભાઈ બાપુભાઈ દુર્રાખ.
પાન્થ:—	„ „ શંકરરાય અમૃતરાય સહીયડ.
કૃષ્ણ:—	„ „ કૃષ્ણલાલ હરગોવિંદદાસ પંડિત.
દિનકર:—	„ „ દિનકરરાવ બહાલાભાઈ શ્રુવ.
સુમન્ત:—	„ „ રામચોહનરાય જસવંતરાય દેસાઈ.

As ships, becalmed at eve, that lay
 With canvas drooping, side by side,
 Two towers of sail at dawn of day
 Are scarce long leagues apart descried;

When fell the night, upsprung the breeze,
 And all the darkling hours they plied,
 Nor dreamt but each the self-same seas
 By each was cleaving, side by side:

E'en so—but why the tale reveal
 Of those, whom year by year unchanged,
 Brief absence joined anew to feel,
 Astounded, soul from soul estranged ?

... ..

To veer, how vain ! On, onward strain,
 Brave barks ! In light, in darkness too,
 Through winds and tides one compass guides—
 To that, and your own selves, be true.

But O blithe breeze ! and O great seas,
 Though ne'er, that earliest parting past,
 On your wide plain they join again,
 Together lead them home at last.

One port, methought, alike they sought,
 One purpose hold where'er they fare,—
 O bounding breeze, O rushing seas !
 At last, at last, unite them there !

A. H. Clough.

તરંગાવલી.



મંગલ ઉપહાર.

તોટક.

કરમાં લઈ કોમલ બાલક આ
નવલું, અમ ઉરસુવાસભર્યું,
ધરીએ તમ પાસ, પ્રકાશગુંથ્યાં
પ્રીતિપલ્લવમાં લસતું, હસતું.

૧

રમશે, ભમશે અભિલાષપથે,
નીતિભક્તિશું, જ્ઞાનતપોવનમાં,
કવિકૂળન-ગાનવિમાન વિશે
સરશે, તરશે રસસાગરમાં.

૨

તમ પાસ ધર્યું, પ્રિય બન્ધુગણો !
અમ જીવનકોકિલબાલક આ;

સુર શૈશવમાં ન મધુર ઘણો,
ગણુને તદ્દપિ પ્રીતિપાત્ર સદા.

૩

ભગિની પ્રિય ! આ ધરીએ કરમાં,
તમ કાળજ પાળીયું પંખીશિશુ;
વશી અંતરકુંજ વિશે રટવા,
સજવા પ્રભુપ્રેમથી ચિત્ત સહુ.

૪

જનનિ નવ બાલક દોષ લહે,
જનનિ રૂપ છો જગબાલકનાં;
વિસરી ન્યૂનતા પ્રણયે પ્રણલે,
તમ ઉર ધરો અમ બાલક આ,

૫



ગોપિકા.

વસન્તતિલકાં.

દોહી રૂપાળી મધુરી મુજ ગાવડીયું,
ને દૂધડાં મિઠલડાં ભરી તામડીયું;
ચારો નીરી, ઘણુ મહિં મુકી ધેન, ચાલી-
બશું રૂડાં જળ હવે જમનાંજી, આલી !

૧

સાહેલીસાથ સરખો, ઠીક જોડ બમી;
આનન્દગોઠડી મિઠી પનઘાટ પામી;
માંજ્યાં નેરી દીપતાં શિર જોડલાં આ,
ને વળ

રાંધ્યું ઉન્હું ઉન્હું ધર્યું પકવાન ભાણે,
ઠાકેર થાળ પીરશી, મન મોજ માણે,
ખાધાં પીધાં, શયન સેજ લીધાં, થઈ ત્યાં
જાવાની વેળ, લઈ ગોરસ વેગવાનાં.

૩

ઝૂલે ખીલી નવલી સુન્દર મંજરીયું,
ડોલે પરાગ ઝરતી ફુલ પાંદડીયું;
અન્દાવને ઝઝુમતી નદીતીરકુંજો:—
ક્યાંથી મધુર સુર ? શો વનલેહી શુંજયો ? ૪

કોયેલ ગીતડું શમ્યું, મનવેગ કંખ્યા,
ગાયો અને હરણિયાં ભરદેર થંભ્યાં;
વાયે રસીલી, અમી રેલતી વાંસળી જ્યાં
ગોપાલખાલ, ઉર આ સરી જાતું ત્યાં-ત્યાં.

૫

[સંસારઉપવનમાં ગૃહકુંજ શોભે,
કર્તવ્યધૈતુ પથ અમૃતશુ મધુ દે;
પ્રીતિપનોતું શુભ સ્નેહી કુટુમ્બ રાજો:—
ત્યાંયે સદા સતીહૃદે પતિવેણ ગાજો.]

૬

ખેલ્યાં બધાં વિવિધ રાસલીલા અનેરી,
અન્દા ઢળી, સખીરી ! વેળ વીતી ઘણેરી:
હૈડું ન તહોય બનતું થિર, સુર પેલો
ધૂમ્યાં કરે જીવન રોલતી વાંસળીનો !

૭

સુર શૈશવમાં ન મધુર ઘણો,
ગણબો તદ્દપિ પ્રીતિપાત્ર સદા.

૩

લગિની પ્રિય ! આ ધરીએ કરમાં,
તમ કાજજ પાળીયું પંખીશિશુ;
વશી અંતરકુંજ વિશે રટવા,
સજવા પ્રભુપ્રેમથી ચિત્ત સહુ.

૪

જનનિ નવ બાલક દોષ લહે,
જનનિ રૂપ છો જગબાલકનાં;
વિસરી ન્યૂનતા પ્રણયે પ્રણયે,
તમ ઉર ધરો અમ બાલક આ,

૫



ગોપિકા.

વસન્તતિલકાં.

દોહી રૂપાળી મધુરી મુજ ગાવડીયું,
ને દૂધડાં મિઠલડાં ભરી તામડીયું;
આરો નીરી, ઘણ મહિં મુકી ઘેન, આલી-
જાશું રૂડાં જળ હવે જમનાંજી, આલી !

૧૧

સાહેલીસાથ સરખો, ઠીક જોડ જામી;
આનન્દગોઠડી મિઠી પનઘાટ પામી;
માંજ્યાં સુનેરી દીપતાં શિર બેડલાં આ,

રાંધ્યું ઉન્હું ઉન્હું ધર્યું પકવાન ભાણે,
ઠાકેર થાળ પીરશી, મન મોજ માણે,
ખાધાં પીધાં, શયન સેજ લીધાં, થઈ ત્યાં
જાવાની વેળ, લઘુ ગોરસ વેચવાનાં.

૩

ઝૂલે ખીલી નવલી સુન્દર મંજરીયું,
ડોલે પરાગ ઝરતી કુલ પાંદડીયું;
ચન્દાવને ઝઝમતી નદીતીરકુંજો:—

ક્યાંથી મધુર સુર ? શો વનભેદી ગુંજ્યો ? ૪

કોયેલ ગીતકું શમ્યું, મનવેગ કંપ્યા,
ગાયો અને હરણિયાં ભરલહેર થંભ્યાં;
વાયે રસીલી, અમી રેલતી વાંસળી જ્યાં
ગોપાલખાલ, ઉર આ સરી જાતું ત્યાં-ત્યાં.

૫

[સંસારઉપવનમાં ગૃહકુંજ શોભે,
કર્તવ્યધેતુ પથ અમૃતશુ મધુ દે;
પ્રીતિપનોતું શુભ સ્નેહી કુટુમ્બ રાજો:—
ત્યાંયે સદા સતીહૃદે પતિવેણુ ગાજે.]

૬

ખેલ્યાં ગદ્યાં વિવિધ રાસલીલા અનેરી,
ચન્દા ઢળી, સખીરી ! વેળ વીતી ઘણેરી:
હૈકું ન લેાય જનતું થિર, સુર પેલો
ઘૂમ્યાં કરે જીવન ડોલતી વાંસળીનો !

૭

સુર શૈશવમાં ન મધુર ઘણો,
ગણુને તદ્દપિ પ્રીતિપાત્ર સદા.

૩

લગિની પ્રિય ! આ ધરીએ કરમાં,
તમ કાજજ પાળીયું પંખીશિશુ;
વશી અંતરકુંજ વિશે રટવા,
સજવા પ્રભુપ્રેમથી ચિત્ત સહુ. ૪

જનનિ નવ બાલક દોષ લહે,
જનનિ રૂપ છો જગબાલકનાં;
વિસરી ન્યૂનતા પ્રણયે પ્રણલે,
તમ ઉર ધરો અમ બાલક આ, ૫



ગોપિકા.

વસન્તતિલકા.

દોહી રૂપાળી મધુરી મુજ ગાવડીયું,
ને દૂધડાં મિઠલડાં ભરી તામડીયું;
આરો નીરી, ધણ મહિં મુકી ધેન, આલી-
જશું રૂડાં જળ હવે જમનાંજ, આલી ! ૧

સાહેલીસાથ સરખો, ઠીક જોડ જામી;
આનન્દગોઠડી મિઠી પુનઘાટ પામી;
માંજ્યાં સુનેરી દીપતાં શિર ઘેડલાં આ,
ને પાણીડાં ભરી વળ્યાં ઘર સર્વ જાવા. ૨

રાંધ્યું ઉન્હું ઉન્હું ધર્યું પકવાન ભાણે,
ઠાકોર થાળ પીરશી, મન મોજ માણે,
ખાધાં પીધાં, શયન સેજ લીધાં, થઈ ત્યાં
જાવાની વેળ, લઈ ગોરસ વેચવાનાં.

૩

ઝૂલે ખીલી નવલી સુન્દર મંજરીયું,
ઝાલે પરાગ ઝરતી કુલ પાંદડીયું;
મન્દાવને ઝઝુમતી નદીતીરકુંજે:—
ક્યાંથી મધુર સુર ? શો વનભેદી શું જ્યો ? ૪

કોયેલ ગીતડું શમ્યું, મનવેગ કંપ્યા,
ગાયો અને હરણિયાં ભરલહેર થંભ્યાં;
વાયે રસીલી, અમી રેલતી વાંસળી જ્યાં
ગોપાલખાલ, ઉર આ સરી જાતું ત્યાં-ત્યાં.

૫

[સંસારઉપવનમાં જૃહકુંજ શોભે,
કર્તવ્યધેતુ પથ અમૃતશુ મધુ દે;
પ્રીતિપનોતું શુભ સ્નેહી કુટુમ્બ રાજે:—
ત્યાંયે સદા સતીહૃદે પતિવેણુ ગાજે.]

૬

ખેલ્યાં ળધાં વિવિધ રાસલીલા અનેરી,
ચન્દા ઢળી, સખીરી ! વેળ વીતી ઘણેરી:
હૈડું ન તહોય જનતું થિર, સુર પેલો
ધૂમ્યાં કરે જીવન ડોલતી વાંસળીનો !

૭

એક ચિત્ર.



લાવણી.

મધુર કંઈ મન્દ મન્દ રવ વાય,
વીણાઉર અંગુલિ નાચતી જાય;
રમણી રસપૂર્ણ સુકોમલ ગાય,
વિમલ પરિમલમય કુંજની છાય:

૧

જીવનવન કલકોકિલ મલકાય,
મૃદુલ અનુપમ 'સરિગમ' છલકાય,
સુખદ સુરગન્ધ સુગન્ધ સુહાય,
ઉછળી લળી ઉર્મિ લલિત લહકાય:

૨

હૃદયમાં પ્રણયરવો રેલાય,
મિઠલાડાં સ્મરણુજરણુશું ન્હાય;
અનિલ અહિં ગાનવિલીન, ચન્દાય
અમીટ્રવ; આત્મ સુરસભર છાય.

૩



એક મહાત્માનું સ્મરણ.

મન્દા-સંચાર.

સિંચું નેને જગપર અમી, મીઠડાં વેણુ વાઈ
લેદ્યાં ગાઢાં જીવનતિમિરો, અન્તરો દુઃખાગ્રી;
શીળી કૂળી પ્રણયલહરી ઉરકુંજે સુહાતી,
રેલે લાલિત્ય વિશ્વે દ્યુતિઝરણિય જ્યાં બેઠી કંડકોલ ગાતી: ૧

જુદ્યાં ઘેરા જગતજુલહે આશ-ભીતિ અનેરાં,
જીવ્યાં વર્ષો સુખ-દુઃખ-લય્યાં જિંદગીનાં ઘણેરાં;
ખેડ્યાં પ્રેમે રજનિવસનો અન્યનાં પાપભીનાં,
ને સૌજન્યે નહવાડ્યાં મનુજ દુખદહ્યાં, પ્રીતિકુંડે હૃદેના: ૨

યાત્રા પૂરી કરતી સરિતા સિન્ધુઅંકે પળાય,
સન્ધ્યાચુમ્બ્યા રવિ તણી મિઠી જિંદગી શાન્ત થાય;
ફાલી વાડી નિજ કુલલતાપદ્મવે:-તેય કાળે,
સન્તો કેરાં પ્રયાણે સુરભૂમિ પથનાં સોદ્યલાં વિશ્વ ભાળે: ૩

ઉડયું મોંઘું સલૂણું જીવન, તદ્દપિ જો! આજ તહેના સુવાસે
જેલે પ્રીતિ-પ્રભુતા, અમરકિરણની ઝાંખી મંજુલ થાશે. ૪



એક ચિત્ર.



લાવણી.

મધુર કંઈ મન્દ મન્દ રવ વાય,
વીણાઉર અંગુલિ નાચતી જાય;
રમણી રસપૂર્ણ સુકોમલ ગાય,
વિમલ પરિમલમય કુંજની છાંયઃ ૧

જીવનવન કલકોકિલ મલકાય,
મૃદુલ અનુપમ 'સરિગમ' છલકાય,
સુખડ સુરગન્ધ સુગન્ધ સુહાય,
ઉછળી લળી ઉર્મિ લલિત લહકાયઃ ૨

હૃદયમાં પ્રણયરવો રેલાય,
મિઠલડાં સ્મરણઝરણશું ન્હાય;
અનિલ અહિં ગાનવિલીન, ચન્દાય
અમીટ્રવ; આત્મ સુરસભર છાય. ૩



સ્વદેશધર્મ.

પ્રમુદ્ધ ભારતમાં આવેલા 'સ્વદેશધર્મ' ના વસન્તમાં આવેલા
ભાષાન્તર ઉપરથી ભાવગ્રાહી અનુવાદ—

લાવણી.

મહારી ભારત ભૂમિ એક અભેદજ એ મુજ શ્રદ્ધા છે,
મહારી ભારતી નિજ બાળકની પ્રિય મૈયા, ઉર શ્રદ્ધા છે;
મહારી ભારતીના ઉપદેશ પુરાણ વિશે દૃઢ શ્રદ્ધા છે,
મહારી ભારતી કેરી સંતતિ સંત-વીરોમાં શ્રદ્ધા છે. ૧

° ઉચ્ચ પવિત્ર ગિરીશ્વરરક્ષિત ભૂમિ અન્યથા શ્રદ્ધા છે.
સાગરનો ઉછરંગ સુહાવન જનનિબળમાં શ્રદ્ધા છે;
સૃષ્ટિની સૌદર્ય વાડી-કુલઝરણમયીમાં શ્રદ્ધા છે,
માતૃભૂમિ પ્રત્યેક કંઠે પાવનકારી દૃઢ શ્રદ્ધા છે. ૨

ભારતીનાં પ્રાચીન તનુજની ભસ્મ જીવન મુજ શ્રદ્ધા છે,
એ પૂર્વજના પિંડ થકીજ બનેલ શરીર મુજ, શ્રદ્ધા છે;
સર્વ કાળ ને સકળ વર્ણના હિન્દી ઐક્યે શ્રદ્ધા છે,
સિદ્ધ ધર્મ-જાતિ પણ ભારતવાસી બન્ધુ, એ શ્રદ્ધા છે. ૩

દુનિયાના સગપણથીય વડાલા દિવ્ય પ્રભત્વે શ્રદ્ધા છે,
ભારતીના સોનેરી ભૂત, તેજસ્વી ભાવિ, માં શ્રદ્ધા છે;
બન્ધુઓની દેશપ્રીતિ, નીતિ, ધર્મ, વીર્યમાં શ્રદ્ધા છે,
ખેડેનોની કોમળતા, ત્યાગ, સુપવિત્રતામાં શ્રદ્ધા છે. ૪

ભારતી ભૂમિ અર્થેજ અમારું જીવનમરણ, દૃઢ શ્રદ્ધા છે,
ભારતીમાં એકજ કર્તવ્ય-પ્રભત્વ-ભાવના, શ્રદ્ધા છે;
ભારતીનું સેવન સર્વસ્વજ, જીવન પ્રાણ મુજ, શ્રદ્ધા છે,
ભારતીમૈયા ! તુજ આશીષ કલ્યાણકારી હો, શ્રદ્ધા છે. ૫

મેઘનાદ.

મન્દા-સંધરા.

ઊંડી છાયી નલ ઘનઘટા, ઘેરી અંધારી ગાજે,
ઝૂરે વહીલી રસળળહીણી ભૂમિ ઝાંખી શી આજે;
ઊભાં જૂનાં પ્રલયચુમિયાં કુંજમન્દિર પેલાં,
વાહી જ્યાંથી વનશ્રી, વિષમ તૃણ તણાં ઉઘ જાળાં ભરેલાં: ૧

સૂતી સૂના સદનપથમાં સુન્દરી દૈન્યમૂર્તિ,
લૂછે છૂટી અલકની લટો નેન આંસુ ઝીલવતી;
કલાન્તિસૂકું તન મલિન, ના કૈં અલંકાર અંગે,
નિદ્રા આશાવિહોણી, અપૂજ જીવનના જીર્ણ છે સૌ તરંગે: ૨

ધીમા ને ઝીણઝીણા ઝરમર ઝરતા, વ્યોમથી નાદ આવ્યા,
અન્ધારાં ઘોર વાઘ્યાં, ધૂળધૂસર બધાં, ગાઠ ભૂકંપ લાગ્યા;
ઝૂલી વીજે કરાળી, નલભૂમિ ધરન્તા જળસ્થંભ ઉભા,
ને જાગી ત્રાસઘેલી, નવીનજળમીની ચૌવના, મેઘ ગજર્થા: ૩

લીલી કુંજે, ઝરણ મધુરાં, પંખીડાં પ્રીતિસ્થોયાં,
દેવી ! મોંઘાં અનેરાં,—
મૈયા ! મીઠાં તહુમારાં—વદન સ્મિત ભર્યા મેઘનાદોશુ જોયાં ! ૪

વૈકુંઠવાસી સૌ. મહોટીબાને-

સમર્પણ:

ગરબી.*

જૂલી લીલી રમતીલી કળિયો ઝીણી,
હૈયાં મધુરસીલાંની જગકુંજે રમે;
પાવન, મૈયા ! પ્રેમળ અમિકરથી વીણી,
પ્રભુમંગલઆંગણુતોરણિયામાં નમે:

કુલકળિયો, ઓ દેવી ! ખીલવી એ તહમે. ૧

મીઠી મીઠી પ્રીતિઝરણી વાતડી,
કોડીલાં ઉર કુમળા ઉભરામાં ઝમે;
મોંઘેરી મરકલડાં કેરી લાતડી
નેન વદનમાં, સુખશાન્તિ શીળાં શમે:

કુલમાળો, ઓ દેવી ! ગુંથલી એ તહમે. ૨

સુન્દરતાનાં સરવરિયે લલિતા, નવી,
અરુણાં લોચનિયાં મનુજીંદગીને ચુમે;
અન્ધારીનાં હૃદય હૃદય લેદી, રવિ-
કિરણો સુરસોહાગભીનાં મધુરાં ધુમે:

કુલલહરો, ઓ દેવી ! રેલવી એ તહમે. ૩

પૂજન્તાં દૈવી તમ પગલાં પ્રેમથી,
ઉજળાં તમ ઉરઝરણતટે તરીએ અમે;
ખાલૂડાં અમ આત્મકુસુમ વીણી, ગુંથી
પરમપદે સુહૃવ્યાં, તે પથ સરવું ગમે:

કુલપન્થો, ઓ દેવી ! સુહવો એ તહમે;
ઉરપન્થો, ઓ મૈયા ! કુલવો એ તહમે ! ૪

વૈકુંઠવાસી સૌ. કપિલજ્ઞેનને-

સમર્પણ:

કૃતવિલંબિત.

જનનિનું ઉરપાન કર્યું, કર્યું
યુગલમાં, પ્રીતિ-વત્સલતા ભર્યું,
વહ્યુંજ સંગ રમન્ત ઉમંગમાં
પ્રણયજીવન, હા ! ક્ષણરંગમાં:

૧

ભાગિની ઓ ! પરલોકનિવાસિની !
જનનિઅંતરના અભિલાષની
ખીલવી ત્હેં સુરવાડી, સુકાઇ તે
બની અચેતન, ત્હોય સુગન્ધી છે.

૨

વિસરતું જગ; પ્રીતિનિવાસ જે
તુજ હતા, પર થાય બધાય તે;
તદપિ ના ઉડશે તુજ આત્મની
કદિય બન્ધુહૃદયે સુવાસિની.

૩

અણુમૂલોં, જગમંડપમાં કંઈ
મનુજજીવનચિત્ર મળ્યાં;-લઈ
સુરભિ વિમલ ઉરકુલે ગુંથી,
ધરં ત્હને સ્મૃતિસુન્દર મંજરી.

૪

વૈકુંઠવાસી સૌ. મહોટીબાને-

સમર્પણ:

ગરબી.*

જૂલી લીલી રમતીલી કળિયો ઝીણી,
હૈયાં મધુરસીલાંની જગકુંજે રમે;
પાવન, મૈયા ! પ્રેમળ અમિકરથી વીણી,
પ્રભુમંગલઆંગણુતોરણિયામાં નમે:

કુલકળિયો, ઓ દેવી ! ખીલવી એ તહમે. ૧

મીઠી મીઠી પ્રીતિઝરણી વાતડી,
કોડીલાં ઉર કુમળા ઉલસામાં ઝમે;
મોંઘેરી મરકલડાં કેરી લાતડી
નેન વદનમાં, સુખશાન્તિ શીળાં શમે:

કુલમાળો, ઓ દેવી ! ગુંથલી એ તહમે. ૨

સુન્દરતાનાં સરવરિયે લલિતા, નવી,
અરુણાં લોચનિયાં મનુજંદગીને ચુમે;
અન્ધારીનાં હૃદય હૃદય લેદી, રવિ-
કિરણો સુરસોહાગભીનાં મધુરાં ધુમે:

કુલલહરો, ઓ દેવી ! રેલવી એ તહમે. ૩

પૂજન્તાં દૈવી તમ પગલાં પ્રેમથી,
ઉજળાં તમ ઉરઝરણતટે તરીએ અમે;
ખાલૂડાં અમ આત્મકુસુમ વીણી, ગુંથી
પરમપદે સુહૃવ્યાં, તે પથ સરવું ગમે:

કુલપન્થો, ઓ દેવી ! સુહવો એ તહમે;
ઉરપન્થો, ઓ મૈયા ! કુલવો એ તહમે ! ૪

વૈકુંઠવાસી સ્વ. મહાલક્ષ્મીને-

સમર્પણ:

શિખરિણી.

ઝરન્તું આ મીઠું વિમળ પ્રીતિનું રમ્ય ઝરણું,
પ્રભુતાનું મોંધું, પરિમલશીળું પુણ્યસ્મરણું;
કિનારા સોહન્તું, જગવન રૂઠાં મન્દિરભર્યું,
જીલ્લે આશાવાયુ, લલિત રસકલ્લોલ રસિલું.

૧.

તરન્તાં ખેંચાતાં, સદનવન શોધ્યાં બહુ અમે,
યુવાઘેલાં ચિન્તો જહિં અમ સુશાન્તિ મહિં રમે;
તહમારૂં ઓ દેવી ! મૃદુલ હૃદયમન્દિર ખુલિયું
અમારા આતિથ્યે, જનનિમય સૌભાગ્યવિરલું.

૨

અમોલી ગૂંથાઈ, નવલી ઉરવલ્લી અમ ત્યહાં,
સર્યા સાથે રંગો, અમિકિરણમાં ઇન્દ્રધનુના;
પ્રભાલીનાં ખીલ્યાં, જીવન મધુરાં, કોમલ, અને
વધાવ્યા પુષ્પન્તા ઉદય-જયઉર્મિ કંઈ અમે.

૩

સરી ત્યાં કલ્યાણી ઝરણલહરિ પેલી સહસા,
તહમારી કુંજે શી ! નિજમય કરી દેતી, સુભગા;
પ્રભુચુમ્બ્યું તે શું ! સદન તમ આત્મન-તાણું વહું,
અહા ! અંબાયેલું નયનમન ના કંઈ કળી શક્યું.

૪

કુંળી સન્ધ્યા છાયું, ઉજળું તદ્દપિ દેવલ હતું,
વીણારેલ્યાં ગીતો, -કુલદલસુવાસો સમ ગાન્યું;
ગયું પ્રીતિપારે, સ્મૃતિપૂજિત એ મંગલમયું,
સદા બહાલું, મૈયા ! જીવન, અમ હૈયે વશી રહું.

૫

ખહેની મહારી !

વસન્તતિલકા.

મિઠાં, કુંળાં વચન બોલ્યની, ખહેની મહારી !

દ્વીપાવ્ય મન્દ હૃદીને સુખદાન્ત લહીને;

ને નિર્મળાં નયન નેહલરેઢ ધારી,

ઢે દોહલતાં જગતઝેર બધાં ઉતારી.

૧

કોધે ઝઝૂમી કરચોલી લયે કપાળ,

આંખયો ઝરે અગનના લલુકાની ઝાળ.

ને અંતરે જીલતી ઝેરીલી કંઠ કટાર,

જાએ ઉડી જહિં રમે તુજ નેનધાર.

૨

હુખો શરીર મનનાં, અકથ્યાં ઉડરાં,

બાળે બધું જીવનનું હીર; ત્રાસવેર્ષા—

જ્યાં આત્મઘાત કરતાં મનુષ્યાલોકે યે

હંડાં બને, તુજ અમીભર એક હાસ્યે.

૩

પાપેભર્યાં, નિવિતકજલભાર વહે જે,

આશાહીણાં મનુ, ન ભૂત-ભવિષ્ય જેને;

અન્ધારધિન્જરપુર્યાં, જડચેતનો તે—

તહેવાંય ચિત્ત તુજ વાણિસુગન્ધ લેદે.

૪

પુત્રી પવિત્ર, મૃદુ થા, મિઠી ખહેની બહાલી !

પત્ની પ્રીતિમધુરી ને સુખદા રસાળી;

થા પુણ્યશીળી જનનિ, ઉરજ્યોતિધારી,

ને દષ્ટિ-હાસ્ય-સ્વર ગુંથ્યની, ખહેની મહારી !

૫

ઠહાલી જહેની !

ગરબી×

ઠહાલી, ઠહાલી જહેની ! શીજો આવશે;
ધરતી ધગધગતીયે ટાઢી થશે, થશે,
ઉન્હાં, આગ્યલર્યાં કિરણોય જશે, જશે;
ધીમે ધીમે, જહેની ! છાંયો આવશે. ૧

પ્રેમઝરણુ જીવનવનમાં મહસ મહાલતું,
મનુપંખી રંગીલું અમૃત ત્યાં પીતું,
તેજ તણી હેલીમાં રસભર રાચતું;
—સુખવાડી તુજ કાજે, જહેની ! એ ન શું ? ૨

જહેની ઠહાલી, ઠહાલી ! ધીરજ ધારજે;
ઝેરલર્યાં વાયુ જગઝેર ચુશી જશે,
તાપે તપતી નિર્મળ સતી નકિ તું થશે,
‘પ્રીતિ-શાન્તિ’, જહેની મધુરી ! રાખજે. ૩

કુલલહરીમાં રમતી રમ્ય સુવાસિની,
મિઠઠાં કોયલગાન અનુપમની ઝરી;
ઠહાલલર્યાં હૈઠાંની કોમળ ગૂંથણી;
—લલિત મઝા તુજ માટે, જહેની ! એ નહિં ? ૪

ઠહાલી, ઠહાલી જહેની ! શીજો આવશે;
કાળજઠાં કોરન્તી ચિન્તાઓ જળે,
દુઃખના ડુંગર ધીરજ દરિયામાં ઢળે;
‘મહાવું-સહેવું !’—જહેની ! છાંયો આવશે. ૫



પ્રભુસ્તવન.

(ડૉ. માર્ટિનો દ્વિત Hymn નું ભાષાન્તર.)

ઇશ્વર છે જ્યાં મુજ પરમમોક્ષ ત્યાં
કીયા રિપુથી ડરવાનું ?
છે અન્ધકાર, લાલચમાં મહારા
તીપક—સમિપ સહાયકને

અનુસરવાનું: ૧

મુજ આસપાસ અરિદળ ઘેરનું,
છતાં ધૈર્યથી લહડતો હું;
જમણે હાથે, પ્રભુસહાય સાથે,
પગી કહો કંઈ ભીતિથી

છે ડરવાનું ? ૨

આત્મા મુજ ! હિમ્મત સજી સદા,
વિશ્વાસ વિભુ પર ધરજે તું;
જવ અનાથ ને દુર્બળ તું ભાસે,
શ્રદ્ધા એના પરમસત્ય પર

ધરજે તું: ૩

બળ તહેનું કરશે પ્રબળ હૃદય,
એ પ્રીતિથી તુજ ઉલ્લાસ વધે;
નિત દયા તહેની તુજ જીવન સુધારી,
શાન્તિ અનન્ત જગેશ તું ઉપર

વિસ્તરશે: ૪



કવિવરો-ગાયકગણો !

હરિગીત.

ઓ હૃદયરવ રેલાવનારા કવિવરો ! ગાયકગણો !
સુર જીવનમાં ઉતારજો તમ યેણુ ને વીણા તણો;
'કુદરત કળા'—પ્રિય કોકિલા તમ આત્મમન્દિર પાળજો,
દ્રવી દિવ્ય કુંજન અભિરસે અમ અન્તરો અજવાળજો. ૧

મનુજન્તુડાં બંદી પડ્યાં અંધાર-કારાગાર આ
સંસારપંક અપાર, કેવળ કલેશ-વિષયાગારમાં;
પ્રકટો હૃદયરશ્મિ તહમે, વિકસો વિમલ ઉદ્ધોત ત્યાં,
હુણી ખેડી બન્ધન તણી, જીવન વિલસાવજો આનન્દમાં. ૨

ઓ મર્ત્યભૂમિના કિરસ્તા ! દુઃખદાવાનળ બધે,
દુનિયાં મહિ ચોતરફથી લડલડ દહન્ત દીસે, અરે !
વિષવહ્નિ ખાળે, ઉડડયન અમ બ્યોમ ખાળે, ઉદ્ધરો
અમ જિવિત, વાંસલડી વિરલ તમ વાઘ વિશ્વ સુધા ભરો. ૩

ઉરવાંસળીના સુર ઉંડા સૃષ્ટિસિન્ધુ ઉલંઘતા,
અવકાશ-અવનિ અમલ મંજુલતાભર્યા કરી મહાલતા;
રવિકિરણતન્તુના ગુંથી તંબૂર ગંભીર ગાજતા,
અથવા વહન્તા ઇન્દુમન્દિર મન્દ સુન્દરતાભર્યા: ૪

આકાશની રૂપેરી આન્તર કુંજકુંજે કૂજતા,
કંઈ દેવદૂતો-ધૂમકેતુ જ્યોતિ ઝળહળ ઝૂઝતા;
પુરી માર્ગે મણિમય મોતીડાંથી દૂર દ્યુતિ વિસ્તારતા,
તે સહ સુનન્દન મનતરંગ સરન્ત રસપૂરે ભર્યા: ૫

સજી રંગબેરંગી વસન આહ્લાદ-મહાભર માનિની,
આલાપ અદ્ભુત ઝમતી સુખકર વાદળી અજગામિની;

ક્ષણ તિમિરપટ નલ-ધન્દિરા સંકેલી સ્મિતમય સુન્દરા,
ધનગગનગર્જનમાં ઝગ્ગુકતી લબ્ય ગાન પ્રભાલર્યા: ૬

અહુતારલા કંઈ ગીત મીઠલડાં સુરસ મહુસ રેલતા,
નલગંગ ઉજવલ રંગ, સંગીત નન્દ ધ્વનિ જહિં ખેલતા;
ગિરિ, સર, સરિતા, નિર્ઝરો,—સ્વર અવનવીન ઝંકારતાં,
વનવલ્લરી, તરૂપદલવો રવ સિંચતાં પ્રીતિભર્યા: ૭

કુસુમ સુગન્ધ અમન્દ મંજુલ કુંજકંઠર ખોળતા,
અનુપમ વિહંગમ હૃદય 'સારીગમ' રસે જગ રોળતા;
સૌરભવિલીન અનિલ નીલ સમુદ્રઉર્મિ સ્કુરાવતા,
સજી લલિત મધુરી શીત લહુરી શાન્ત સુખસારે ભર્યા: ૮

નટંયોમ ઈન્દ્રધનુ સુરમ્ય રચન્ત, સુર મધુઝરા
કુદરત તણા તેશુ ઝીણા ભરી, મદમીણા કર લે વીણા;
નાચન્તી પૃથ્વી નાચિકા, રજની પુરન્તી તાલ, ને
સન્ધ્યા—ઉષા મળી વિશ્વમંડલ વાઘરવ રેલી રહે: ૯

કોકિલસુકૂજનની સુરા, બુલ્બુલની વાણી તણી સુધા,
સારંગી, તંપૂર ને મૃદંગી અંગ સંગીતનાં બધાં;
દિવ્યાંગનાના કંઠ કોમળ નિર્મળાં ગાયન કવે:—
એ નિત પ્રણયમય તમ જીવનમાં કાવ્યરસગીતા દ્રવે. ૧૦

થતી મધુર કવિવરમયૂર ! ગાયકચાતકો ! રસવૃષ્ટિ એ
તમ કાજ માત્ર ?—પિપાસિતા તમ સાથ આખી સૃષ્ટિ છે;
જુદાં મુકી દો મનસદન, છો સતત અભિજરણાં ઝરે,
અમ તૃષાપીડયાં હૃદયહરણાં સ્નાનપાન ત્યહાં કરે. ૧૧

ઉછળન્ત હંચા તાર ચિત્તસિતારમાં, ઝડાં શમે
ચિન્તા અનન્ત, તિમિર, નિરન્તર શોક જે અન્તર દમે;
પળવાર તમસ્વરલીન, હૃદયદીન, તમમય થઈ અમે,
આશાનિરાશા, હુઃખસુખ, વિજયપરાજય ભૂલીએ. ૧૨

મંજુલ ઝીલન્તી મંજુરા પ્રીતિભક્તિપદ્ધતાનો મીઠાં,
ત્યાં મૂર્તિમય મનુહૃદય મોહિની તમથી સર્વ થતાં દીઠાં;
વંજુલ વહન્તી વેણુ, મોરલી રવ લવન્તી નવનવા,
હ્રોઠ ક્યાંથી પશુ-ખગ-પ્રાણિ તહેમાં વશ કરન્ત સુરો પુર્યા ? ૧૩

વીણા વિધુરી, પ્રાણ્યપુરી, રસભરી વાગન્ત જ્યાં,
તમ હૃદયકેરી કંઈ અનેરી લહરીઓ જાગન્ત ત્યાં;
રસખસ થયેલી સુરવ-હેલીમાં જગત તરતું રહે,
લીલી જીવનવેલી, જગપિતાતરૂને વીંટેલી, હંચે રહુડે. ૧૪

ગતિમાન ગાનવિમાન તમ ઉંચાં ઉડે ગગનાંગણે,
કવિતાની કમનિય કનકમય પ્રલ પાંખપર પ્રભુખારણે;
રસપ્રેમ-કોકિલ બુલબુલો સ્વર્ગીય સંગીત જ્યાં ભણે,
અમ આત્મપંખી ત્યાં વહાવે, પથ રહાવે તમ તણે. ૧૫



મીઠી મોરલી.

ગરબી.*

મીઠી મોરલી મધુભર્યું શું વાય છે ને,
વહી વનવને અનેરું ઘેરું ગાય છે ને;
પીતાં વેણુ, બહીલો જીવ ઉડી છે ને;
આલી ! અન્તરે કંઈ-કંઈ-કું થાય છે ને. ૧

ગીતલહેર બહાલીડી ઝુલીઝુલી જતી ને,
ઉરકુંજમાં ઉંડેરું ગાન ગુંજતી ને;
નેહલગાનિ લાગી, દિલકું બધું દે મથી ને,
ખીન્નું ખેડેની ! ગમતું-ગમતું કાંઈએ નથી ને. ૨

* ઓધવ ! નંદનો છોરો તે નમેરો થયો ને-એ રાગ.

ઓઘ આંસુડાં અમોઘ તણાં ઉછળે ને,
મંત્રુ અંગુલિશુ લલિત ખાલુડી લળે ને;
શ્યામસુન્દરમુખમોહિની સુહાય છે ને;
બહાલી વેણુ જીવન ધીમી ધીમી છાય છે ને. ૩

ઝીણું ઝરમરઝર ઝરત ગાન મહેવલો ને,
શીણું કોયલ ને લોલ લવે મોરલો ને;
મોહનમન્દિરિયે પ્રેમતાણી હેલિ છે ને,
થઈ ખેંચેની તહારી આજ ઘેલી-ઘેલી છે ને. ૪

ફર-ફર અભિરમ્ય સુર આવતા ને,
ઉરઉર તણા લેદને ડુખાવતા ને;
પ્રભુજીઅધરરમ્યાં વાયક છલકાય છે ને,
સકળ જગત કહિંય ઉતરી-સરી નાય છે ને. ૫

ગગનચંદની શી ટપકી તારલા રહી ને,
જીવનઅંજની શી રજની હૃદયમાં વહી ને;
સ્થૂલચેતનને નન્દિની પ્રિય ંસરી શું ને,
સજનિ ! એકરૂપ-એકઆત્મ બની રહું ને. ૬

રાગસાગરકલ્લોલમાં હું ડોલતી ને,
પ્રાણુ ટુકડેતા અમોલ યોલ યોલતી ને;
વિરલી પ્રીતમરેલી માધુરીમાં નહાઉં છું ને,
સખી ! વારી વારી તન-મન-ધન નાઉં છું ને. ૭

મીઠડાં જીવન લ્યો, જીવન લ્યો !

ગરબી.+

- મીઠડાં જીવન લ્યો, જીવન લ્યો !
- લ્યોને ભરતભૂમિની નરનાર રે:—મીઠડાં ૧
- ઝરે વેગે ઝળકતાં ને ઉજળાં,
ધર્મધેનુનાં દૂધ અમિધાર રે:—મીઠડાં ૨
- ધેન સેવે શ્રી સ્વામિનીજી સોહલાં,
નીરે પંડે પ્રભુજી જળચાર રે:—મીઠડાં ૩
- ગોપગોપિકા ઝિલ્લત દૈવી તેજલાં,
કનકકળશે વહે અનન્ત ધાર રે:—મીઠડાં ૪
- રસઝરણે કુંજનવન ભીંજ્યાં,
સર્થા કાલિન્દીમાં સુધાસાર રે:—મીઠડાં ૫
- સકળ વિશ્વમાં વિદોલ રમે રંગીલાં,
લહે પાન એતું જીવનઅમરપાર રે:—મીઠડાં ૬
- પીયો પારસી ઇસ્લામી, આર્ય, બાહુડાં,
પ્રીતે પ્રીટનનાં પીળે કુમારે રે:—મીઠડાં ૭
- પૂર ંહેણે જીલેલ ઉરફૂલડાં,
નન્દનન્દનકંઠે સુહાય હાર રે:—મીઠડાં ૮



આમન્ત્રણ.

ગરબી. x

આવો, આવોને ખેંચી ! સંગે આજ,
આપણુ રમીએ આનન્દે;
આવો, આવોને ખેંચી રંગે આજ,
આપણુ રમીએ ઉછરંગે.

અમિકુંડ રૂડાં જળખેલન જ્યાંય, આપણુ સહુ હુળીમળી રમીએ,
મધુવન આ નન્દન મંજુલ માંહ, ફૂલલરિયાં રમીએ, લમીએ;
મધુરાં ઝરણાં પ્રભુના ગુણ ગાય, પ્રેમે તે અન્તર ધરીએ,
પ્રિયપતિ સાથે સુખલહરિ માંહ, વિશ્વપતિપદમાં સરીએ.—

આવો ૦ ૧

જીવનવન ધનધોર આ, ગગનતિમિર ઉલરાય,
ગાઠાં દુઃખચિન્તા તણાં વાદળ સઘળું છાય;

પ્રીતિકિરણ અમોલે રમતાં આજ, ઉરઅન્ધારાં દૂર કરીએ,
સજી પુણ્યપનોતા સુંખના સાજ, સુમન મિઠલડાં સંચરીએ.—

આવો ૦ ૨

અખલ ગિચારી ખાલિકા ભૂલન્તી પ્રભુપન્થ;
અનાથ દીન ખાલક કંઈ, રડી મરતાં ઉપકંઠ;

પરિતાપતપ્યાં હૃદયે તે આજ, અજવાળાં શીળાં ઝરીએ,
ખાલૂડાં-જગકુલડાં ઉરમાંજ, રસયૌવનમાં ખીલવીએ.—

આવો ૦ ૩

સમયસરિતા વહી જતી, તરતાં સહુ સંગાથ
મોઝાં શાન્ત, તુફાનીમાં, ધર્મપ્રીતિ લ્યો હાથ;

પતિવ્રતમાં જીવન ગાળી આજ, સાવિત્રી સમ સુખ લહીએ;
સીતાજી સમ સતીપણું શિરતાજ ગણી, પરજીવનમાં વહીએ.-

આવો ૪

રમતાં મીઠી જગકુંજમાં, નહાતાં સુરનદી માંદ્ય,
કુસુમદડાથી ખેલતાં, દિન ગાળતાં ત્યાંય;

સુખ ભોગવવાને ખેડેની ! આલ્ય, આપણુ જઈએ આનન્દે,
ઉરકૂલ ખીલ્યાં રસીલાં ગુંથી લાવ્ય, આપણુ રમીએ ઉછરંગે;
સુરજીવનલહરી બેઠેતી જ્યાંય, પ્રિયપતિ સહુ પાવન થઈએ,
પ્રભુપદ ધરી 'સંગીતમાળ' સદાય, પતિપ્રભુકંઠે ખેરવીએ.-

આવો ૫



રમવાને આમન્ત્રણ.

ગરબી.*

આવો, આવોને સાહેલી ! આજ, આનન્દે રમીએ;
લાવો, લાવો ખેડેનો ! પ્રીતિસુખસાજ, ઉછરંગે ભમીએ:—

રમીએ ને ભમીએ નન્દનવન આ વાડી જ્યાં ગુર્જરી ખીલી રે,
બેઠે અમિઝરણાં સંગીતધરણાં, લચી રહી કુલવનવેલી;—

આનન્દે રમીએ. ૧

પ્રીતિનીતિનાં ગૃહકુંજમાં, કોયલ બુલબુલ ગાય રે,
મિઠડા સુણી સુણી ટુટુરવ, ઉરરવ ભરીયું વિદ્વીન મન થાય.—

આનન્દે રમીએ. ૨

* સારં સારં સુરત શહેર, મુખાષ અલખેલી—એ રાગ.

લક્ષિતવીણા કર ધરીને કવિવરસંત કવે કલ્લોલ રે,
પ્રિય પતિના પ્રીતિભર સ્વર જ્યાં, જીવન કરે રસલોલ,-
આનન્દે રમીએ. ૩

ગગન ગજવતી, ગાનવિમાને, પતિવ્રતવેણુ વાય રે,
તે લલકારની લલનાહૃદયે પ્રણયશી મૂર્તિ સુહાય;-
આનન્દે રમીએ ૪

પતિપત્નીનાં આત્મયુગલની ગૂંથી રુડી કુલમાળ રે,
પ્રભુપદ ધરીએ, ગાતાં ફરીએ જનનિશુણુ સહુ બાળ,
આનન્દે રમીએ. ૫

આવો, આવોને સાહેલી ! આજ



સતી-સુન્દરી ખેનો !

ગરબી. *

સતી-સુન્દરી ખેનો ! રંગ આપણુ રમીએ રે,
ચાલી ધર્મનીતિપ્રીતિસંગ પ્રભુને નમીએ રે;
સખી ! શીયળસુખઅભિરંગ-જીવન વહીએ રે,
આવો ! આવોને સહુ મળી સંગ દહાવો લઇએ રે. ૧

આનન્દે ઉરસિન્ધુ જ્યાં, તરંગમાં ઉલરાય;
પ્રિયપતિ સહુ જગસિન્ધુ આ પ્રીતિનૌકાંથી તરાય:

એવાં ભાગ્ય તણા અધિકાર આપણુ ધરીએ રે;
સતીધર્મથી જગદાધાર પ્રસન્નજ કરીએ રે;
શીળો દ્રૌપદીસત્યપ્રકાશ ઉર અજવાળે રે,
દમયન્તીપુણ્યસુવાસ પ્રભુતા પાળે રે. ૨

* આવો આવો ને ખેની આજ આપણુ રમીએ-એ રાગ.

જહિં મોળં સુખદુઃખનાં તુફાનભર અથડાય;
નરનારીનાં નાવડાં તરતાં ત્યાં ખેંચાય:

એવા સાગરમાં વહી સાથ સઘળું સહીએ રે,
પ્રભુ હાથ ધરન્ત અનાથ, સ્નેહે રહીએ રે;
જગમાં વહે પ્રીતિનું પૂર, સહુ ઉર માગે રે,
પતિપત્નીજીવન ક્યમ નૂર એનું ત્યાગે રે.

૩

સતીત્વધ્રુવનો તારલો, દંપતીનલે જણાય;
તહેને અનુસરતાં નકી, સિન્ધુ વિકેટ તરાય:

કેવું તારામતીઆખ્યાન સુખકર લાગે રે,
જીવો ! સીતાનું યશગુણગાન જગ શણુગારે રે;
મત અનસૂયાનું સુપવિત્ર, સુંદર દીકું રે,
સાવિત્રી સતીનું ચરિત્ર, કેવું મીઠું રે !

૪

શાન્તિસુકાન કરે ધરી, પતિ જહિં નાવિક થાય;
તે દંપતીની હોડીને પ્રભુજી કરે સહાય;

મહારી જહેનો ! જીવો તમ દેશ, દુઃખે રડતો રે,
બહાલી જહેનો ! જીવો તમ વેશ, પડતીમાં સડતો રે;
પ્રેમ હિન્દમાતાનો સર્વ ઘટતો ચાલે રે,
વસ્ત્રઆભૂષણનોજ ગર્વ, ચિત્તે મહાલે રે.

૫

નૌકા દુઃખદ પવનમાં, નખળી ખની હોલાય;
મોળં જહાડ સમાં ધશી, જ્યાં ખાવાને ધાય:

એવાં તોફાન સંસારસુખ સઘળાં દાહે રે,
નહિં જ્યાં સદ્જ્ઞાનનું મુખ, દુઃખજ ત્યાંયે રે;
નહિં મન્દિરમન્દિર નિત્ય ભટકે ભાગે રે
પાપપુંજ, તહુમારાં ચિત્ત જો અન્ય માર્ગે રે.

૬

તરંગાવલી.

ઓ પેલો સાગર તણો સામે તીર જણાય;
રખે કુખે તમ નાવડું ! સાચો ઇશ સહાય:

સજી હૃદય સદા નીતિધર્મ, પતિભક્તિએ રે,
કરજો ને સુગુણ, શુભકર્મ સતીશક્તીએ રે,
આવો ! આવો ને જહેનો ! આજ મન્દિર-દંપતી રે,
જહિં પ્રીતિદેવીનું રાજ, કુનીતિ કંપતી રે.

૭



જળ ભરવાને ચાલો રે !

અરબી*

જળ ભરવાને ચાલોરે, મિઠલડાં જળ ભરવા,
ખીલ્યું ચૌવન મહાલોરે, મધુરાં જળ ભરવા;
આજ અમુલખ લહાવોરે, મિઠલડાં જળ ભરવા,
ચાલો જહેનીઓ ! ચાલોરે, મધુરાં જળ ભરવા:

તરશે તરફડતાં મરે, જહેનો-લાઇ અનેક,
પાવું અમૃત તહેમને, એજ ધરો મન ટેક.

૧

ધાન્ય લણવાને ચાલોરે, મિઠાં ધાન્યજ લણવા,
લીલાં ક્ષેત્રોમાં મહાલોરે, ખીલ્યા ધાન્યના કણ જ્યાં;
લ્યોને અનુપમ લહાવોરે, મધુર ચૌવનભરમાં,
ચાલો સજનિઓ ! ચાલોરે, મિઠાં ધાન્યજ લણવા:

ભૂખ્યાં, ત્રાસતાં, હીસે મનુબાલક ચોંપાસ;
પ્રભુની થાળ દઈ કરો; વૃક્ષ તહેમને આસ.

સાસુજ દોહો રે વહુજ રૂહો હજો—એ રાગ.

કુલ વીણવાને ચાલોરે, મધુર કુલડાં વીણવા,
 મીઠું ચૌવન મહાલોરે, રુડેરાં કુલ વીણવા;
 આજ આનન્દ દહાડોરે, રસીલાં કુલ વીણવા,
 ચાલો સાહેલી ! ચાલોરે, મીઠાં કુલડાં વીણવા;

દુઃખ, કલેશ, ચિન્તા ભર્યું જગ રડતું લાચાર,
 કરો શાન્ત, આશાભર્યા પુષ્પ તાણા ધરી હાર.

૩

રસ સિંચવાને ચાલોરે મધુરો રસ સિંચવા,
 ચૌવનવન મહાલોરે, અમર ફાલ્યાં ફળ જ્યાં;
 ગાનઝરણુ ઝરાવોરે, લતાકુંજે લયતાં,
 ચાલો સજનિઓ ! ચાલોરે, મિઠલડો રસ સિંચવા;

સૂઝી રસહીન યની રહી હૃદયવાડી, દેખાય,
 વર્ષાવો અભિધાર ત્યાં, પ્રકુલ્લ રમણીય થાય.

૪

ગીત ઝીલવાને ચાલોરે, મધુરાં ગીત ઝીલવા,
 આજ ચૌવન મહાલોરે, પતિપ્રભુનાં ગીતમાં;
 રમી રાસ લ્યો લહાવોરે, પ્રીતિભક્તિ ઉરમાં,
 ચાલો ખડેનીઓ ! ચાલોરે, મિઠલડાં ગીત ઝીલવા;

નન્દન સુન્દર નન્દનો, વાચે રસીલી વેણુ,
 અન્તર ઝીલી અમૃતભર્યા રેલાવો પ્રભુકુલેણુ.

૫

જળ ભરવાને ચાલોરે, મિઠલડાં જળ ભરવા,
 લીલું ચૌવન મહાલોરે, રસીલાં અમિ ભરવા;
 લ્યોને આનન્દદહાવોરે, રુડેરાં અમિ ભરવા,
 ચાલો સાહેલી ! ચાલોરે, મધુરાં જળ ભરવા.

૬

ભારતી સ્ત્રીગીત.

ગરબી+

ગરબે રમવા, સાહેલી ! સાંચરો રે લોલ,
ભારતીમન્દિરચારુચોક પ્રીતિથી ફરો રે લોલ;
આવો ખેંચી ! ગીતરંગ રેલીએ રે લોલ. ૧

શરદ પુન્યમ રજનિ ખીલી, અનિલ સુરભિ મંલકાય;
ચન્દામુખ નન્દન, શીળી, સ્મિતલહરી લહકાય;

રમે રમા, શારદા, સોહામણી રે લોલ,
કુંકુમે જ્યાં સાથિયા પુરેલ, છે શોભા ઘણી રે લોલ;
આવો ખેંચી ! આજ રાસ ખેલીએ રે લોલ. ૨

મિઠ્ઠાં ઝરણુ ઝરી રહ્યાં, મધુરં મધુરં સુરગાન;
કોકિલ, ખુલ્ખુલ રસભર્યાં, દ્રવે અનુપમ તાન:

દેશવાડી નવલ પલ્લવે ભરી રે લોલ,
કુંજકુંજ ધારી પુષ્પપુંજ વૃક્ષવલ્લરી રે લોલ;
આવો ખેંચી ! જનનિગાન ગાઇએ રે લોલ. ૩

ભાગીરથી, ગોદાવરી, બ્રહ્મપુત્ર શુભ તીર;
રમે સિન્ધુ, કાવેરી જ્યાં, રમ્ય નર્મદા નીર;

ગુર્જરી ને ળંગસુન્દરી મળી રે લોલ,
કાશ્મિરી, દ્રાવીડી, મહારાષ્ટ્રી, રજપુતાણીઓ રે લોલ;
આવો ખેંચી ! ઐક્યતાન વાઇએ રે લોલ. ૪

કુસુમિત લીલી લલિતા લતા-લલના તરુપતિ સંગ;
ભારતવાડી દિપાવતી, વિવિધ વર્ણુ નવરંગ;

પારસી, ઇસ્લામી, આર્ય, રમાણીઓ રે લોલ,
યુરોપિયન નારીઓ, ઉલ્લાસરસવિલાસિની રે લોલ;
આવો ખડેની ? હિન્દદેવી વન્દીએ રે લોલ, ૫

હીમાલયશિર ઝળકતી, નિર્મળ, એ મન આશ:-
ભિન્ન જાતિ-રીતિ તદ્દપિ રૂહો, એક ઉર અમ વાસ;

લાવો, લાવો હૃદયપાત્રમાં ધરી રે લોલ,
મંગલ પ્રીતિઅર્થ, ભક્તિ આત્મસુવાસે ભરી રે લોલ;
આવો ખડેની ! માતૃભૂમિ પૂજ્યે રે લોલ. ૬



ગોકુલલીલા.

વન્દાવનસેં વન નહિં, નન્દગામસેં ગામ;
વંસીબટસેં બટ નહિં, કૃષ્ણનામસેં નામ.

વંસીનાદ.

શાર્દૂલ.

વાઈ વાંસળી, મીઠડા અમિભર્યા, સુરો અહા ! શું સર્યા !
કુંજેકુંજ મચાવી ધૂનિ મધુરી, વન્દાવને વિસ્તર્યા ;
રેલાયું રવપૂર, લેલીન, અખોલા શી શમી કોકિલા !
ને થંભ્યાં ધણુ, ગોપ મુગ્ધ બનીયા, ઘેલી થઈ ગોપિકા. ૧

ચોપાઈ.

વન્દાવન કુલવાડી સુહાય,
ચૌવનમાં મહાલે ઋતુરાય;

પવન સુગન્ધી, મનહર તીર,
 નયવન્તો યમુનાનાં નીરઃ ૨
 તરુવર મ્હોરલગ્યાં મલકાય,
 કુમળાં ગીતલડાં કંઈ ગાય;
 સિંચે શીતલ ઉષા પ્રકાશ,
 સુરરવમાં રમતું આકાશ, ૩

દોહરો.

પગની આંટી ઘાલીને, કર ધરી ઝંસી રસાળ;
 તરુડાળે ટેકવી ઉભો, એકલડો કો ખાળ. ૪

ચોપાઈ.

ગિરિવરગોવર્ધનશિર આજ;
 ધ્યાન તને ઋષિ-મુનિવરરાજ,
 નન્દગામ સુણી સુર મધુર,
 ઘર ત્યજી, ધરી આઠ્યુ જનપૂરઃ ૫
 પશુ, પંખી, માછલડાં લીન,
 દિવ્ય ગાનમય છે જગ દીન;
 પ્રણય હૃદય સહુમાં ઉભરાય,
 ગીતલહર દસ દિશ છલકાય. ૬

દોહરો.

મુખે હાસ્ય મીઠું ને રમે આંખ અવનવાં તાન;
 મુરલી અધર લગાવીને બાલ લવે પ્રિયગાન. ૭

ચોપાઈ.

ગોપબાલ છે વર્ણે શ્યામ,
 વર્ષ બાર અંદર અભિરામ;
 ભુરકી તહોયે એનું રૂપ
 નાંખે મોહિનીબળ અનૂપઃ ૮

જોતાં લોચનમય મન થાય,
જીવન, વિશ્વ, -બધું વિસરાય;
મન્દહાસ ઉપજાવે બહાલ,
તનમય સહુને કરતો ખાલ.

૯

મંદાકાંતા.

વહી આ માધુરી, હૃદયરવની દિવ્ય નદી જ્યાં,
ડુબ્યાં સૌયે ચિત્તો, રસબસ થઇ સૃષ્ટિ પળમાં;
ઉડો, ધીરો, મિઠો; લલિત મૃદુ ટૌકાર સુણતાં,
સર્થો સૌનાં ચિત્તો, વિવશ થયલાં ખાલપદમાં. ૧૦

ચોપાઈ.

રમ્ય રુડેરા રાસ રમાય;
ગોપ - ગોપીનાં નૃત્ય સુહાય;
રંગ રાગની રમઝટ માંદ્ય,
નવલ દાંડીયા રસ રેલાય; ૧૧
વ્રજ સદ્યજી સુહી સુરહિન્દોલ,
કુલે હીંચકા કંઈ અણુમોલ;
તન મન નયન લયે રસલોલ,
વનલહરે જ્યમ જળકંદલોલ; ૧૨

દોહરો.

અભિનવ પાંદડીમાં ખીલે, પ્રતિપળ ઉર-અરવિન્દ;
અંસરી કંઠસુધા ઝરે જ્યહાં ખાલ ગોવિન્દ. ૧૩

ચોપાઈ.

કુદરત મોહિની મદ ઓલન્ત,
ધરતી અનુપમ રૂપ અનન્ત;
કુંજઅનિલ સુરસંગે સરે,
સરિતાજળલહરીપર તરે; ૧૪

વનતરુવૃન્દઘટામાં રમે,
 ઘનગિરિવરમાળે શો ભમે;
 સુન્દર કિરણાવલી ગૂંથન્ત,
 ઉછળે ઉરવરંગ અનન્ત.

૧૫

દોહરો.

નન્દન સુન્દર નન્દનો, વાયે રસીલી વેણુ;
 અન્તર ઝીલી અમૃતભર્યા રેલાયે પ્રીતિક્ષેણુ. ૧૬

ત્રોપાઈ.

મનસદને રસવેલી ખિલેલ,
 પ્રીતિપરિમલ લયતી સુખરેલ;
 ઉજળાં આત્મકુસુમ મલકાય,
 શાન્તિશીળાં સુરઝરણુ સુહાય:
 મનુપ્રંખી ઉદ્ધાસ ભરેલ,
 પ્રભુતા, પાવનતા જ્યાં રહેલ;
 જ્ઞાન તપોવન, શ્રદ્ધા સન્ત,
 જીવન ઉજળે મંગલ મન્ત્ર.

૧૭

૧૮

મંદાકાંતા.

ઉંડી, ઘેરી, મનઘનગુહાનાં ઉંડાણે વહન્તો,
 ફૂંળાં, મીઠાં, અમિ નિગળતાં પ્રેમઢોણે ઝરન્તો;
 ભક્તિભીંજ્યાં મનુહૃદય કલ્યાણકુંજે ધરન્તો,
 મોંઘા ટોંકો પ્રભુમુરલીમાં ધર્મનો શો રમન્તો ! ૧૯

પ્રકાશ માટે પ્રાર્થના.

મધુર, મધુર તેજ ! (આમન્ત્રણ.)

મહીદીપ.

મધુર, મધુર તેજ ! આજ,	લલિત પગલિ લાવો;	
આવો, આવો પ્રણયરાજ !	હૃદય આ સુહાવો.	૧
લેદી જીવનઘેરી રાત,	ગગનઘન નિવારો;	
મંગલમય સુરપ્રભાત !	રમ્ય, પ્રિય પદારો.	૨
સાયર છો રાજરાજ !	વિશ્વને વહાવો;	
કિચ્ચડકણ અલ્પ કાજ,	દયા નાથ ! લાવો.	૩
ઊડી મનગુહા મલીન,	તમઘટા વિદારો;	
પુણ્યસુધાઝરણ ! દીન	અંતરે પધારો.	૪
વિષય વિષની ઝાળ છાંયી,	દહુતી જીવનમાં, ઓ !	
રંકઘેર શાન્તિદાયી	પગલિ, તાત ! લાવો.	૫
જીવનખલ-આશહીન,	પ્રિય ! કૃપાલ થાઓ;	
પાપ-દુષ્ટતાવિલીન,	ખાલકકર સુહાઓ;	૬
તમ, શુષ્ક, જિવિત માંદ,	અમર મેઘ ! આવો;	
પાવન કરી, હૃદયરાય !	આત્મકુલ કુલાવો.	૭
યાચક પ્રભુનો હું નિત્ય,	પ્રાણુદાન લાવો;	
તિમિરપંકમાંથી સત્ય	જ્ઞાન દઈ છુડાવો.	૮
દેખું ના, વસો સમીપ	-ભ્રાન્તિ વિષમ કાપો;	
ઝાંખી કરૂં પ્રણયદીપ !	દિવ્ય નયન આપો.	૯
અન્ધ, ખાલ, અખલ છેક,	રંક ઉર સુહાવો;	
પરમ પ્રેમકિરણ એક	પ્રભુજી ! જ્યોતિ લાવો.	૧૦
મધુર, મધુર તેજ ! આજ,	લલિત, લલિત આવો;	
લાવો, લાવો પ્રણય, રાજ !	જીવનમાં જુલાવો !	૧૧

હિન્દદેવીનું પૂજન.

ગરબી*

જન્મભૂમિ પૂજવાને જઇએ રે, ઓ ખેનીઓ !

જનનિભૂમિ પૂજવાને જઇએ.

સ્વર્ગથીય મોંઘી આ અમોલી હિન્દમૈયા,
તનમનઘન અર્પી ' ધન્ય ' થઇએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૧

ગાજી મંગલા અનેરી માજીમન્દિરે આ,
આરતીની જ્યોત લલિત લઇએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૨

સત્ય, પ્રેમ, ધર્મ, નીતિ ને પવિત્રતાનાં
પત્ર—પુષ્પ—ધૂપ ધરી રહીએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૩

આચરમાં રમે સાધુખાલ, વીરખાલ;
માની એ પ્રસાદી વસો હૈયે રે; ઓ ખેનીઓ ! ૪

ભક્તિનો સુવાસ, ત્યાગની મીઠાશ, શીળાં
આત્મદાન, માતૃપદે ગૃહીએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૫

અરુણરંગ, તેજ મધુર, માજીમુગટ સ્હોયાં,
ગગનપાર હૃદયગાન વહીએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૬

ઘંટારવ, શંખનાદ,—ઉદયવાદ્ય વાગ્યાં,
જગતિનો સાદ બધે દહીએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૭

આવો ! માજીમંડપમાં ખાલ બહાલઘેલાં !
જીવન સકળ જીવનમાં વહીએ રે; ઓ ખેનીઓ ! ૮



સ્મરણ.

૧

તોટક.

જગપિંજરમાં વિધિપ્રેરિત આ
 દિલકોમલ પંખિ પુરાઈ રહ્યું;
 જહિં સ્નેહી વિહંગ સહોદરમાં
 નિજ બન્ધન, તેય ભુલાઈ ગયું!
 દિસતું કૂર પિંજર સુમધુરં,
 સુરવાડી સમું હૃદયે વિલસે;
 ‘અમિપાન અહિંજ સદૈવ કરે’
 -પડયું બાલક એ મીઠી બ્રાન્તિ વિશે!

* * * *

૨

પ્રિય! જન્મ કંઈકનું સંચિત તે
 ફળી, આપણુ જીવિત એક થયાં;
 ગુંથ્યું અંતરનું રૂઢું એકય, અને
 કુમળાં કુલરત સુશીલ મળ્યાં:
 વહ્યું નન્દન જીવનબંહેણ, ઉષા
 રસયૌવનની ખીલી રંગલરી;
 રજનીદિન આત્મ મૃદુ વિકસ્યા,
 તુજ વતસલતા જહિં, પ્રિય! ઝરી.

૩

પ્રિય પિંજરવાસ બન્યો મુજને!
 ભગિની રસિલી રમી અંતરમાં,
 દ્વય બન્ધુ પરાક્રમી, પ્રેમલ, ને
 સરતાં મળી સૌખ્યસરોવરમાં:

જગદંબની મૂર્તિશી માતૃ થકી,
જગવંદ પિતાસમ માતૃલ, ને
જનનિ રૂપ કાકી-તણા ઉરથી,
અણુમોલ મળ્યાં પ્રીતિપુષ્પ મ્હને.

* * * *

૪

પાણુ સ્વપ્ન ખરું દીકું, સાંભળ્યું કે ?
ઉર્યું રમ્ય પ્રભાત, અપોર તખ્યા !
ઉરમાલિની ખડેનડી, ઉજ્જવલ ને
પ્રિય બેલડી બન્ધુની; સર્વ ક્યહાં ??

દીનબાલ તણું દિલ છાયી રહ્યાં
મુજ પુણ્ય પવિત્ર ગુરૂજન, તે
તપજીવન આચરી સંચરિયાં;
પ્રભુમન્દિર પાવન ભાન્ડુ સહે.

૫

તદ્દયિ નહિં બન્ધનવિષ ખસ્યું,
મૃગવારિતટે હજી ચિત્ત ચુમે !

તુજ પ્રેમ પ્રકુલિત કુંજ વસ્યું,
શિશુકુલ મ્હલ શુ ઉર ચુમે !

ધનગર્જન અન્તર લેલી રહે,
સહસા ઝબુકી વિજળીની લતા;

ખુટી કર્મવિભૂતિ : હરિચરણે
પ્રિય ને પ્રિયબાલ વદાય થયાં !

૬

પ્રિય ! શું સ્મરું, શું વિસરું ?-તમ જીવન
 કેરી પરિભલ વ્યાપી ઉરે;
 વીર બાલકુમાર, સુપુત્રી સુહાવન
 અંતર, સૌ તુજ પન્થ સરે !
 કટુ લાગતી જાંઘળી, ચિત્ત સુકોમલ,
 વજ્રની હેલી સહે જગની;
 નકિ 'પિંજરમોહ' ટળ્યો ! પ્રીતિ નિર્મળ
 જાગી, શીળી પ્રભુજીસ્મરણી;
 અવ આત્મતૃષા પ્રિયસંગતિની !

* * * *

૭

‘ પ્રિયસંગતિની રહી આત્મતૃષા ’ !
 પ્રીતિઅન્ય શું કાળ શિથિલ કરે ?
 પરમાત્મ સુહાવતી પ્રેમપ્રભા;
 અમરાવતીમાં થતી અસ્ત, ખરે ?
 તુટ્યું બન્ધન, ત્હોય ખરી ન શકું,
 લીધી પાંખ, ન ત્હોય ઉડાય, પ્રિયે !
 બન્યું સેતુ દ્વિલોકનું મૃત્યુ દીકું,
 પણ કર્મની આડી દિવાલ નડે !

૮

પ્રિય પ્રાણુસમાં પ્રીતિધામ બધાં !
 પ્રભુ-આગંણમાં સુખમાં વિહરે;

ગતિ આત્મ તાણી નિત પ્રેરી રહ્યાં,
ઉર રંક સુપન્થ સુહાવી રહો:

ઋષિરાજ સમાન પિતાજી તાણું,
—દિલવત્સલ સૌ સ્વજનો મુજનાં,—

ગુણુન્હાલ સ્મરું; અવશેષ ધરું
દીન જીવન જન્મભૂમિપદમાં;

જનનિભૂમિના પ્રિય સેવનમાં !



સુન્દરીસુખોધ.

ગરબી x

ખહેની ! સ્નેહરંગ આનન્દે નિત્યે મહાલજે રે,
પતિવ્રત પાળજે રે:— ખહેની !

ભારતીની પુત્રી તું રૂડી,
સહે અનુપમ હુઝાં, ધીરી !

તદપિ મિઠંડે મુખડે તુજ સ્મિત રાખજે રે,
વિમળ પ્રીતિ ઝાંખજેરે:— ખહેની ! ૧

ધર્મશાસ્ત્રની અદ્ભુત વાણી,
સર્વ પન્થમાં નીતિ પ્રમાણી,

દિવ્ય યુગ્મ તુજ પતિ-તુજ કેરું સુહાવજે રે,
શિયળમાં રાચજે રે:— ખહેની ! ૨

અનેક લાલચ તુજને નડશે,

પ્રેમ-માર્ગમાં કંટક પડશે,

x કામણ દીસે છે અલખેલા ત્હારી આંખમાં રે—એ રાગ.

જગદીશ્વર પર શ્રદ્ધા સાચી રાખજે રે,
તરીને તારજે રે:— જહેની ! ૩

નિર્જળતા હૃદયેથી ઉતારી,
વિચાર ને આચાર સુધારી,
પતિઉર વિરમી સંતોષે સુખદા થજે રે,
પતિ પ્રભુ માનજે રે:— જહેની ! ૪

માતુ આપણી ભારતી જોતી,
ખિન્નગાત્ર, આંસૂડાં લહોતી,
પૂર્વ સ્થિતિ આહ્વાદન ગઈ ક્યાં એની છે રે ?
—અંતરમાં દહે રે:— જહેની ! ૫

જહેમ, કુસંપો, કલેશ કપાવી,
ગૃહમન્દિર સુખવાડી બનાવી,
દિન નબળામાં આત્મ ઉદ્ધાર તું ધારજે રે,
ખરું તુજ રૂપ તે રે:— જહેની ! ૬

મૂર્ખે રૂઢિનાં બન્ધન તોડી,
સુનીતિ, લજ્જા, સુવ્રત જોડી,
નિજ બાળક-બુદ્ધિ ને વૃત્તિ ખિલાવજે રે,
ઉદયની આશ એ રે:— જહેની ! ૭

શોકતિમિરની જવાબા તહારા
કુટુમ્બમાં કરી શાન્ત, સૌખ્યદા,
તનમનઆત્મોદ્ધારસુધારા હાથ લે રે,
જનનિભૂમિ રક્ષજે રે:— જહેની ! ૮

ઉછળતા હૃદયના ઉદ્ગાર.

હરિગીત.

ઓ આર્ય બાલો, બાલિકાઓ ! સ્નેહભૂમિ સંચરો,
નવનવીનતા ભરપૂર જીવનસ્રોતમાં, સુખમાં વહો;
ઉરસિન્ધુની બહુરંગવીચિ ગુંબારવમાં ગર્જતી,
સુણ્ણો પ્રણયભર ગાન એ, આનન્દ-શાન્તિમાં ઝુલી.

૧

પ્રવૃત્તિ દુનિયામાં અને નિવૃત્તિસ્વપ્નાંશુ સદા,
દર્શન મધુરાં દેતી પ્રીતિદેવી વસવો ચિત્તમાં,
જહિં પ્રેમવૃષ્ટિસુધાધારે દેવદેવી ભતરે,
મનુહૃદય ખુલતાં ઇન્દુશીલી રવિપ્રભ અંખી દીપે.

૨

આનન્દદાયી જગતચાચરમાં જીવનનદે ધૂમતા,
ગહેતા અનર્ગળ રમ્યતા ભરપૂર સાગરઉરમાં;
ઉંચાં ઉછળતાં અગ્નિમોળં ગગનકુંજ પખાળતાં,
દિવ્યાત્મનાય અમોલ કંઈ કંઈ અંશને ભીંજાવતાં.

૩

... ..

હુઃખો તણા મેઘો ધુધવતા, સમિર વિપત્તિ તણા,
ધનધોર જૂઝંતા, છતાં ઉરકણ ન લેશ ધૂળવતા;
સ્વાનન્દનન્દન, અમીમય તમ ત્યાં હૃદયની વાંસળી,
મધુ રેલતી, લલિતા નગાવી, વિશ્વ સુખભર દો કરી.

૪

પ્રેમે મહા પાપી હૃદયમાં વિમળતા ને શાન્તિની
મીઠા સરોદે લહર, એ વેણે જગતપર વિસ્તરી;
કંઈ યુગ થકી મન્દા તહુમારી ગાનદેવીને સ્મરી
કવિતા સુવાસિત નિર્ઝરો રેલાવળે આનન્દથી,

૫

કુળભર સુવર્ણ પ્રદેશ જ્યાં સંગાનસરિતાઓ સરે,
જેમાં સુદૈવી પ્રકાશસૂર્યો જ્ઞાન રેલનતાં ઝરે;
અજ્ઞાનછાયા નષ્ટ જ્યાં, વીણાવતી છે સુન્દરી,
પામો ઘણાં સૌખ્યો તહીં એ દિવ્યભૂમિ ઉતરી.

નિઃસ્વાર્થ પ્રેમે ત્યાં સતત પરમાર્થ-કર્તવ્યો કરો,
નિજ આત્મને પરમાત્મના ઉદ્ધિતરંગોમાં રસો;
કાન્તિભરી આ જીંદગીમાં કાવ્યકુન્દો રેખીને,
રસભસ કરો પ્રીતિહૃદયકુલડે વધાવી વિશ્વને.



મંગલાષ્ટક.

(લગ્ન સમયે ગાવાનું—)

સંશોધિત નવીન (તૃતીય) આવૃત્તિ.

૧

જેના લક્ષ્ય અલક્ષ્ય રૂપ મહિં છે શાન્તિ નિવાસી રહી,
જેના દિવ્ય પ્રભાવમાં અખિલ આ સૃષ્ટિ પ્રકાશી વહી;
જે જ્ઞાતા પરમાત્મથી પ્રકટિયાં બ્રહ્માંડ, શાં ઉન્નવલ !
તે વિશ્વેશ કૃપાલ આ વરવધુને દો સદા મંગલ !

૨

જેણે ઓમ સુહાવિશું ઝળકતા અપી શશિતારક,
જ્યોતિ અદ્ભુત, સૂર્યમંડળ, દીધું, જે વિશ્વઉદ્ધારક;

જેની પ્રીતિ ઝરન્તી ગાન મધુરું અદ્વૈતનું નિર્મળ,
આપો તે સુપવિત્ર જીવન પ્રભુ ! આ યુગ્મને મંગલ !

૩

નીતિજ્ઞાન ઉરે સુતન્વી સુશીલા બાલા રૂઝાં ધારતી;
શોભે ભૂષણ લક્ષિતપ્રેમગુણનાં આનન્દપૂર્ણો અતિ;
દીપાવી ગૃહધર્મસેવન મીઠું સૌન્દર્ય ને દેવલ,
સૌભાગ્યે પ્રિય પ્રેમપાન કરજો : થાઓ સદુ મંગલ !

૪

શીળા દેવી પ્રકાશમાં સુલલિતા બાલા ઉષા મહાલતી,
સ્નેહાળા પતિસૂર્યના હૃદયમાં ઉલ્લાસ સંચારતી;
એવાં રમ્ય અવર્ણ્ય પ્રેમલહરે હિન્દોલતાં મંજુલ,
એકાકાર જિવિત દંપતી તણાં નિત્યે બનો મંગલ !

૫

લાવે સ્મિતભર્યાં સુખો પળ કઈ કો ગાઠ દુઃખાવલી,
સંકળે ઉર ઘોર છાય, ગગને ઘેરી ધુમે વાદળી;
પ્રેરી અમૃતવાયુ શાન્તિમધુરો, શ્રદ્ધા તાણું દો બલ,
પ્રાર્થે આ પ્રભુ ! યુગ્મનાં પ્રિયજનો,—સર્વે કરો મંગલ !

૫

સદ્ધર્મે સુનીતિપથે વિહરતાં, કાર્યો કરે ઉજળાં,
સંપત્તિસભળાં રહી સુયશ ને કલ્યાણ વાઘે ઘણાં;
વાટિકા જગની મહિં યુગલ આ પ્રેમાલ ને વિમલ,
પામો સૌખ્યકુસુમની પરિમલો, રેલન્તી સુમંગલ !

૭

વૈદેહી શુભ લગ્ન નન્દન જુવે દેવાંગના, દેવતા,
 દીપે અંબર સૌમ્ય હર્ષકરણે, સંગાનનાદો થતા;
 પ્રીતિભક્તિભરી પ્રભુજીવનની પેલી અમોલી પણ,
 બીલીને સુખ-સત્ય-પુણ્યઝરણાં, સિંચો યધે મંગલ !

૮

પામો સિદ્ધિ અપાર, ખુદિ સખળી, ધર્મોગણે રહો મન,
 પામો સ્નેહસુગન્ધશીતલ અમીમીઠું રહું જીવન;
 યાચીએ જગદીશ નમ્ર હૃદયે, કીર્તિ વધો ભૂતલ,
 ને રહેજો નવદંપતીઉર પ્રીતિમાલા સદા મંગલ !

૯

વિવેચન.

મંગલ ઉપહાર: પૃષ્ઠ. ૧

સંવત ૧૯૦૩માં અમદાવાદની અન્ધુસમાજ તરફથી સુન્દરીસુબોધ પત્રની પ્રથમ પ્રસિદ્ધિ વખતે તે પત્ર ગુર્જરવાચકવર્ગ આગળ રજૂ કરતાં આ કાવ્ય રચાયેલું હતું.

૧. નવલું=નવું, તરત જન્મ પામેલું. ઉરસુવાસભર્યું=હૃદયની સુગંધથી, સારી વાસતાંથી, ભરેલું. પ્રકાશગુપ્ત્યાં=તેજથી, જ્ઞાનથી, વિંટાયેલાં. પ્રીતિ-પલ્લવમાં=સ્નેહનાં કુમળાં પત્રોમાં. લસતું=પ્રકાશતું, આનન્દ કરતું.

તાત્પર્ય:—આ અમારું કોમલ નવું પત્ર રૂપી બાલક, જે અમારા હૃદયની ઉંચી ઉર્મિઓથી ભરેલું છે, જે પ્રભુએ આપેલા જ્ઞાન-તેજથી પ્રેરાયેલું છે, અને જનસમાજ તરફના સ્નેહમાંજ આનન્દ માણે છે, તેને અમે ત્હમારી સમક્ષ રજૂ કરીએ છીએ.

૨. અભિલાષપથે=સારી આશાઓના માર્ગ તરફ. નીતિભક્તિશું=નીતિ અને ભક્તિને રસ્તે. જ્ઞાનતપોવનમાં=જ્ઞાનના કસોટી ભરેલા વિષયોમાં. આ શ્લોકમાં પત્રના ભાવિ માર્ગક્રમણના જુદા જુદા વિષયોનું સૂચન કરવામાં આવ્યું છે.

૩. જીવનકોકિલબાલક=અમારા જીવનરૂપી કોકિલાનું, કાચલનું, ન્હાનું બાલક; અમારા જીવનના વિચારોના મધુર ઉચ્ચાર કરતું આ બાલક પત્ર. સર=અવાજ. શૈશવ=બાળપણ. તદપિ=જતાં, તોપણ.

૪. ભગિની=બહેન. પંખીશિશુ=આ પત્રરૂપ પંખીનું ન્હાનું બાલક. અંતરકુંજ=હૃદયના મધુર સ્થાનમાં. રટવા=ફરીવળવા. સજવા=જોડવા, તૈયાર કરવા.

તાત્પર્ય:—હે પ્રિય બહેનો, ત્હમારે માટે પાળી ઉછેરેલું આ ન્હાનું પત્ર હવે ત્હમારા હાથમાં મુકીએ છીએ; તે એટલા માટે કે તે ત્હમારાં મધુર હૃદયોમાં સ્થાન કરે અને ત્હમારા ચિત્તને પ્રભુપ્રેમ સાથે જોડે.

૫. જનનિ=જન્મ આપનાર મા. લહે=ગણે, વિચારમાં લે. જગબાલકનાં=જગતનાં બાલકમાત્રનાં. ન્યૂનતા=ખામી, અપૂર્ણતા. પ્રણયે પ્રબલે=ધણા

સ્નેહથી. જનનિ નવ.....જગખાળકનાં=માતા કદિપણ પોતાના બ
દોષને લીધેજ, અવગણના કરે નહીં; એ ન્યાયે, ત્હમે જગતનાં સ
લકોનાં માતા રૂપ છો-ત્હમે સર્વ જગતનાં માતા સ્વરૂપે છો તેથી,
આ બાલકની પણ સર્વ અપૂર્ણતાઓ, ત્હમારા માતૃસ્નેહના બળે,
જમ તેને ત્હમારા હૃદયે ધરો.

ગોપિકા. પૃષ્ઠ ૨.

આ કાવ્યમાં એક ગોપ સ્ત્રી પોતાની સખી આગળ જીવનનાં નિત્યક
મીયાન પોતાના પ્રિય ગોપની વાંસળી સાંભળી થતું પ્રેમધેલછાતું વર્ણન

૧. ગાવડીયું=ગાયો. દુધડાં=દુધથી. નીરી=મ્હોં આગળ મુકીને.
ગાયોતું ટોળું. ધેન=ગાય. આલી=સ્નેહી સંખીને સંબોધવામાં વપરાતો

૨. સાથ=સંગાથ. પનધાટ=કુવા, તળાવ, નદી વગેરે પાણી વ
ધાટ ઉપર. આનન્દગોઠડી=આનન્દની વાતો.

૩. ઠાકોરથાળ=ઠાકોરજીને માટે થાળ. મન મોજ માણે=મન
પામે. થયનસેજ લીધાં=રાત્રે સુવામાટે પથારી વીગેરેની તૈયારી કરી
ગોરસ=માખણ.

૪. આ શ્લોકમાં પ્રન્દાવનની વનશોભાતું વર્ણન છે. ખીલી=ખ
નવલી=નવી, તોજ કૂલેલી. મંજરીયું=પાંદડાંની ઝુમખીઓ. પરાગ=ફૂલોમ
લી સુગન્ધી રજકણ. ઝરતી=ટપકાવતી, નીચે પડતી. નદીતીરકુંળે=
કાંઠા ઉપરનાં વૃક્ષોના માંડવાઓ. વનલેદી=આખા વનમાં ફેલાય
શુંબો=ભમરાના શુંબરવની પેઠે તીણા સૂરથી આવ્યો.

૫. મનવેગ કંપ્યા=હૃદયના ભાવો ઉછાળા મારવા-લાગ્યા. ભર
રહેરમાં આવી જમ. વાયે ગોપાલબાલ=ગોપાલ, ભરવાડનો પુત્ર વગાડવા લ
અમી રેલતી=અમૃત જેવો મીઠો સૂર કહાડતી. સૂરી જતું=ખેંચાઈ જ

૬. આ શ્લોકમાં ગોપગોપીયોના જીવનવર્ણનોમાં રહેલો વ્યં
-પાછળ છુપો રહેલો વાસ્તવિક અર્થ-સ્પષ્ટ કરી તેમાં રહેલો સાર મનુ
નિત્ય જીવનમાં કેવી રીતે રહેલો છે તે દર્શાવ્યું છે. પ્રન્દાવન એ
સંસાર છે, તેમાંની કુંજ, કુંજગલીઓ, આપણાં ગૃહો છે. જંદગીનાં કં

જો, એ ગાય છે અને ફરજો બળવવાથી મળતાં ફળ તે મીઠાં દુધ છે. 'ગોપામ્નોનુ' મ'ડળ તે સ્ત્રીપુરુષોનું સ્નેહપૂર્ણ કુટુંબ છે, અને તેમાં પતિના ર શબ્દો એજ મોરલી છે.

૭. અનેરી=ઓર તરેહની. ચન્દા ઢળી=ચંદ્રતેજ અસ્ત થવા લાગ્યું. વખત. જીવન ડોલતી=જીવનને ડોલાવતી, બ્યાકુળ કરતી.

ક ચિત્ર. પૃષ્ઠ ૪.

કોઇ એક સુંદર ત્રી વક્ષધટાની છાંય નીચે બેસી, વીણા વગાડતાં, ર ગાન ગાતાં, હૃદયના ભાવો રેલાવી રહી છે, તેનું ચિત્ર આ કાવ્યમાં લેખાયેલું છે. લેખકે ચિત્રમાંની સુંદરીના બાહ્ય સ્વરૂપે ન અટકતાં તેના તરભાવો ઉકેલ્યા છે. બ. ગ્ય 'વસન્ત' માં પ્રસિદ્ધ થયું હતું.

૧. મન્દ મન્દ=ધીમેથી. રવ=મીઠો અવાજ. વીણાઉર-વીણાની ઉપર. લ=સ્વચ્છ. પરિભલમય=સુગંધવાળી. રમણી ધન-સ્વચ્છ અને સુગંધમય મ'ડપની છાયા નીચે બેસી આ સુંદરી રસિકતાથી ભરેલું અને કોમળ ગાઇ રહી છે. આ શ્લોકમાં બાહ્ય દર્શનનું આલેખન છે.

૨. જીવનવન=જીવંતી રૂપી વનમાં. આ અનુપ્રાસનું દષ્ટાન્ત છે. કલ-લ=કોયલનો મધુર અવાજ. આ સમાસમાં શબ્દોનો ક્રમ ઉલટાવાયો છે. પ્રય=આનન્દ ભર્યો સરે છે. મૃદુલ=કોમળ. સરિગમ=મધુર સથાત્ર ગાયન; તથાત્રમાં ગાનના સાત સૂરો સા રિ ગ મ પ ધ ની એ સૂચક અક્ષરોથી ખંવામાં આવે છે. તે ઉપરથી જેમાં એ 'સૂરોનું' મધુર સંમેલન થતું એવા સંગીતને કોઈકવાર 'સારીગમ' એ શબ્દથી સૂચવવામાં આવે છે. માત્રાના મેળને ખાતર 'સારીગમ'ને ટુંકાવી 'સ'રિગમ કરવું પડ્યું છે. પ્રય=ચોતરફ ફેલાઇ રહે છે. સુરગન્ધ સુગન્ધ=દિવ્ય ગન્ધના જેવી સુવાસ. પ=સારી રીતે પ્રસરી રહે છે. લળી=આ શબ્દ અહીં ઉભરાઇના અર્થમાં થો હોય એમ જણાય છે. ઉર્મિ=હૃદયની લાગણી. લહકાય=પ્રહાર દ્ર-ન થાય છે.

તાત્પર્ય:—અરણ્યમાં રેલાતા કોયલના રવની પેઠે આ સુંદરીના જી-રૂપી બગીચામાં રહેતું સુંદર મધુર સંગીત 'ઉભરાઇ રહ્યું' છે, તેના સ્વર સુંદરતાની સુવાસ પથ્ય આસપાસ પ્રસરી રહી છે, અને તેના હૃદયની

મનોહર લાગણીઓ ઉછાળા મારતી આવીભાવ પામે છે, ખંડાર સ્પષ્ટ જણાઇ આવે છે.

૩. પ્રણયરવો=સ્નેહથી પ્રેરાતા અવાજ. સ્મરણઝરણું=કાંઈ યાદ આવતા વિચારોના પ્રવાહમાં. અનિલ=પવન. ગાનવિલીન=ગાનમાં ગરકાવ થઈ ગયેલો. અમીદ્રવ=અમૃતનું દ્રવવું. ચંદાય અમીદ્રવ=ચંદ્ર પણ અમૃત દ્રવે છે. આત્મ=આત્માને. છાય=ચીંટી દે છે.

તાત્પર્ય:—આ સુંદર સ્ત્રીના મુખદર્શનથી જણાય છે કે તેના હૃદયમાં સ્નેહની પ્રેરણાના કાંઈક શબ્દો રમી રહ્યા છે; અને તે કોઈ પ્રિયજનના સ્મરણના વિચારોથી આનન્દિત બની રહી છે. તેના ગાનમાં તલ્લીન થયેલો પવન, તેમજ તેની મધુરતામાં ઉમેરો કરતી ચંદ્ર તેના આત્માને રસિકતામાં છાઈ-વિંટાળી મુકે છે.



એક મહાત્માનું સ્મરણ. પૃષ્ઠ ૫.

આ કાવ્ય “કાળરાજ સ્મૃતિ” માટે લગભગ ૧૯૦૩-૦૪ માં લખાયેલું હતું. હેમાં એક મહાન દેશપ્રેમી સજ્જનની જીવનરેખાનું આલેખન થયેલું છે.

૧. નેતે=નયનથી, આંખોથી. સિંચું અમી=અમૃતના જેવી મીઠી અસર ફેલાવી. વેણુ વાધ=વાણી વાપરીને. ભેઘાં=વિદ્યાર્થી, ખસેડી નાંખ્યાં. વાક્ય-સંબંધ એવો છે કે, વેણુ વાધને તિમિરો અને અન્તરો ભેઘાં. જીવનતિમિરો=જીંદગીને ઘેરતા અંધકારો. અન્તરો દુઃખછાયી=દુઃખથી છવાઈ-વીંટાઈ રહેલાં હૃદયો. અન્તરો.....ભેઘાં=અન્તરોની દુઃખની છાયાઓ-આવરણો દૂર કર્યાં. શીળી=શીતળતા ઉત્પન્ન કરે એવી. પ્રણયલહરી=સ્નેહની લાગણી. ઉરકુંજ=તે મહાત્માના હૃદયના સુંદર સ્થાનમાં. સુહાતી=શોભી રહેલી; લહરીનું વિશેષણ છે. રેલે=પ્રસરાંતી હતી; એનો કર્તા પ્રણયલહરી છે. લાલિત્ય=મનોહરતા. ધુતિઝરણિય=પ્રકાશનું, જ્ઞાનનું, ઝરણું. કલ્લોલ ગાતી=આનન્દ ફેલાવતી; ઝરણિનું વિશેષણ છે.

તાત્પર્ય:—આ મહાત્મા મીઠી નજરથી ચોતરફ અમૃત જેવી અસર કરતા હતા; મધુર વાણીથી અનેક જનોનાં અંધકાર તથા તેમના હૃદયોનાં દુઃખ

દૂર કરતા હતા; તથા તેમના જ્ઞાન અને આનન્દથી ભરેલા અન્તઃકરણની મનોહર સુન્દરતા સ્નેહવડે સર્વત્ર પ્રસારી રહેતા હતા.

૨. જગત્સૂત્રડે=જગતના હીંચકા ઉપર. આશભીતિ=આશાઓ અને ભયો. અનેરાં=ઓર તરેહનાં. જુદ્યાં ઇ.=જેના સંસારમાં આશાનિરાશા આનન્દ ભય ઇ. અનુભવો અવાર નવાર આવતા જતા હતા. જીવ્યાં=ગાળ્યાં; એનો કર્તા મહાત્મા અધ્યહાર છે. રજનીવસનો=કાળાં વસ્ત્રો. પાપભીનાં=પાપના પ્રવાહથી ભીંજાએલાં. સૌજન્યે=સુજનતાથી. મનુજ=મનુભગવાનથી જન્મ પામેલાં મનુષ્યો. દુઃખદહ્યાં=દુઃખથી બળતાં. પ્હેર્યા ઇ.=જે ખીજાઓનાં પાપ અને દુઃખોનો ભાર પોતાને માથે આનન્દથી લેઈ લેતા હતા, અને સૌજન્યે ઇ.=જે પીડાતાં મનુષ્યોનાં સંકટો પોતાની સુજનતા અને સ્નેહથી નીવારતા હતા. પ્રીતિકુંડે હૃદયના=હૃદયના પ્રીતિરૂપી કુંડમાં.

૩. યાત્રા=પ્રયાણ, બહેવાનું કાર્ય. સરિતા=નદી. સિન્ધુઅંકે=સમુદ્રને ખોળે. પળાય=જાય, મળીજાય. સંધ્યાચુમ્બ્યા=સંધ્યાકાળ સાથે મળેલા, અસ્ત પામતા. શાન્ત થાય=વિરામ પામે, પુરી થાય. ફાલી ઇ.=પોતાની ભાવનાઓ રૂપી પુષ્પવાટિકા સંપૂર્ણ રીતે ખીલી રહી છે તહેવે સમયે (અથવા ખીજા અર્થમાં લઈએ તો-પુત્ર પૌત્રાદિક સંતતિ અભિવૃદ્ધિ પામ્યા પછી). તેય કાળે=તેવા પ્રસંગોની પેઠે. સન્તો=સન્ત પુરૂષો. સૂરભૂમિપથના પ્રયાણો=દેવ-લોક તરફનાં ગમનો, સ્વર્ગગમનો. સોણલાં=સારાં, શુભસૂચક. વિશ્વ ભાળે=જગતને લાગે છે.

તાત્પર્ય:—જગતમાં સારી સુન્દર ઉપયોગી વસ્તુઓની હયાતિ પુરી થાય એ સાધારણ રીતે તો અનિષ્ટ જ મનાય, પરંતુ કેટલીક વસ્તુઓ અને પ્રસંગો એવાં હોય છે કે તેમનાં અસ્તિત્વ બંધ થતાં કાંઈક ઓર તરેહનાં આહ્વાદક સ્વરૂપો જન્મ પામે છે, અને તેથી તેમના અન્ત સમયો દુઃખરૂપને બદલે સોહામણા લાગે છે. નદીનો સમુદ્ર સાથેનો સંગમ, સૂર્ય અસ્ત થતાં સંધ્યાનુ દર્શન ઇત્યાદિ વસ્તુઓ ગત સ્થિતિઓના શોકની સાથેજ નવિન સ્વરૂપો માટેના, તેનાથી મળવાના નવીન સુખોને લીધે, ધીમા શીળા આનન્દ સ્ફુરાવે છે; તેવીજ રીતે આવા મહાત્માનાં પાર્થિવ અવસાન આપણા શોકને વિસરાવી તેમના પરમપદ પામ્યા માટેના આનન્દથી તથા તેમની પાછળ મૂકેલી પ્રભાવશાલી અસરોથી જગત રહેતી આશાઓ આપણને કાંઈક જીવંત કિસાહ આપે છે.

૪. ઉડયું=ચાલ્યું ગયું, પુરું થયું. સલૂણું=મીઠાશ વાળું. તદપિ=છતાંપણ. ખેલે=પ્રસરી રહે છે. પ્રીતિ-પ્રભુતા=પ્રેમ અને ઇશ્વરપરાયણતા. અમરકિ-રણની=અમર રહે એવા પાછળ રહેતા સંસ્કારોની. ઝાંખી=દર્શન. મંજુલ=સુંદર.

મેઘનાદ. પૃષ્ઠ ૬.

કાષ્ઠએક એકાન્ત સુકા ખંડેરમાં એક સુંદર યુવતી દીનતામાં ગરકાવ થઈ ગયેલી સૂતી છે, તેવામાં એકાએક ગાજરીજ સાથે વરસાદ આવે છે, તેને લીધે આ સુંદરી જાગ્રત થઈ આનન્દથી પ્રકુલ અને છે; આનું આમાં ધણું સુંદર વર્ણન છે. સને ૧૯૦૮-૦૯ માં 'મેઘનાદ' નામના એક નવીન પ્રકટ થતા માસિકમાં આ કાવ્ય પ્રસિદ્ધ થયું હતું.

સ્વદેશના ઉદય સમયનું પણ આ એક મનોહર ચિત્ર ગણી શકાય. લયગ્રસ્ત ભારતના અંધકારથી છવાયલા ચોકમાં શોકગ્રસ્ત હિન્દ દેવી તી છે, તે ઉદયનો મેઘનાદ સાંભળીને નવીન જળ આપતી વર્ષામાં, સચેતન થાય છે.

૧. છાંયી=છવાઈ રહેલી. નભધનધટા=આકાશમાં વાદળોનો ભરાવો. ઘેરી, અંધારી એ ઘટાનાં વિશેષણો છે. ઝૂરે=નિરાશાથી દુઃખી થાય છે. રસખળહીણી=રસાળતા ઉત્પન્ન કરવાની શક્તિ વિનાની. ઝાંખી=સૂકી હોવાથી ભૂખરી દેખાતી. પ્રલયયુગ્મિયાં=નાશથી સ્પર્ધાએલાં, ખંડેર હાલતમાં આવી પડેલાં. કુંજમન્દિર=વૃક્ષની સુંદર ઘટાઓ અને મકાનો. વાહી ધં=જ્યાંથી વનની સુંદરતા જતી રહી છે. વિષમ તૃણ=સૂકાં ઘાસ. ભરેલાં-કુંજમન્દિરોનું વિશેષણ છે.

૨. સદનપથમાં=પોતાના ઘર તરફના માર્ગમાં. દૈન્યમૂર્તિ=દીનતાની, દુઃખમયતાની, સાક્ષાત્ મૂર્તિ હોય તેવી. લૂછે=કોરી કરે છે, અથવા આધી લે છે. અલક=વાળ. નેન આંસુ=આંખમાંથી ટપકતાં આંસુ. ક્લાન્તિસકું=શોક અને થાકથી સૂકાઈ ગયેલું. વિહોણી=વગરની. અપૂજ=કોઈની પણ પૂજા, સદ્ભાવ મેળવવા ન પામતી. તરંગે=વૃત્તિઓથી, ઉર્મિઓથી. જીવનના ધં=જેતા જીવનની સર્વે ઉંચી ઉર્મિઓ, આશાઅભિલાષોઓ, ઉડી ગઈ છે; જે

કોઈનો પણ સદ્ભાવ ન પામતાં જીવનમાં માત્ર નિરાશા અને નીરસતાજ અનુભવે છે.

૩. બ્યોમ=આકાશ. નાદ=ગર્જના. ધૂળધૂસર=ધૂળના રંગથી ભૂખરાં થયેલાં. ગાઢ ધં=જાણેકે ભારે ધરતીકંપ થતા હોય તેવા જણાયા. વીજળે=વીજળીઓ. ઝુલી વીજળે=વીજળીની એક ક્ષણે એક સ્થાને અને બીજી ક્ષણે બીજે સ્થાને દર્શન દેવાની ક્રિયાને 'ઝુલી' શબ્દથી ધણી યુક્ત ઉપમા અપાઈ છે. કરાળી=ભયંકર. જળસ્તંભ=પાણી ભરેલા થાંભલા, વાદળાં. નભભૂમિ ધં=આકાશને પૃથ્વી ઉપર ટકાવી રાખતા સ્તંભ હોય તેમ દેખાવા લાગ્યા. આ કલ્પનાપૂર્ણ ઉપમા સુંદર છતાં યુક્ત લાગતી નથી. નવીન બળભીતી=નવા આવેલા ઉત્સાહથી પ્રેરાયેલી. ને જગી ધં=તેવામાં મેઘની ગર્જના થતાંજ, આ યુવાન સુંદરી પ્રથમ ભયથી બહેમાકળી થઈ જગી ઉઠી, પણ પછી ચોતરફ ફેલાયેલી શુષ્કતાને ભૂસી નાંખનાર જળધારાની શીતળતા અનુભવી નવીન ઉત્સાહમાં નહાતી હોય એવી જણાયું. મેઘ ગર્જ્યા=જે વખતે મેઘની ગર્જના થઈ તે વખતે.

૪. લીલી ધં=આસપાસની વસ્તુસ્થિતિ બદલાઈ ગઈ, અને “વાહી જ્યાંથી વનશ્રી” હતી, તે સ્થળે લીલી કુંજો, મધુરાં ઝરણો, અને પ્રીતિ-સોલાં-પરસ્પરના પ્રેમથી શોભી રહેતાં-પંખીઓના દર્શનથી આનન્દ પ્રસરી રહ્યો. દેવી! મોઢાં ધં=હે સુંદરી દેવી! મૈયા! જે આવું શુષ્કતાને નિવારી ઉત્સાહ-ખીલવવાનું કાર્ય મેઘનાદે, વૃષ્ટિએ, કર્યું, તેવુંજ શાન્તિ અને ઉત્સાહપ્રેરક કાર્ય તહમારાં મોઢાં અનેરાં અને મીઠાં સ્મિતભર્યાં વદન કરે એમ છે એમ, લેખક કહે છે કે, અમને જણાયું. મોઢાં=ભાગ્યેજ મળી આવતાં. મેઘનાદોશું=મેઘની ગર્જના જેવાં.

આ કાવ્યમાંનાં “ઝૂરે બહીલી રસબળહીણી ભૂમિ” “પ્રલંચચુમિયાં” “વાહી જ્યાંથી વનશ્રી” “નેનઆંસુ ઝીલન્તી,” “ઝુલી વીજળે” “નભ-ભૂમિ ધરન્તા જળસ્તંભ ઉભા” ઇત્યાદિ વાક્યપદો સુંદર આહ્વાદક અને કવિતાની ઉચ્ચ પ્રતિભાથી પૂર્ણ છે એમ રસિક વાચકોને સમજાયા વિના રહેશે નહીં.

સ્વદેશધર્મ. પૃષ્ઠ ૭.

લેખક મથાળે જણાવે છે તે પ્રમાણે હિંદવાસીઓના સ્વદેશધર્મનાં અમુક સૂત્રવાક્યોનો આ કાવ્યમય અનુવાદ છે. તેમાં દેશજનોનાં કર્તવ્યો, આશયો, અભિલાષાઓ, સ્વદેશાભિમાન ઇત્ય ભાવનાઓનાં ઘણાં, નોહર અને આવશ્યક સિદ્ધાન્તોનું વ્યાખ્યાન છે. અમદાવાદમાં કેટલાક સભા ઉપર “ઉદ્બોધન” નામે પ્રસિદ્ધ યતા માસિકમાં આ કાવ્ય પ્રેક્ટ થયું હતું.

— ૭ —

૨. ભૂમિ અજવ્યશું=જીતિ ચકાય નહીં એવી ભૂમિમાં. ઉછરંગ=ઉછાળા. સુહાવન=શોભાવનાર, ના કરતાં પણ ચઢે એવા. પ્રત્યેક કણે પાવનકારી=જેનો દરેક અંશ-રજકણુ જોટલો ભાગ-પણ પાવન કરે એવો છે તેવી.

૩. પ્રાચીન=પૂર્વ કાળનાં. તનુજ=સંતાનો. ભસ્મ જીવન=ગત અવસ્થાનું અવશેષ-બાકી રહેલું સ્મરણ એ રહને જીવન, જીવાડનાર, જીવનના આધાર રૂપ, છે. સકળ વર્ણના=સર્વ જાતિ અને વર્ગના. હીન્દી એકથે=હીન્દવાસીઓની એકતામાં. બન્ધુ=એકજ જનનિથી પામેલા જન્મના બંધનથી બંધાયેલાં ભાંડુઓ.

૪. દુનિયા ઇન્=આખી દુનિયા સાથે અમારું સગપણ-સમભાવ છે, છતાં અમારું પ્રજાત્વ અમને તેથી પણ વધારે બહાલું છે. સોનેરી ભૂત=સોનાની પેઠે ચળકતા ભૂતકાળ. Golden Past નું ભાષાન્તર છે. તેજસ્વી ભાવિ=અગાઉથી તેજ આપી આશા અને ઉન્નતિ-જન દર્શન કરાવતો ભવિષ્યકાળ; Brilliant Future. વીર્ય=ત્યાગ=અન્યના હિતને ખાતર પોતાની કહેવાતી વસ્તુઓનો ત્યાગ-પ્રતિ.

૫. ભારતીયાં=ભારત દેશના સંબંધમાં એકજ કર્તવ્યનાં

॥ ३ ॥ : प्रत्यक्षः ।
। अनुप्रासः

॥ ५ ॥

[illegible]

— ५ —

lies in its normal habitat and is in its normal condition, lives longer than even a hundred years fully free from disease.

4. The man, in whose

॥ श्री गणेशाय नमः ॥

ਮਾਨਵਰ, ਪ੍ਰਾਣੀ, ਪੌਦ, ਪ੍ਰਮਾਣੂ

ከዚህ ይጋደስ ሆኖ በጊዜ ለጊዜ ይቀጥላል

विषयः देवी विष्णु, शिव शैव

विष्णु श. प्रकृत्ये श्री अर्जुन उवाच

የሚገኝ ሁሉንም የገቢ ገንዘብ ለጥቅም ላይ ላይ ማውሰድ፡፡

କଟକ ନିଉଁ ଲୁଗାପୁର ପଞ୍ଚାୟତ : ୧୫

1949 年 12 月 25 日

वायुः स्वामसोऽधिकं जीवेति तर्कः ।

अव्यक्तवाचिभूतः स्यात्प्रत्ययः प्रकृतः

extolled.

is the supporter of all embodied
Wayu is verily the whole un-
Wayu is the Lord of all. The

শিল্পী ১৯৬৬

[illegible]

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

the worshipful

expound the
Therapeutics of

॥८॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ಹೆಚ್ ಒ ಡಿಎನ್ ಕೆ ಟಿಬಿ

१५५५ : १५५५

1161 1275 12

-122122 '122122 !

-ገጽ ፩ ገጽ ፩ , ሆኖ

-എന്നിവിടെ, ഇവിടെ

॥ २ ॥ ॥ ॥

[illegible]

॥५३॥ ॥५३॥

11

ated.

tion on Thera-
: compiled by
by Caraka, the
entitled 'The
Paraplegia' not
ame as restored

પહેલી પંક્તિએ બેસનાર દાતા શિક્ષુ અખંડાનંદનું સ્થાન
ગુજરાતના ગૌરવમાં-હિન્દના રાષ્ટ્રધવનમાં અપ્રતિમ સંદેશ.

સર્વેશ્વર સાહિત્ય વર્ધક કાર્યાલય } અમદાવાદ
મુંબઈ-૨

similar other processes are its functions.

उदात्तस्य पुनः स्थानं नाम्बुरः क्षण्ट एव च ।

वाक्प्रवृत्तिः प्रयत्नोर्जोवलवर्णोदि कर्म च ॥ ३॥

નાભિ-ઉરઃ નાભિ, છ.તી નાભે, ઝઘઃ એવ

અને ઝંઘ એ બીજા કઠ પે, પુનઃ ઉદાત્તસ્ય પુનઃ

ઉદાત્તકે, સ્થાનમ્ સ્થાન છે સ્થાન દે, વાક્પ્રવૃત્તિઃ વાક્

સર્વ જનોમાં એકઅંશી સમગ્ર પ્રજા હોવાપણાની ભાવના નિરંતર રાખવાનું એક કર્તવ્ય અમારે શીર છે. સેવન=સેવા કરવાનું કાર્ય. સર્વસ્વજ-પોતાનું જે કંઈ ગણીએ તે બધું. જીવનપ્રાણ મુજ=મહારા જીવનના પ્રાણરૂપ.

વૈ. અ. સૌ. કપિલખંડનને. પૃષ્ઠ ૮

અ. સૌ. કપિલખંડન એ ભાઈ રામમોહનરાયનાં સગાં ન્હાનાં ખંડેન હતાં. બંને વચ્ચે વયનું અંતર થોડું હોવાથી તેમ તેઓ સાથેજ ઉછરેલાં અને બાલપણના સર્વ આનંદો સાથે જ માણેલાં હોવાથી, તેઓ વચ્ચે ઘણો ગાઠ સ્નેહ હતો. તે ખંડેન ક્ષયની લાંબી માંદગી ભોગવી સને ૧૯૦૩માં વૈકુંઠવાસી થયાં, તેમના સ્મરણમાં ભાઈ રામમોહનરાયે પોતે લખેલી “યોગિની” નું સ્નેહ-સમર્પણ કરતાં આ કાવ્ય રચાયેલું છે.

૧. ઉરપાન કર્યું=(૧) ધાવણ લીધું; (૨) હૃદયના સુન્દર ભાવો શ્રુત્વ કર્યા. યુગલમાં=જોડે, સાથેજ. વત્સલતા=માતૃપિતાનો બાલકો પ્રત્યેનો સ્નેહ. સંગ=સંગમાં, સાથે. પ્રણયજીવન=પરસ્પરના સ્નેહથી ગુંથાયેલું બંનેનું એકત્વ જીવન. ક્ષણુરંગમાં=ક્ષણિક સમયના આનંદ માટે.

ભાવાર્થ:—બાલપણમાં ઉમંગભરે આનંદમાં ગાળેલું એકત્ર સ્નેહજીવન થોડાક જ વખત પછી અંત પામ્યું.

૨. જનનિ અંતરના=માતાના હૃદયના. અભિલાષની=ઈચ્છી સુખરૂપ આશાઉમેદોની. સુરવાડી=દેવોનો બગીચો, સ્વર્ગના જેવું સુખનું સ્થાન. અચેતન=ચેતના, સુખમય જીવન, વગરની.

૩. રામમોહનરાયનું કુટુંબ, ત્રણ ભાઈઓ ચાર ભાંડુઓનું બનેલું હતું. આ ભાંડુઓનું ગાઠ પ્રી કુટુંબ સૌ. કપિલખાના જીવનપર્યંત સુખાનંદ માણતું હતું, તેનાં ઘણાંક અંગો આ યુવ્યયનોતાં ખંડેનના અવસ સમયમાં, એક પછી એક, કાળબળને વશ થતાં ગયાં. હાલ તું એકજ વૃક્ષ, લેખક પોતેજ, હયાત છે, અને તે પણ પે ખીલતી આશાભરી એ પુષ્પકળીઓ ખરતી જોવા હતભાગ હૃદયવેદનાનો આવીભાવ “સુરવાડી સુકાઈ તે બની અચેતન”

અમુક સૂત્રવાક્યોનો આ કાવ્યમય અનુવાદ છે. તેમાં દેશજનોનાં કતવ્યો, આશયો, અભિલાષાઓ, સ્વદેશાભિમાન ઇત્યાદિ ભાવનાઓનાં ધણાં, મનોહર અને આવશ્યક સિદ્ધાન્તોનું વ્યાખ્યાન છે. અમદાવાદમાં કેટલાક સમય ઉપર “ઉદ્બોધન” નામે પ્રસિદ્ધ યતા માસિકમાં આ કાવ્ય પ્રેક્ટ થયું હતું.

૧. અભેદ=જેમાં ભેદ, વિભાગ, જુદાપણું ન પાડી શકાય તેવી. શ્રદ્ધા=આગ્રહપૂર્વક વિશ્વાસ, ખાતરી; ઉચ્ચાંભિલાષના ભાવમાં આ શબ્દ વપરાયેલો છે. ભારતી પ્રિય મૈયા=ભારતદેશ માતા સમાન છે, એટલે તેના નિવાસીઓ એકજ માતાના બાલકો હોવાથી સંબંધીઓ, ભાંડુઓ છે; હિન્દદેશવાસીઓ વિરોધી તત્વોના માત્ર સમૂહ રૂપજ છે, તેમાં સંયોજક સાંકળ કાંઈજ છે નહીં, એવા આપવામાં આવતા અપવાદોની વિરૂદ્ધ આ ઉત્તર છે. ઉપદેશ-પુરાણ=પ્રાચીન જ્ઞાન. સંતતિ સંતવીરો=સંતતિ જેમાં સંત અને વીર પુરૂષો દીપી રહેલા છે.

૨. ભૂમિ અજય્યશું=જીતી શકાય નહીં એવી ભૂમિમાં. ઉછરંગ=ઉછાળા. સુહાવન=શોભાવનાર, ના કરતાં પણ ચઢે એવા. પ્રત્યેક કણે પાવનકારી=જેનો દરેક અંશ-રજકણ જેટલો ભાગ-પણ પાવન કરે એવો છે તેવી.

૩. પ્રાચીન=પૂર્વ કાળનાં. તનુજ=સંતાનો. ભસ્મ જીવન=ગત અવસ્થાનું અવશેષ-બાકી રહેલું સ્મરણ એ મહત્તે જીવન, જીવાડનાર, જીવનના આધાર રૂપ, છે. સકળ વર્ણુના=સર્વ જાતિ અને વર્ગના. હિન્દી ઐક્યે=હિન્દવાસીઓની એકતામાં. બન્ધુ=એકજ જનનિથી પામેલા જન્મના બંધનથી બંધાયેલાં ભાંડુઓ.

૪. દુનિયા ઇત્યાદિ=આખી દુનિયા સાથે અમારું સગપણ-સમભાવ છે, છતાં અમારું પ્રજાત્વ અમને તેથી પણ વધારે બહાલું છે. સોનેરી ભૂત=સોનાની પેઠે ચળકતા ભૂતકાળ. Golden Past નું ભાષાન્તર છે. તેજસ્વી ભાવિ=અગાઉથી તેજ આપી આશા અને ઉન્નતિનું ઉજ્જવળ દર્શન કરાવતો ભવિષ્યકાળ; Brilliant Future. વીર્ય=શૂરવીરતા. ત્યાગ=અન્યના હિતને ખાતર પોતાની કહેવાતી વસ્તુઓનો ત્યાગ કરવાની વૃત્તિ.

૫. ભારતીમાં=ભારત દેશના સંબંધમાં એકજ કર્તવ્ય-પ્રજાત્વભાવના=

સર્વ જનોમાં એકઅંશી સમગ્ર પ્રજા હોવાપણની ભાવના નિરંતર રાખવાનું એક કર્તવ્ય અમારે શીર છે. સેવન=સેવા કરવાનું કાર્ય. સર્વસ્વજ-પોતાનું જે કાંઈ ગણીએ તે બધું. જીવનપ્રાણ મુજ=મહારા જીવનના પ્રાણરૂપ.

વૈ. અ. સૌ. કપિલખંડેનને. ૫૪ ૮

અ. સૌ. કપિલખંડેન એ ભાઈ રામમોહનરાયનાં સગાં ન્હાનાં ખંડેન હતાં. બંને વચ્ચે વયનું અન્તર થોડું હોવાથી તેમ તેઓ સાથેજ ઉછરેલાં અને બાલપણના સર્વ આનન્દો સાથે જ માણેલાં હોવાથી, તેઓ વચ્ચે ઘણો ગાઢ સ્નેહ હતો. તે ખંડેન ક્ષયની લાંબી માંદગી ભોગવી સને ૧૯૦૩માં વૈકુંઠવાસી થયાં, તેમના સ્મરણમાં ભાઈ રામમોહનરાયે પોતે લખેલી “યોગિની” નું સ્નેહ-સમર્પણ કરતાં આ કાવ્ય રચાયેલું છે.

૧. ઉરપાન કર્યું=(૧) ધાવણ લીધું; (૨) હૃદયના સુન્દર ભાવો શ્રુતિ કર્યા. યુગલમાં=બેડે, સાથેજ. વત્સલતા=માતૃપિતાનો બાલકો પ્રત્યેનો સ્નેહ. સંગ=સંગમાં, સાથે. પ્રણયજીવન=પરસ્પરના સ્નેહથી શુભચાલેલું બંનેનું એકઠું જીવન. ક્ષણરંગમાં=ક્ષણિક સમયના આનન્દ માટે.

ભાવાર્થ:—બાલપણમાં ઉમંગભરે આનન્દમાં ગાળેલું એકત્ર સ્નેહજીવન થોડાક જ વખત પછી અન્ત પામ્યું.

૨. જનનિ અંતરના=માતાના હૃદયના. અભિલાષની=ઉંચી સુખરૂપ આશાઉમેદોની. સુરવાડી=દેવોનો બગીચો, સ્વર્ગના જેવું સુખનું સ્થાન. અચેતન=ચેતના, સુખમય જીવન, વગરની.

૩. રામમોહનરાયનું કુટુંબ, ત્રણ ભાઈઓ અને એક બહેન, એમ ચાર ભાંડુઓનું બનેલું હતું. આ ભાંડુઓનું ગાઢ પ્રીતિથી સંકાળાએલું જે કુટુંબ સૌ. કપિલખાના જીવનપર્યંત સુખાનન્દ માણતું અવિચ્છિન્ન વહે જતું હતું, તેનાં ઘણાંક અંગો આ પુણ્યપતોતાં બહેનના અવસાન પછી થોડાકજ સમયમાં, એક પછી એક, કાળબળને વશ થતાં ગયાં. હાલ તે “સુરવાડી” નું એકજ વૃક્ષ, લેખક પોતેજ, હયાત છે, અને તે પણ પોતાની સુકોમળ ખીલતી આશાભરી એ પુષ્પકળીઓ ખરતી જોવા હતભાગ્ય છે. આ જ હૃદયવેદનાનો આવીર્ભાવ “સુરવાડી સુકાષ્ઠ તે બની અચેતન” માં તાદૃશ્ય

થાય છે. આનો સવિશેષ ઉદ્દેશ આ લેખકના છેલ્લા “સ્મરણુ” નામના કાવ્યમાં જોવામાં આવશે.

ત્રીય સુગન્ધી છે=છતાં તેમનાં અલ્પ જીવનોનાં પ્રીતિભર્યા સ્મરણોની સુગન્ધ હજી પરમાત્મી રહી છે.

૩. સુવાસિની=સારી વાસભરી સુન્દર અને ઉચ્ચ ભાવનાઓની અસર.

૪. મનુજજીવનચિત્ર=મનુષ્યજીવનનાં સ્વરૂપો. સુરભિ=સુગંધી. વિમલ=વિશુદ્ધ, નિર્મળ. ઉરકુચે=હૃદય રૂપી કૂલોથી. ગુંથી=ગુંથેલી. સ્મૃતિસુન્દર=સ્મરણોથી સુન્દર બનેલી. મંજરી=કલગી.

તાત્પર્ય:—આ જગતમાં કંઈક અનેક અણમૂલાં ઉચ્ચ પ્રતિનાં મનુષ્યો મળી આવે છે, તેમનાં વિશુદ્ધ અંતઃકરણોના સ્મરણસંસ્કારની વાસનાની મંજરી હું તારા સ્મરણપ્રસંગે તબે સમર્પું છું.



વૈ. અ. સૌ. મ્હોટીખાને-સમર્પણ. પૃષ્ઠ. ૯

અ. સૌ. મ્હોટીખા બન્ધુસમાજના એક બન્ધુ રા. ભોગીન્દ્રરાવ રતનલાલનાં માતૃશ્રી હતાં. તેમનું નામ મકનીએન હતું, પણ તેમના સંતાનોની પેઠે અમે પણ તેમને મ્હોટીખા કહેતા હતા. તેઓ સ્વભાવે હમેશાં આનન્દી, જહાલસોયાં અને વાચાળ હતાં. તેમનું હૃદય ઘણુંજ કોમળ, પ્રેમાળ અને નિખાલસ હતું. અમારા તરફ તેમની પોતાના પુત્ર જેટલી મમતા હતી; ખરૂં જોતાં અમને ભિન્નભાવનો, તેમના સંતાનો ન હોવાનો, કદીપણ અનુભવ થતોજ નહીં, અને કાંઈક દૈવી પ્રભાવે અમારાં હૃદય પણ તેમના તરફ જનનીભાવથીજ આકર્ષાતાં હતાં. તેઓ હમેશાં અમને, અને તેમાં પણ એકઠી મળેલી આખી સમાજને, જોઈને એક માતૌ પોતાનો સર્વ વાડી-વિસ્તાર મ્હોં આગળ એકત્ર જોઈને થાય, તેવાં હર્ષલેખાં થતાં. અમે તેમને ત્યાં અનેક તરેહના ન્હાના ન્હાના સુખાનન્દો માણતા. તેઓ સારી સારી સાંસારિક અનુભવોની અને અમારા ભાવિ જીવન માટેની “મીઠી મીઠી પ્રીતિ ઝરણી વાતડી” ઓ કરી અમારાં હૃદયો ઉચ્ચગામી કરતાં અને અમારી “કૂલકળીઓ” ખીલ ન : તેઓ સને ૧૯૦૩માં દેવલોકવાસી

તમાળા ભાગ ૧ લો ” તેમને સમર્પણ કરતાં આ કાવ્ય રચાયલું છે.

૧. કળિયો ઝીણી=અનુસમાજના ન્હાના ખીલતા યુવકો. ઝુલી=ઝુલતી. મધુરસીલાં=મધુરી રસેલાં, મીઠાશબ્દો (હૈયાં). જગદુન્ને=જગતરૂપી વૃક્ષ-મંડપમાં. પાવન-એ અભિકરનું વિશેષણ છે. અભિકર=અમૃત જેવા મીઠા અને મોક્ષદાયક હાથથી. વીણી=ઉપાડી લીધેલી, ગ્રહણ કરેલી. પ્રભુ ઇં=પ્રભુના મંગલમય આંગણમાંના તોરણોમાં. ભાવાર્થ:-પરમાત્માના કલ્યાણકારી ધામમાં જે સુંદર મનુષ્ય-કુસુમોનાં તોરણો ઝુલી રહ્યાં છે, તેમાં આ થોડીક કળી-ઓ પણ વીણાયેલી હોવાથી તે વીણનાર અભિમય કરને નમન કરે છે. ફલકળીઓ ઇં=એવી ફલકળીઓ, અમારાં ખાલક હૃદયો, ખીલવનાર દેવી તમેજ હતાં.

૨ પ્રોતિઝરણી=પ્રેમનો ઝીણો પ્રવાહ જેમાં વહેતો હતો તેવી. કોડીલાં=હોંસભર્યાં, ઉમંગી. કોડીલાં ઇં=અમારા ભાવિજીવન માટેના હોંસભર્યા કુમળા ઉછાળા મારતા હૃદયોમાં (તે વાતડીઓ) ઝમે=કરી જતી હતી, સચોટ અસર કરતી હતી. મરકલડાં=સ્મિત, ધીમાં હાસ્યો. મોઢેરી.....વદનમાં. =મોઢી, અન્ય જનોમાં ભાગ્યેજ જેવામાં આવતી, આંખો અને મુખ ઉપરની મીઠા ધીમા હાસ્યની રેખાઓ. સુખશાન્તિ ઇં=દુઃહાડક ઉપજાવે એવાં સુખ અને શાન્તિને શમાવે-હમેશને માટે સ્થિર કરે છે, નિરંતર મળે જાય એમ કરે છે. પુલભાળો-અમારા હૃદયોની માળા. ગુંથલી-ગુંથી હતી.

૩ સરવરિયે=સરોવર ઉપર. લલિતા=મનોહર; એ મનુજીંગીનું વિશેષણ છે. અણ્ણાં=કેળાં. લોચનીયાં=આંખો. અંધારીનાં=અંધકારનાં. અંધારીનાં હૃદય હૃદય=અંધકારના ઉંડા પટો. સુરસોહાગભીનાં=દિવ્ય પ્રકાશ વાળાં.

અન્વય:-સુંદરતાનાં સરવરિયે અણ્ણાં લોચનીયાં લલિતા નવી મનુજીંગીને ચુમે; (તેવે કાળે) સુરસોહાગભીનાં મધુરાં રવિકિરણો અન્ધારીનાં હૃદય હૃદય ભેદી ધુમે.

તાત્પર્ય:-સુંદરતાભર્યા આ સંસારમાં અમારી ઉછરતી આંખો નવી મનોહર લાગતી મનુષ્ય જીંગીને નિહાળી રહેતી હતી; તેવા સમયમાં તમારી મીઠી અભિમય દષ્ટિ રૂપી સૂર્યકિરણો અમારાં ભય નિરાશ નિશ્તેષાહ ઇં થી છવાયેલા અંધકારનાં ઉંડાં આવરણોને દૂર કરતાં હતાં.

૪ ઉરઝરણતે=હૃદયના પ્રવાહના કિનારા તરફ. આત્મકુસુમ-આત્મારૂપી

ફૂલો. પરમપદે=પ્રભુતા ધામને માર્ગે. સુહાવ્યાં=શોભાવ્યાં, શોભાય તેવી રીતે વાળ્યાં. તે પથ=તે પ્રભુધામને માર્ગે છે. સરવું=જવું.

ફૂલપન્થો=ફૂલોથી ભરેલા માર્ગો. સુહવો=સુન્દર બનાવો. ઉરપન્થો=હૃદય જે તરફ દોરાવાં જોઈએ તે માર્ગો. ફુલાવો=અમારાથી સ્પષ્ટ સમજાય એમ કરો.

સમર્પણ: વૈ. ગં. સ્વ. મહાલક્ષ્મીને. ૫૪. ૧૦

ગંગાસ્વરૂપ મહાલક્ષ્મી એ અમારા એક બીજા બન્ધુ રા. ભાઈ શિવભાઈ આપુભાઈનાં માતૃશ્રી હતાં. તેઓ તેમની ઉત્તરાવસ્થામાં અમદાવાદમાં રહેવા આવ્યાં ત્યાર પછી અમે સર્વ બન્ધુઓ તેમના સ્નેહાળ સમાગમમાં આવ્યા હતા. તેમની પણ અમારા પ્રત્યે ઘણી મીઠી પ્રીતિભરી દૃષ્ટિ હતી. તેમનું ભક્તિમય વત્સલતા ભર્યું હૃદય હમેશાં અમને આકર્ષતું. તેમના સાદા અને શીળા આશ્રમમાં અમારા ચૌવનના અનેક આનન્દો અમે અનુભવતા હતા, અને “અમોલી ગુંથાઈ નવલી ઉરવલ્લી અમ ત્યહાં”. તેમના વૈકુંઠવાસ પછી સુન્દરીસુગોધની ઇયા વર્ષની ભેટ તરીકે રા. ભાઈ ભોગીન્દ્રરાવ રતનલાલ દીવડીઆની લખેલી “મૃદુલા” નામની નવલકથા તેમના સ્મારકમાં તેમને સમર્પણ કરવામાં આવી હતી તે પ્રસંગે આ કાવ્ય રચાયલું હતું.

૧ વિમળ=શુદ્ધ, નિર્મળ. પ્રભુતા=ધશ્વર તરફની ભાવના. પરિમલશીળુ =સુગન્ધથી શીતળ બનેલું. પુણ્યસ્મરણું=જેનું સ્મરણ કલ્યાણકારી છે તેવું. સોહન્ટુ=શોભાવતું. જગવન=જગતરૂપી વન. જગવન ઇં=આ ચરણનો સંબંધ સ્પષ્ટ લાગતો નથી. કિનારા=આસપાસની પરિસ્થિતિ-સંબંધીઓ. ઝુંઝે =ઝોલાં ખાતું હતું. કલ્લોલ=ન્હાંનાં પાણીનાં મોજાં. લલિત ઇં=મનોહર રસનાં મોજાંથી રસીલું બનેલું; સુન્દર રસિકતામાં મેજ માણતું.

તાત્પર્ય:-નિર્મળ, નિઃસ્વાર્થી પ્રીતિરસના મીઠા પ્રવાહવાળું આ અમારું બન્ધુસમાજ રૂપી ન્હાતું ઝરણુ જગતમાં વહેતુંજ હતું, તે ધશ્વર ભાવનામાં વિરલ, પરસ્પર સ્નેહને લીધે શાંત-ક્ષેપથી રહિત, અને જેનું સ્મરણુ આનન્દમય લાગે તેવું હતું; તે કિનારાને-પાસેના સ્નેહી જનોને, શોભા આપતું હતું, આ સુકા જગતમાં પણ રમણીયતા ઉત્પન્ન કરતું હતું, સુન્દર રસિકતાથી મોજાં બાંધતું હતું, અને ભાવિજીવનની મીઠી આશાઓથી પ્રેરાતું હતું.

૨. સદનવન-જંગલમાં પણ વસવા યોગ્ય સ્થાન; સુકા લાગતા જગતમાં સુખાનન્દનાં સ્થાન; આમાં અનુપ્રાસની મધુરતા ખાતર શબ્દક્રમ ઉલટાઈ ગયો છે. યુવાધેલાં=યુવાનીથી ઘેઝાં બનેલાં, છળા ઉછરતી અવસ્થાના ઉછાળા મારતાં. રમે=આનન્દ અનુભવે. દેવી=દેવી જેવાં માતૃશ્રી મહાલક્ષ્મી ! મૃદુલ=કોમળ. હૃદમન્દિર=હૃદયરૂપી મન્દિર, અંતઃકરણનું સ્થાન. અમારા આતિથ્યે=અમને આતિથ્ય-પરોણાગત આપના મોટે. જનનિમય=જન્મ આપનાર મા જેવું (આતિથ્ય). સૌભાગ્યવિરલું=વિરલ સૌભાગ્ય આપનાર; ભાગ્યેજ પ્રાપ્ત થાય એવું ભાગ્યસુખ આપનાર (આતિથ્ય).

તાત્પર્ય:-જ્યારે અમે, સમાજબાળુઓ, પ્રીતિના પ્રવાહમાં તરતા તરતા વહે જતા હતા, અને સુખશાન્તિ અને આનન્દ પ્રાપ્ત કરાવનાર કોઈ આશ્રમ-સ્થાનની અપેક્ષા રાખતા હતા, તે વખતે ત્હમે ત્હમારું કોમળ સ્નેહાળ હૃદય ઉઘાડી અમને ત્હમારા અંતઃકરણમાં અમારું ઇચ્છિત સ્થાન આપ્યું અને સગી માતા જેવો આવકાર આપી અમારી મહેમાનગીરી કરી.

૩. અમોલી=અમૂલ્ય. નવલી=નવી. ઉરવલ્લી-હૃદયોની વેલો. સર્યા=આગળ વધ્યા. અમિકિરણુ=મીઠા કિરણરૂપે, એકત્ર મીઠાશબ્દો સ્વરૂપે. ઇન્દ્રધનુના=મેઘધનુષ્યના. મેઘધનુષ્યમાં સાત રંગો હોય છે, તે બધાએ સાથે એકઠા પરસ્પર એકત્રિત થઈ એકજ કિરણરૂપે આપણને દેખા દે છે; તેમજ અમારા બાળસમાજના સાતે બાળુઓ હૃદયથી ગુંધાઈ એકત્રિત થઈ એકજ સ્વરૂપે જીવનમાં સરવા લાગ્યા. પ્રમાલીનાં=ત્હમારી વતસલતાના તેજથી પલ્લેલાં (જીવન). વધાવ્યા-આનન્દથી સ્ત્રીકાર્યા. પુષ્પન્તા=પુષ્પની પેઠે ઉઘડતા, ખીલતા (ઉર્મિ). ઉદયજયઉર્મિ=ઉદય અને જયના ઉર્મિ; અમારા ભાવિ જીવનના ઉદય અને જયના ઉછળી રહેતા ઉમળકા.

૪. સરી=ચાલી ગઈ, જતી રહી. કલ્યાણી=કલ્યાણકારક. ઝરણલહરી=અમારા ઉપર જણાવેલા પ્રીતિઝરણને ગતિ આપનાર લહરી; (અહીંયાં) ત્હમારી જીવનજ્યોતિ. કુંજે=નિવાસસ્થાનમાં. શી!=કેવી સુંદર રીતે ! નિજ-મય=આત્મમય. પોતારૂપ; સુભગા=સારું ભાગ્ય આપનાર, સુખદાયક. પ્રભુચુ-મ્બયું=પ્રભુ સાથે એકતા પામેલું, પ્રભુમય થયેલું. શું!=કેવી અગમ્ય રીતે ! સદન તમ આત્મનૃતાણું=ત્હમારા આત્માનું નિવાસસ્થાન, ત્હમારું શરીર. પડયું=ચાલ્યું ગયું. અંબયેલું=પ્રભુની અકળ શક્તિના અજ્ઞાનથી ઢંકાયેલું, નય-નમન=અમારાં નયન અને મન,

તાત્પર્ય:—અમે અમારાં યુવાન જીવન તમારા સ્નેહાશ્રય નીચે ઉદય-જ્યની આશાથી ખીલાવી વ્યતીત કરતા હતા, તેવામાં એકાએક તમારા કુંજમાં અમારા સ્નેહપ્રવાહને પ્રગતિ આપનાર તમારી કલ્યાણકારી આત્મજ્યોતિ સરી ગઈ—બુઝાઈ ગઈ; પ્રભુ સાથે એકતા પામેલો તમારો આત્મા ચાલ્યો ગયો, અને તેનું રહસ્ય અમારું મન તથા નયન કાંઈ જ કળી શક્યાં નહીં.

પૃ. કુળી સંધ્યા છાયું=નરમ, નિર્ભય વૃદ્ધાવસ્થાવાળું. ઉજળું=ઉજ્જવલ, તેજસ્વી. દેવલ=તમારા જીવનરૂપી મંદિર. વીણારેલ્યાં=વીણામાંથી નીકળતાં, ફલફલ સુવાસો=ફુલોના પત્રોમાંથી પ્રસરતી સુગંધ. સમ=જેવું અવશેષરૂપ. વીણા ધૃં=વીણામાંથી નીકળતા ગીતોના સૂર વીણા દૂર જતાં પણ ભણકારા રૂપે રહે, અને ફૂલો કરમાતાં છતાં તેની સુવાસની પમર પ્રસરી રહે, તેમ તમારો દેહ નષ્ટ થતાં તમારા મંગલ આત્માએ વિસ્તારેલા શુભ સંસ્કારનાં સ્મરણો અવશેષરૂપે અમારા હૃદયે નિરંતર વાસ કરી રહ્યાં છે. પ્રીતિપારે=પ્રીતિમય પરમાત્માના પારે=ધામે. સ્મૃતિપૂજિત=હવે માત્ર સ્મરણથી જ જેનું અમે પૂજન કરીએ છીએ તેવું.

આ કાવ્યમાંનાં “પ્રભુતાનું મોધું,” “યુવાલેલાં ચિત્તો,” “હૃદમંદિર ખુલિયું અમારા આતિથ્યે” “પ્રભાભીનાં ખીલ્યાં જીવન,” “કુંળી સંધ્યા છાયું,” ઇત્યાદિ વિચારરચનાઓ ધણી સુંદર અને કવિતામય છે એમ વાચકને સમજાયા વિના રહેશે નહીં.

બહેની મહારી ! પૃષ્ઠ ૧૧.

સ્ત્રી—સદ્ગુણશાળી સ્ત્રી—એ પ્રેમ, ક્રોધગતા, શીતળતા, સુખસંચાર, પરોપકાર ધૃંની મંગલમય મૂર્તિ છે; સંસારના વિધવિધ સંતાપો, વિટંબનાઓ, સંકટો, ઉદ્વેગો, નિરાશાઓ, ભયો, વ્યાધિઓ ધૃં અનેક પ્રકારનાં “દોહલેલાં જગતઝેર” જે ભલભલા કઠણ મનુષ્યજીવનને હચમચાવી મુકે છે, ત્રાસલેલાં બતાવી દે છે, અને જે “દુઃખો શરીર મનનાં, અકથ્યાં, ઉડેરાં, બાળે બધું જીવનનું હીર”—એ સર્વ તાપાગ્નિઓ એક સ્ત્રી, ધારે તો, મન ઉપર લે તો, ધણીજ અલ્પકાળમાં, ધણીજ સહેલાઈ અને સરળતાથી, શમાવી શકે, ઠાંડાં પાડી શકે, અને તેને સ્થાને શીતળતા, શાંતિ, આનંદ, ઉત્સાહ, પ્રફુલ્લતા વર્ષાવી શકે એવી તેનામાં કાંઈક દિવ્ય અલો-

ક્રિક ગૂઢ શક્તિ, ગુપ્ત પ્રભાવ, રહેલાં છે, એ વાત સિદ્ધાંતરૂપ છે, ઇતિહાસ-પ્રસિદ્ધ છે, અને હાલના સમયની “દયાની ભગિનીઓ” “Sisters of Mercy” એ સિદ્ધ કરી બતાવે છે. સ્ત્રીત્વની આવી ઉચ્ચ, સંકટશોષક, સુખસંચારક, અને પતિતપાવન ભાવનાનું નિરૂપણ એ આ સુંદર રસિક કાવ્યનો આશય છે. આ કાવ્ય સરળ છતાં ભાવપૂર્ણ અને ઉચ્ચગ્રાહી છે.

૧. નેહભરેલ=પ્રેમાળ, સ્નેહભરેલાં. દોહલાં=અતિશય દુઃખ દેનારાં.

૨. લયે=નીચી નમી રહે. ક્રોધે...ઝાળખં=અતિશય ક્રોધથી તપેલો ક્રોધ મનુષ્ય આંખોમાંથી અગ્નિની ઝાળો પ્રસારી રહ્યો હોય; આમાં સંકટ ક્યાંથી આવશે એ સ્પષ્ટ સમજાતું હોય. અંતરે ઝુલતી ધં=મધુ તિષ્ઠતિ જિહ્વાયે દ્વયે તુ હલાહલમ્ એ પ્રમાણે વેર, ખાર, ખુન્નસથી પ્રેરાયેલું મનુષ્ય અદૃશ્ય રહીને અસ્પષ્ટપણે સંકટ વેરવા તત્પર હોય-એ સર્વ પ્રસંગોએ. નેન-ધાર=નયન-આંખ-ની ધારા. જયે ધં=જ્યાં તહારી પ્રેમ, કોમળતા, શીતળતા, સહિષ્ણુતા છાંટતી આંખોમાંથી એક નજરનું બહેણ વહેવા માંડે તેની સા-થેજ તે સ્પષ્ટ તેમજ અસ્પષ્ટ સંકટોનાં મૂળો નિર્મૂળ થઈ જાય. આ શ્લોકમાં દૃષ્ટિનું સામર્થ્ય સૂચવ્યું છે.

૩. અકથ્યાં=બહાર ન જણાવી શકાય તેવાં. હીર=તેજ, તૂર, સત્વ. ત્રાસધેર્યાં ધં=અનવ્યય-જ્યાં ત્રાસધેર્યાં આત્મઘાત કરતાં મનુષ્યાલોકોએ ઠંડાં બને. અમીભર=અમૃત ભરેલાં; મૃતવત્ થઈ ગયેલા જીવનને પણ અમૃતની પેઠે સજીવ, સતેજ, કરનાર. હાસ્યે=હાસ્યથી. આમાં હાસ્યની શક્તિનું સૂચન છે.

૪. કળજલભાર=કાળજનો મહોટો જથ્થો; મહોટું કલંકિતપણું. જિવિત ધં=જેમનું જીવન કોઈ મહોટા કલંકથી ખરડાયેલું હોય. આશા-હીણાં=જેમની સુખ અથવા લાભની સર્વ આશાઓ નષ્ટ થઈ હોય. જુઓ ‘આશાવિહોણી’ (મેઘનાદ). મનુ=મનુષ્યો. ન ભૂત-ભવિષ્ય જેને=જેનો ભૂતકાળ, પાછલું જીવન, સ્મરણથી પણ સુખ કે આનંદ આપે તેવો ન હોય, તેમ જેનો ભવિષ્યકાળ, હવે પછીનું જીવન, પણ કોઈ રીતે સારી આશાઓની ઝાંખી કરાવે તેવો ન હોય. અન્ધારપિંજર પુર્યાં=અંધકારના પાંજરામાં પુરાયેલાં; અજ્ઞાન, દુઃખ, નિરાશા ધં નાં ગાઢ, સખ્ત આવરણથી ન છુટાય એવી રીતે વેરાયેલાં. જડ ચેતનો=દેખાતા ચેતન-જીવ-વાળા હોવા છતાં જડ-નિર્જીવ-જેવુંજ જીવન ગાળનારા. તેવાંય ચિત્ત=તેવાં

મનુષ્યોનાં હૃદયોને પણ વાણિ સુગન્ધ ભેદે=તહારી મધુર વાણીનો સુવાસ-
સાર તેનાં હૃદયોના પડોને પણ છેદી નાંખી તેમને તે સર્વ આવરણોથી
મુક્ત કરે. આ શ્લોકમાં વાણીનો પ્રભાવ દર્શાવ્યો છે.

૫. પવિત્ર મૃદુ=માળપણથીજ વિશુદ્ધ અને કોમળ સંરક્ષારાળી. પ્રીતિ-
મધુરી=પ્રીતિની મધુરતા ધારણ કરનારી. માત્ર સ્વાર્થ, જરૂરીયાત, વ્યવહાર,
લોકલાજ ઇં થી પ્રેરાયેલો સ્નેહભાવ લુખો, નિસ્સ્વાદ અને વખતે કડવો
પણ થઇ પડે છે; પરંતુ જ્યારે સ્નેહ નિસ્સ્વાર્થ એટલુંજ નહી પણ સ્વાર્થ
ત્યાગી, આત્મત્યાગી, જીવનપણાનું ભાન ભૂલી એકરૂપજ સમજનાર, અંતર
આત્મા સાથેજ સંકળાયેલો રહેતો, હોય, ત્યારેજ તેમાં ખરી મધુરતા
આવે છે; ત્યારેજ તે પ્રીતિની મધુરી કહેવાય છે. રસાળી=રસિક. પુણ્ય-
શીળી=પુણ્યની શીતળતા પ્રસારતી. ઉર ઇં=હૃદયની પરમાત્મભક્તિનું તેજ
ધારણ કરનારી. પુત્રી, પત્ની, માતા-એ સ્ત્રીપણની ત્રણે અવસ્થામાં કલ્યા-
ણકારી થવા માટેનો આમાં ઉપદેશ છે. દષ્ટિ ઇં=ખીજ ત્રીજ અને ચોથા
શ્લોકમાં જણાવ્યા પ્રમાણે તહારાં દષ્ટિ, હાસ્ય અને વાણી એ અલ્લેકમાં
આટલી દુઃખવિમોચનની શક્તિ છે, તો એ ત્રણે રત્નોનો એકઠો હાર તું
ગુંથે તો શું ન કરી શકે ?



બહાલી બહેની ! પૃષ્ઠ. ૧૨.

આ કાવ્યનો વિષય જગતનાં દુઃખ, નિરાશા, સંતાપ, ત્રાસ ઇત્યાદિથી
સંતપ્ત થઇ ધિરજ ખોધ એટલી દુઃખીયારી સ્ત્રીને સંબોધીતે છે.

૧. શીળો=શીતળ હાંયડો; શાન્તિકારક અવસર; સુખકારક સંજોગ.

૨. પ્રેમઝરણુ=સ્નેહનો ધીમો પ્રવાહ. જીવનવનમાં=જીવનના વન, જંગલ,
જેવા અનાહલાદક પ્રદેશમાં; જીવો ' જીવનવન કલકોકિલ ' (એકચિત્ર).

મહાલતું=સર્વ દિશાએ આનન્દથી વહે છે. રંગીલું=સુન્દર તેમજ મોજલું
(મનુષ્યરૂપી પંખી). અમૃત=પ્રેમઝરણુમાંનું અમૃત જેવું પાણી. હેલી=
દષ્ટિ. રસભર=રસિકતા અનુભવીને. રાગતું=પ્રકાશતું; રમણીય, હર્ષભર દેખાતું.

તાત્પર્ય:—આ સંસાર નિર્જન છે, તેમાં પોતાનું કાંઈ નથી, માર્ગદર્શ-
નનું કાંઈ સાધન નથી, એવા વિચારવાળા મનુષ્યને કહેવામાં આવે છે કે

આ ‘જીવન’ એ ‘વન’ નથી પણ “સુખવાડી” છે; અહીં પ્રેમનો પ્રવાહ ચોતરફ સરી રહ્યો છે, અને મનુષ્ય તેનું અમૃતમય પાન કરી રહ્યું છે, અંધકાર દૂર કરનાર તેજ-પ્રકાશ તેને રસથી ઉલ્લાસિત બનાવી મુકે છે; તો જે મનુષ્યજીવનમાં આવા આનન્દો માણવાના મળી આવે છે, તે જીવન શું તને સુખના અનુભવો નહોં આપી શકે ?

૩. ઝેરભર્યા ધન=કેટલીક વખતે, ઝેરનું મારણ ઝેરજ હોય છે, શૂળનો કાંટો કહાડવાને શૂળ કે સોય જોઈએ છે, તેજ પ્રમાણે આ જગતના ઝેર ભરેલા વાયુ પોતેજ યોગ્ય પ્રસંગ આવતાં જગતનાં દુઃખનું નિવારણ કરનારા થઈ પડે છે. તપતી=આ શબ્દ અહીં દ્વિઅર્થી છે (૧) ગરમ થતી, (૨) તપ કરતી; જે વખતે તું સંસારના તાપથી તપ્ત થતી હોય, બળતી હોય, તેજ વખતે તારાથી અજાણપણે પણ દુઃખ સહન કરવા રૂપી તપ થતું હોય છે, અને તે તપના પુણ્યથીજ તું નિર્ભળ, વિશુદ્ધ, પાવન થઈ સતી-સત્યશાળી સ્ત્રી થઈશ; અને તેથીજ તે તપના સમય દરમીયાન દુઃખના પ્રસંગોએ પ્રીતિ અને શાન્તિ તારા હૃદયમાંથી લગાર પણ ખસેડીશ નહીં.

૪. ફરીથી પાછું આ શ્લોકમાં સંસારની મીઠાશનું દર્શન કરાવવામાં આવ્યું છે. સુવાસિની=મધુર સુગન્ધ. ઝરી=ઝરણુ, પ્રવાહ; આ શબ્દ આ અર્થમાં ગુજરાતીમાં વપરાતો નથી, કવિસ્વતંત્રતાએ તેને જન્મ આપ્યો હાગે છે. લલિત મઝા ધન=રમ્ય સુવાસિની, કોમલ ગાનની ઝરી, હેતની ગુંથણી એ ઉપર જણાવેલી “સુખવાડી” ની આહ્વાદક વસ્તુઓ શું તને રમણીય આનન્દ આપે એમ નથી ?

૫. કોરન્તી=ચીરતી, કાપતી. જળે=જવલે, બળે, બળીને ખાખ થઈ નાશ પામે. ઢળે=ઢળી પડે. ‘ઢહાવું-રહેવું !’=આ શબ્દો વાક્યસમન્વયથી અદ્ધર છે. આ શ્લોક ધીરજ આપવાનું કાર્ય કરે છે. ભાવાર્થ:-હે બહાલી બહેની ! એ ખરું છે કે અત્યારે ચિન્તાઓ તારાં કાળજડાં કોરે છે, તારે મ્હાથે દુઃખના ડુંગરો છે, પણ તે હમેશાં કાયમ રહેવાના નથી, તારી ચિન્તાઓ ત્હને બાળવાને બદલે પોતેજ બળી જશે, અને દુઃખો પણ લોપ થઈ જશે; પણ તે દરમીયાન “ સર્વને ઢહાવું અને સર્વ સહન કરવું, ” એ સૂત્ર ધ્યાનમાં રાખી ધીરજ ધરી રાખીશ તો વખત જતાં ‘શીજો’ અને ‘છાંચો’ તને પ્રાપ્ત થશે.

મનુષ્યોનાં હૃદયોને પણ વાણિ સુગન્ધ ભેદે=તહારી મધુર વાણીનો સુવાસ-
સાર તેનાં હૃદયોના પડોને પણ છેદી નાંખી તેમને તે સર્વ આવરણોથી
મુક્ત કરે. આ શ્લોકમાં વાણીનો પ્રભાવ દર્શાવ્યો છે.

૫. પવિત્ર મૃદુ=માળપણથીજ વિશુદ્ધ અને કોમળ સંસ્કારવાળા પ્રીતિ-
મધુરી=પ્રીતિની મધુરતા ધારણ કરનારી. માત્ર સ્વાર્થ, જરૂરીયાત, વ્યવહાર,
લોકલાજ ઇત્યાદિ પ્રેરાયેલો સ્નેહભાવ લુપ્તો, નિસ્સ્વાદ અને વખતે કડવો
પણ થઈ પડે છે; પરંતુ જ્યારે સ્નેહ નિસ્સ્વાર્થ એટલુંજ નહી પણ સ્વાર્થ
ત્યાગી, આત્મત્યાગી, જીવનપણાનું ભાન ભૂલી એકરૂપજ સમજનાર, અંતર
આત્મા સાથેજ સંકાળાયેલો રહેતો, હોય, ત્યારેજ તેમાં ખરી મધુરતા
આવે છે; ત્યારેજ તે પ્રીતિની મધુરી કહેવાય છે. રસાળી=રસિક. પુણ્ય-
શીળી=પુણ્યની શીતળતા પ્રસારતી. ઉર ઈં=હૃદયની પરમાત્મભક્તિનું તેજ
ધારણ કરનારી. પુત્રી, પત્ની, માતા-એ સ્ત્રીપણાની ત્રણે અવસ્થામાં કલ્યા-
ણકારી થવા માટેનો આમાં ઉપદેશ છે. દષ્ટિ ઈં=ખીજ ત્રીજા અને ચોથા
શ્લોકમાં જણાવ્યા પ્રમાણે તહારાં દષ્ટિ, હાસ્ય અને વાણી એ અલ્લેખમાં
આટલી દુઃખવિમોચનની શક્તિ છે, તો એ ત્રણે રત્નોનો એકઠો હાર તું
ગુંથે તો શું ન કરી શકે ?

બહાલી બહેની ! પૃષ્ઠ. ૧૨.

આ કાવ્યનો વિષય જગતનાં દુઃખ, નિરાશા, સંતાપ, ત્રાસ ઇત્યાદિથી
સંતપ્ત થઈ ધિરજ ખોધ એટલી દુઃખીયારી સ્ત્રીને સંબોધીને છે.

૧. શીળો=શીતળ છાંયડો; શાન્તિકારક અવસર; સુખકારક સંજોગ.

૨. પ્રેમઝરણુ=સ્નેહનો ધીમો પ્રવાહ. જીવનવનમાં=જીવનના વન, જંગલ,
જેવા અનાહલાદક પ્રદેશમાં; જીવો ‘ જીવનવન કલકોકિલ ’ (એકચિત્ર).

મહાલતું=સર્વ દિશાએ આનન્દથી વહે છે. રંગીલું=સુન્દર તેમજ મોજલું
(મનુષ્યરૂપી પંખી). અમૃત=પ્રેમઝરણુમાંનું અમૃત જેવું પાણી. હેલી=
દષ્ટિ. રસભર=રસિકતા અનુભવીને. રાગતું=પ્રકાશતું; રમણીય, હર્ષભર દેખાતું.

તાત્પર્ય:—આ સંસાર નિર્જન છે, તેમાં પોતાનું કાંઈ નથી, માર્ગદર્શ-
નનું કાંઈ સાધન નથી, એવા વિચારવાળા મનુષ્યને કહેવામાં આવે છે કે

આ ‘જીવન’ એ ‘વન’ નથી પણ “સુખવાડી” છે; અહીં પ્રેમનો પ્રવાહ ચોતરફ સરી રહ્યો છે, અને મનુષ્ય તેનું અમૃતમય પાન કરી રહ્યું છે, અંધકાર દૂર કરનાર તેજ-પ્રકાશ તેને રસથી ઉદ્ધાસિત બનાવી મુકે છે; તો જે મનુષ્યજીવનમાં આવા આનન્દો માણવાના મળી આવે છે, તે જીવન શું તને સુખના અનુભવો નહીં આપી શકે ?

૩. ઝેરભર્યા ઇન્દ્રિયો ક્રેટલીક વખતે, ઝેરનું મારણ ઝેરજ હોય છે, શૂળનો કાટો કહાડવાને શૂળ કે સોય જોઈએ છે, તેજ પ્રમાણે આ જગતના ઝેર ભરેલા વાયુ પોતેજ યોગ્ય પ્રસંગ આવતાં જગતનાં દુઃખનું નિવારણ કરનારા થઈ પડે છે. તપતી=આ શબ્દ અહીં દ્વિઅર્થી છે (૧) ગરમ થતી, (૨) તપ કરતી; જે વખતે તું સસારના તાપથી તપ્ત થતી હોય, બળતી હોય, તેજ વખતે તારાથી અનજાણુપણે પણ દુઃખ સહન કરવા રૂપી તપ થતું હોય છે, અને તે તપના પુણ્યથીજ તું નિર્મળ, વિશુદ્ધ, પાવન થઈ સતી-સત્યશાળી સ્ત્રી થઈશ; અને તેથીજ તે તપના સમય દરમીયાન દુઃખના પ્રસંગોએ પ્રીતિ અને શાન્તિ તારા હૃદયમાંથી લગાર પણ ખસેડીશ નહીં.

૪. ફરીથી પાછું આ શ્લોકમાં સંસારની મીઠાશનું દર્શન કરાવવામાં આવ્યું છે. સુવાસિની=મધુર સુગન્ધ. ઝરી=ઝરણુ, પ્રવાહ; આ શબ્દ આ અર્થમાં શુન્દરતામાં વપરાતો નથી, કવિસ્વતંત્રતાએ તેને જન્મ આપ્યો છે. લલિત મઝા ઇન્દ્રિય સુવાસિની, કોમલ ગાનની ઝરી, હેતની શુંથણી એ ઉપર જણાવેલી “સુખવાડી” ની આહ્વાદક વસ્તુઓ શું તને રમણીય આનન્દ આપે એમ નથી ?

૫. કોર-તી=ચીરતી, કાપતી. જળે=જવલે, બળે, બળીને ખાખ થઈ નાશ પામે. ઢળે=ઢળી પડે. ‘ઢહાવું-રહેવું !’=આ શબ્દો વાક્યસમન્વયથી અદ્ધર છે. આ શ્લોક ધીરજ આપવાનું કાર્ય કરે છે. ભાવાર્થ:-હે બહાલી બહેની ! એ ખરૂં છે કે અત્યારે ચિન્તાઓ તારાં કાળજડાં કોરે છે, તારે મ્હાથે દુઃખના ડુંગરો છે, પણ તે હમેશાં કાયમ રહેવાના નથી, તારી ચિન્તાઓ ત્હને બાળવાને બદલે પોતેજ બળી જશે, અને દુઃખો પણ લોપ થઈ જશે; પણ તે દરમીયાન “ સર્વને ઢહાવું અને સર્વ સહન કરવું,” એ સૂત્ર ધ્યાનમાં રાખી ધીરજ ધરી રાખીશ તો વખત જતાં ‘શીજો’ અને ‘હાથો’ તને પ્રાપ્ત થશે.

પ્રભુસ્તવન. પૃષ્ઠ ૧૩

૧. રિપુથી=શત્રુથી. દીપક=પ્રકાશ આપનાર. સમિપ=પાસે રહેલા. સહાયક=મદદ કરનાર. અનુસરવાનું=ની પાછળ જવાનું, ની આજ્ઞા પ્રમાણે વર્તવાનું.

૨. અરિદળ=દુશ્મનનું લશ્કર; દુષ્ટ વૃત્તિઓનો સમૂહ. હાથે=ખાળુ, તરફ.

૩. સદા=આમાં એક માત્રા વધી જાય છે; 'નિત' શબ્દથી એ દોષ નિવારાત. જૂવ=જયારે. અનાથ=આધાર, રક્ષણ વિનાનો. ભાસે=પોતાને સમજે.

૪. પ્રમળ=ખળવાન. પ્રીતીથી=અદ્વાથી. ઉદગ્રાસ=હોંસ, ઉત્સાહ. જગેશ=જગદીશ. વિસ્તરશે=ફેલાવશે.

કવિવરો-ગાયકગણો. પૃષ્ઠ ૧૪.

પ્રકૃતિ-કુંદરત. પોતાનાં આકાશ, ગ્રહો, તારા, સૂર્ય, ચન્દ્ર, તેજ, સમુદ્ર, નદી, સરોવર, ધ્વનિ, વૃક્ષવનસ્પતિ, ઋતુઓ ઇત્યાદિ સ્વરૂપોમાં નિરંતર મધુર મંજુલ ગાન કરીજ રહે છે. એ પ્રકૃતિગાન યથાર્થિત સમજી પોતાના હૃદયમાં તેને ઝરાવી તેની રસવૃષ્ટિ 'પિપાસિતા આખી સૃષ્ટિ' માં રેલાવવાનું કાર્ય કરનારા કવિવરોને ઉદ્દેશી આ કાવ્ય રચાયેલું છે. રા. રામમોહનરાયનાં આ સંગ્રહમાંનાં કાવ્યોમાં આ કાવ્ય કલ્પના અને તરંગ પરત્વે સર્વથા ઉત્તમ છે. શબ્દમધુરતા, શ્રવણમાધુર્ય, તો આ કાવ્યનું સવિશેષ લક્ષણ છે. ઉત્તમ કવિના કાર્યપ્રદેશ, કર્તવ્યદિશા, ના ઉચ્ચગામી માર્ગનું દર્શન કરાવી તેમના દ્વારા કેવી રસિક રીતે લોકકલ્યાણનો હેતુ સિદ્ધ થાય છે એ આ કાવ્યધી ધણી ઉત્તમ રીતે ગવાયું છે.

૧. હૃદયરવ=હૃદયના અવાજ, સૂર. કવિવરો=ઉત્તમ કવિઓ. ગાયકગણો=ગાન કરનારાઓ. વેણું=વાંસળી. વીણા=સારંગી જેવું વાદ્ય. સુર જીવનમાં ઉતારખે=તમારું ગાન શ્રોતાઓના જીવન ઉપર અસર કરે તેવી રીતે ગાજે. કુંદરત-કલા=પ્રેરણા અને યુક્તિ (Inspiration and Art.) કેટલાક કવિતાની વ્યાખ્યા આપતાં જણાવે છે કે Poetry is an Inspiration and an art, કવિતા એ પ્રેરણા અને કલા છે. ઇંગ્રેજી કવિ શેલી

જુઓ છે અને તેથી ગાન અપુકતી એમ કહે છે, જોકે એ રૂપકના ચાલુ પ્રવાહને માટે અપુકતીને બદલે “સુણવતી” મુક્યું હત તો વધારે યોગ્ય થાત.

૭. ગ્રહતારલા=ગ્રહો અને તારાઓ. નભગંગા=આકાશગંગા. ધણીક વખત આકાશમાં આજ પ્રકાશનો એક લાંબો લીસોટો જણાય છે તેને કાચકૃષ્ણનાથી કેટલાક આકાશગંગા કહે છે. ઇંગ્રેજમાં પણ તેને મળતી કૃષ્ણના વાપરી તે પ્રકાશને Milky Way-કૃષ્ણના રેલો-કહેવામાં આવે છે. ખગોળશાસ્ત્ર પ્રમાણે તે ધણાજ નહાના અને દૂરના તારાઓ નાં ઘણે લાંબે સુધી પથરાઇ રહેલાં ઝુમખાં છે. ઉજ્જવલરંગ=પ્રકાશિત તેજ વાળા; ઉજ્જવલ છે રંગ જેનો એમ બહુગ્રીહિ સમાસ છે. નભગંગાના રંગને ઉજ્જવલ-અકચકિત કહેવામાં અયોગ્યતાદોષ લાગે છે. નન્દ=આનન્દકારક. સંગીતનન્દ ધ્વનિ=સંગીતનો આનન્દક સૂર. ગુજરાતીમાં સંગીત, ગાન ઇં સાથે રમવું કે તેનો પર્યાય શબ્દ વપરાતો નથી. સંગીત ધ્વનિ ખેલતા એ માં ઇંગ્રેજના to play music એવા રૂઢીપ્રયોગને અનુસરતો ઉપયોગ થયો લાગે છે. ગિરિ=પર્વત. સર=સરોવર. સરિતા=નદી. નિર્ઝરો=ઝરાઓ, બહેણો. અવનવીન=તરેહતરેહના. ઝંકારતા=કરતા. વનવલ્લરી=વનમાંની વેલી-ઓ, લતાઓ. તરૂપલવો=ઝાડના ફળગાઓ. રવ=સુર, અવાજ.

૮. અમન્દ=મન્દ નહિ તેવા, તીવ્ર. મંજુલ=મધુર. કુંજકંદર=કુંજ અને શુદ્ધાઓ. વિહંગમ=પક્ષીઓ. સારીગમ=ગાન. (જુઓ-કાવ્ય ખીજના શ્લોક ખીજની ‘ સરિગામ ’ ઉપરની ટીકાં.) હૃદય સારીગમ=હૃદયનાં એકતાન. જગ રોળતા=જગતમાં પ્રસરતા. સૌરભવિલીન=(શબ્દાર્થ) મુગન્ધ સાથે વળગી રહેલા; મુગન્ધથી ભરેલા. અનિલ=પવનો. નીલ=ભૂરા. સમુદ્રઉર્મિ=સમુદ્રનાં મોજાં. સ્ફુરાવતા=ઉછાળતા, હલાવતા. ઋજુ=ઉત્પન્ન કરી. સુખસારે =સુખના ઉત્તમ તત્વથી; ઉંચા પ્રકારનાં સુખોથી.

૯. નટવ્યોમ=આકાશરૂપી નાટકકાર; ખરું જોતાં આ સમાસના શબ્દો વ્યોમનટ એમ બોધ્યો. રચન્ત-એનો કર્તા નટવ્યોમ છે. મધુઝરા=મધુરતા ઝરનારા. તે શું=તેની, ઇર્દ્રધનુની, અંદર. સુર ઇં અન્વય:-તેશું કંદરત તણા ઝીણા અને મધુઝરા સુર ભરીને. મદ્મીણા=મદ્ધથી ભરેલી (વીણા). કર લે=હાથમાં લેતો હતો. (કર્તા નટવ્યોમ.) રજની=રાત્રી. પુરન્તી તાલ=લેખકનો આ એક માત્ર તરંગજ લાગે છે; કંદરતમાં રાત્રીનું તાલ પુરવા

૪. કવિવરો પોતાના હૃદયના ગાનથી શું શું કરે છે તેનું આ ૪ થા શ્લોકથી ૧૦મા શ્લોક સુધીમાં વર્ણન કરવામાં આવ્યું છે. ઉરવાંસળીના=હૃદયના ગાનના. સૃષ્ટિસિન્ધુ=પૃથ્વીની મર્યાદા. સૃષ્ટિસિન્ધુ ઉલંઘતા=તમારા કાવ્યના સુર મનુષ્યને આ જગતની પણ પાર અન્ય દિવ્ય લોક તરફ લઇ જાય છે. અવકાશ-અવનિ ઇન્=આકાશ અને પૃથ્વીને અમલ-નિર્મળ અને મંત્રુલતા ભર્યા-મધુર બનાવી દે છે. તાત્પર્ય:-આ પૃથ્વી ઉપરના જીવનનું શુદ્ધ નિર્મળ સ્વરૂપ સમજાવી તેમાં મીઠાશ રેડી, દિવ્યલોકના અનંત આનંદનો પણ અનુભવ કરાવે છે. રવિકિરણ ઇન્=સૂર્યકિરણોના તારના તંબૂરા બનાવી તે વડે કાવ્યગાન કરી જગતને આનંદ આપતા. ઇન્દુમંદિર=ચન્દ્રમંડળમાં વહેતા=લઈજતા, ચન્દ્રની સાથે એકતા કરાવી દેતા.

૫. આન્તર ઇન્=અન્તરની દરેક કુંજમાં જઈ પહોંચી મધુર ગાન કરતા. કંઈ દેવદૂતો ઇન્=આ લીટીનો અર્થ બરાબર સ્પષ્ટ થઈ શકતો નથી. ભાવાર્થ એમ સમજાય છે કે દેવદૂતો જેવા ધૂમકેતુનાં તેજને સારી રીતે પ્રકાશિત કરતા. મણિમય મોતીડાં=તારાઓ. ઘૃતિ=પ્રકાશ. સુતન્દન=આનંદકારક. મનતરંગ=એકાએક સ્ફુરી આવતા કલ્પનામય વિચારો. સરન્ત=સરીજતા, આગળ વધતા. તે સહ ઇન્=આકાશના ધુમકેતુ તારા વગેરેની સાથે સાથે તમારા આહ્વાદક તરંગો પણ ભરપુર રસથી વધે જતા હતા.

૬. વસન=વસ્ત્ર. મદ=નિશો ચઢવાથી થાય એવી ગાંડાંધ ભરેલી મસ્તી. આહ્વાદ-મદભર=આહ્વાદ અને મદથી ભરેલી. માનિની=માનની ઇચ્છાવાળી સ્ત્રી; અહીં આ શબ્દ વાદળી માટે વપરાયો છે. આલાંપ=મીઠો લાંબો અવાજ, ગર્જના. ઝમતી=નીચે પડતી. ગજગામીની=હાથીના જેવી ચાલ વાળી. ક્ષણ=ક્ષણિક વારમાં. તિમિરપટ=અંધકારનો પડદો. એ 'સંકેલી' નું કર્મ છે. નભ-ઇન્દિરા=આકાશની લક્ષ્મી; અહીં આ શબ્દ વિજળી માટે વાપર્યો છે. સંકેલી=વાળી, વિસ્તાર એકઠો કરી લઇ. વિજળીના ચમકવાના કાર્યને તિમિરપટ સંકેલવા રૂપે કથનમાં ઘણી સુંદર અને સુયુક્ત ઉપમા સૂરાઈ છે. સુન્દરા=રમણીય, મનોહર (વિજળી). ઘનગગન ગર્જનમાં=ઘેરા આકાશમાં થતી ગર્જનાની સાથે. ઝબુકતી=આ ક્રિયાપદ હમેશાં અકર્મક છે, પણ અહીં તેને સકર્મક બનાવી તેને 'ગાન' નું કર્મ સોંપ્યું છે. ગાન ઝબુકતી=ખરે જોતાં વિજળી પ્રભાભર્યા ભવ્ય તેજ ઝબૂકે છે, પણ લેખક તે તેજમાં પણ ગાનજ

૧૩. મંજુલ=મધુર. મંજરા=એક જાતનું વાદ્ય છે. અન્વય:-મંજરા
મંજુલ મીઠાં પ્રીતિભક્તિ પદ્ધતાનો ઝીલન્તી. ભાવાર્થ:-જ્યાં તહમારી મંજરા
તહમારાં પ્રીતિ અને ભક્તિનાં પદોનાં મંજુલ-મીઠાં તાન ઝીલે છે, તેમાં
તાલ પૂરી વિશેષ રસમય બનાવે છે, ત્યાં મનુષ્યહૃદય તહમારી મોહિનીને
વશ થઇ મૂર્તિઓ જેવાં સ્તબ્ધ બની જતાં દેખાય છે. વંજુલ-આ શબ્દનો
અર્થ ફક્ત વાંકીચુકી એટલોજ થાય છે, પણ અહીં તે મધુર અવાજવાળી
એવા અર્થમાં વાપર્યો લાગે છે. કદાચ 'વેણુ' ના 'વ' સાથે અનુપ્રાસના
લોભે અર્થલોભ કરાવ્યો હશે. ઉપરની લીટીમાં જુઓ 'મંજુલ મંજરા'
તેમ 'વંજુલ વહન્તી વેણુ'. આ લેખકની શબ્દરચનામાં આવો દોષ કોઇ
કોઇક જગ્યાએ દૃષ્ટિએ પડે છે, છતાં સામાન્ય રીતે તેમના અનુપ્રાસો ઘણા
ચોગ્ય, સુંદર અને મનોહર હોઇ અર્થ ભાવ અને સૌંદર્યમાં સવિશેષ વધારો
કરે છે. ખરૂં જોતાં તેમની શૈલીની એ એક ખાસ ખુબી છે, અને દરેક
કાવ્યમાં રચને રચને નજરે પડે છે. રવ=સૂર, રાગ. લવન્તી=ખોલતી, ફા-
ડતી. પ્રાણી-પ્રાણીઓએ. વશ કરન્ત=વશ કરે એવા.

૧૪. વિધુરી-આ જગાએ પણ ઉપર જણાવ્યા જેવોજ અર્થભ્રાન્તિ
દોષ થયો લાગે છે. વિધુરનો ખરો અર્થ દુઃખિત, ખિન્ન, વિયોગી, એવો થાય
છે જે અત્રે લાગુ પડી શકતો નથી. અનેરી=ઝોર તરેહની, નવનવી. લહરી-
ઓ=ઉર્મિઓ. સુરહેલી=સારા રાગની વૃદ્ધિ. રસખસ થયેલી=દૂબેલી, ઝખોળા-
એલી, ગરકાવ થએલી. થયેલી એવું નારીજાતિનું રૂપ તે હેલીનું વિશેષણ
હોવાનુંજ સૂચવે છે, પણ તેમ લેતાં અર્થનો ક્ષતિ થાય છે. હેલી પોતે
રસખસ થતી નથી, પણ ખીજાને કરે છે; ખરૂં જોતાં તે આ લીટીમાંના
'જગત' નું વિશેષણ હોવું જોઇએ. કદાચ હેલી સાથે ના 'થયેલી' તેમજ
પછીની લીટીમાંના 'વેલી' તથા 'વીટેલી' ના અનુપ્રાસપરંપરાના અતિ
લોભે અહીં પણ આવો દોષ કરાવ્યો જણાય છે. લીલી=તાજ, ઉછરતી.
આ ચોથી લીટીની ઉપમા ઘણી જ ચોગ્ય સુંદર અને મધુર છે.

૧૫. ગતિમાન=ગતિવાળાં, ખસી શકે એવાં. વિમાનને માટે આ વિશે-
ષણ ખાસ અવશ્યનું નથી, પરંતુ 'ગતિમાન ગાનવિમાન' એમાં પદ્ધલાલિત્ય
ઘણું સુંદર છે. ગગનાંગણુ=આકાશના આંગણામાં. કમનીય=મનોહર, સુંદર.
કનકમય=સોનાજેવી. પ્રભપાંખ=પ્રભાવાળી, તેજસ્વી પાંખ. 'કવિતાની કમનીય
કનકમય' અને 'પ્રભપાંખ ચર પ્રભુખારણે' એ પદોમાંના સુંદર અને અ-

જેવું કાંઈ કૃત્ય કદપી શકાતું નથી. ઉષા=પ્રભાત, પરોઢીયું. વિશ્વમંડળ=વિશ્વમંડળમાં. વાઘરવ=વગાડવાનાં સાધનોમાંથી નીકળતો અવાજ. રેલી રહે=રેલાવે છે.

૧૦. કોકિલ સુકુળનની=કોયલના સુંદર અવાજની. સુરા=મદિરા, મદ ચઢાવે એવું સુંદર ગાન. ખુલ્ખુલ-એકજાતનું મીઠા અવાજવાળું પક્ષી છે. સુધા=અમૃત જેવો મીઠો રાગ. કવે=ગાય; (મંડ કુ=ગાવું, જે ધાતુ ઉપરથી કવિ શબ્દ ઉપન્યો છે). પ્રણયમય=સ્નેહ ભરેલા. કાવ્ય રસગીતા-કાવ્યરૂપે રસ ઉત્પાદક ગાન. દ્રવે=રેડે, ઉપજાવે.

૧૧. કવિવર મયૂર=ઉત્તમ કવિઓ રૂપી મોરો ! ગાયક ચાતકો=કાવ્ય ગાન કરનાર રૂપી ચાતકો. એમ કહેવાય છે કે મોર અને ચાતક પક્ષીઓ મેઘવૃષ્ટિ માટે ધણાંજ તલપી રહે છે, તે ન પડતાં સુધી ઉચી ડોકે આકાશ ભણી વખતોવખત જોયાજ કરે છે અને વરસાદ પડે ત્યારે ધણાંજ સંતોષ અને આનંદમાં નિમગ્ન બને છે. રસવૃષ્ટિ ધં-લેખકનું તાત્પર્ય એવું છે કે કાવ્યગાન કરનારાઓ જે આત્મકાર્યને સ્ફૂરાવનાર ઉદ્દીપક-ઉત્તેજક પ્રેરણાની ઇચ્છા રાખે છે, તે પ્રેરણા, ઉપરના શ્લોકોમાં જણાવ્યા પ્રમાણે કુદરત પોતાના વિવિધ તત્ત્વોનાં ગાનની વૃષ્ટિ કરી પૂરી પાડે છે. પિપાસિતા=તૃષ્ણાતુર, પીવાની ઇચ્છાવાળી. મનસદન=મનરૂપી ઘરો. ખુલ્લાં ધં=તમે એ ગાનરસની જે વૃષ્ટિ તહમારા મનમાં ઝીલી હોય તે ગાનરસને યજ્ઞી તહમારાં હૃદયદ્વાર ઉઘાડાં મૂકી અમારા ઉપયોગ, આનંદ માટે ખુલ્લાર કરવા દો. સતત=નિરંતર. તૃષ્ણાપીડ્યાં=તૃષ્ણાતુર. હૃદયહરણાં ધં=અમારાં હૃદયહરણાં તહમારામાં રહેલાં અને તમે સૃષ્ટિને માટે રેલાવેલાં ગાનઝરણાંમાં સ્નાન અને પાન કરશે, તેમાં વિહાર આનંદ માણશે અને તેનો થોડોક અંશ, તરસ લાગશે તો, પોતે પણ ગૃહણ કરશે.

૧૨. ઉછળન્ત...અન્તર દમે=સિતારમાંના તાર વગાડતી વખતે જેમ ઘડીકવાર ઉંચા આવે અને ઘડીક નીચા પડે, તેમ ચિત્તમાંની કેટલીક ઉર્મીઓ કાંઈ કાળે ઉછળી ઉલ્લાસ પામે તો કાંઈ કાળે નરમ પડી મંદ થઈ જાય; આશા નિરાશા અનુભવે. તિમિર=અજ્ઞાન જડતા ધં રૂપી અન્ધકાર. અન્તર દમે=હૃદયને સંતાપ આપે. તમ સ્વરલીન=તહમારા સૂરમાં ગરકાવ થઈને. હૃદયલીન=હૃદયને તેમાં તલલીન કરી નાંખીને. વિજયપરાજય=ફતેલ તેમજ હાર.

એવો ભાવાર્થ તારવી શકાય કે વગાડનાર પ્રિયજનની સુન્દર આંગળી સાથે મધુર બાલુડી મોરલી એકરૂપ થઈ જાય છે, અથવા રમી રહે છે. શ્યામ-સુન્દર=શ્યામ રંગનું હોવા છતાં વિશેષ સુન્દર લાગતું. શ્યામસુન્દરમુખ-મોહિની-એ આખો એક સમાસ છે; શ્યામસુન્દર મુખની મોહિની. મોહિ-ની=મોહકારક સ્વરૂપ. સુહાય છે=શોભી રહ્યું છે. વેણુ=વેણું, મોરલી. જીવન ધીમી ધીમી જાય છે=જીવનને ન જણાય, ન સમજાય, એવી રીતે ઢાંકી દે છે; જીવનના ઉપર પયરાઈ જાય છે; જીવનને પોતાનું સ્વરૂપ ભૂલાવી મોહ-સ્તબ્ધ કરી પોતાની સાથે તન્મય બનાવી છે. આ શબ્દરચના તન્મયતાનું સાદી રીતે, પણ ઘણું સુન્દર અને સચોટ વર્ણન કરે છે.

૪. મહેવલો=મેહ, વરસાદ. શીળું=શીતળતા ભર્યું, મીઠું. લોલ-આ શબ્દ પણ તેના ખરા અર્થમાં વપરાયો નથી. ખરો અર્થ હાલતું, ડોલતું, કંપતું એવો થાય છે, છતાં મોરનો ટહુકો કાંઈક ઝોલાં ખાતો હોય છે, અને તેથી અહીં તેનો અર્થ 'ઝૂલતો, અને તેથી કરીને મધુર લાગતો અવાજ' કરીએ તો ખેસતો આવશે. લવે=મોલે. જીઓ કવિવરો ૧૩. અન્વય:-કોયલ શીળું અને મોરલો લોલ લવે છે. મોહન મન્દિરિયે=મોહન-જેનાથી પોતાને મોહ લાગ્યો છે તે પ્રિયતમ-ના વાસ તરફ. આ શ્લોકની પ્રથમ બે પંક્તિઓમાં મોહ-આકર્ષણનાં ઉદ્દીપક કારણો, સંજોગો, દર્શાવ્યાં છે.

૫. અમિરમ્ય=અમૃત જેવા રમણીય. ઉર ઉર ધ્રુવ=પોતાના અને પ્રિયતમના હૃદયો વચ્ચે અલેદ રચતા હતા. પ્રભુજી અધરરમ્યાં=પ્રભુજીના, પ્રભુતુલ્ય કાન્તના ઝોઠો ઉપર રમતાં, મોરલીનો ઝોઠ સાથે સંયોગ થતાં નીકળી રહેતાં. વાયક=નાદ. છલકાય છે=સર્વ દિશાએ પ્રસાર પામે છે. કહિંય ઈં=કંઈક અણુચિત્ત્વિ દિશા તરફ આકર્ષાઈ જાય છે.

૬. ગગનચંદની=આકાશમાંની ચંદ્રપ્રભા. જીવનઅંજની=જીવનને આંજ નાંખનારી. સ્થૂલચેતનને નન્દિની=જડ, નિર્જીવ તેમજ ચેતનમય, સજીવ અખિલ વિશ્વને આનન્દ આપનારી. બંસરી શું=બંસરીમાં.

૭. રાગસાગર કલ્લોલમાં=રાગ રૂપી સાગરના કલ્લોલમાં, ગાન-સમુદ્રનાં ન્હાતાં મોજાંમાં. પ્રાણ દુહુકતા=આત્માના ભાવો-લાગણીઓ દર્શાવતા. અમોલ=અમૂલ્ય. વિરલી=વિરલ, ભાગ્યેજ પ્રાપ્ત થતી. પ્રીતમરેલી=

કૃતિમ યમક વાયકોને શ્રવણમાધુર્યનો પ્રિય રસ ચખાડે છે. રસ પ્રેમ=રસ અને પ્રેમથી ભરેલાં. આત્મપંખી=આત્મા રૂપી પંખીને. વહાવો=લઈ જાઓ. પથ=માર્ગ. ભાવાર્થ:-તમે જે ગાનવિમાનમાં અને કવિતાની કનકમય પાંખ ઉપર બેસી ઉઠ્યે પ્રભુઆરણે ઉડો છો, તેજ માર્ગે તમે અમારા આત્મારૂપી પંખીને પણ તમારા કાવ્યપ્રભાવે ઉચ્ચગામી થતાં શીખવો.

મીઠી મોરલી. પૃષ્ઠ ૧૬.

આ કાવ્યમાં કોઈ એક સુંદરી પ્રિયતમની મોરલીના નાદથી બનેલી વિહ્વલ દશા પોતાની સખીને કહી સંભળાવે છે. આમાં સ્નેહના મોહક ઉન્માદક આકર્ષણતું અને તેને પરિણામે થતા સ્નેહીઓના અભેદ, તાદાત્મ્યતું ધાણું મનોહર ચિત્ર છે.

૧. મધુભર્યું=મીઠાશ ભરેલું ગાન. શું=કેવું. ઘેરું=ઉંડું, દૂર સુધી આહું આહું પણ સંભળાય તેવું. વેણુ=શબ્દ, સૂર. પીતાવેણુ=મોરલીનો સૂર સાંભળતાં. બીલો=એકલો પડેલો, બહાવરો. જીવ ઉડી જાય છે-જીવ ઉડી જવો એ રૂઢિપ્રયોગ હમેશાં ભય કે ત્રાસતું સૂચન કરે છે; અહીં ભયનો પ્રસંગ નથી, પણ જીવ બેચેન, વિહ્વલ થાય છે એવો કાંઈક અર્થ સંભાવે છે. આલી=સખી.

૨. બહાલી=બહાલી લાગતી. ઝુલી ઝુલી જતી=ઝોલાં ખાતી આગળ સરે જાય છે. ઉરકુંજમાં=હૃદયસ્થાનમાં. ઉડેડ ધં=હૃદયના ઉડા મર્મસ્થાનમાં મોરલીના ગાનના મધુર ભણકારા વાગી રહેતા હતા. લગની લાગવી=મોહવશ થવું, પાછળ પાછળ આકર્ષાવું. નેહલગતી લાગી=હું મોરલી તરફના કે તે વગાડનાર પ્રિયતમ તરફના સ્નેહાકર્ષણથી ખેંચાતી રહું છું. દે મથી =મથી દે છે, મંથન કરી દે છે, હલાવી નાંખે છે. છેલ્લી બે લીંઠીઓ વિહ્વલતાની પૂર્ણ દશા દર્શાવે છે.

૩. ઝોધ=પ્રવાહતું પૂર. અન્વય:-અમોઘ આંસુડાં તણા ઝોધ ઉછળે. અમોઘ (આંસુડાં)-આ શબ્દના ખરા અર્થ સચોટ, સફળ, અસરકારક, દે ઉત્પાદક એવા થાય છે, તેમાંનો એકે અહીં લાગુ પડે એમ નથી. 'ઝોધ' ની સાથેના અનુપ્રાસના લોભે આનો અહીં ઉપયોગ કરાવ્યો જણાય છે. મંજુ=મનોહર, રમણીય. સંસ્કૃતમાં આ શબ્દ માત્ર અવાજની મનોહરતા, મધુરતા માટેજ વપરાય છે, દેખાવની સુંદરતા માટે નહીં. બાલુડી-એ મોરલીને ઉદ્દેશીને વાપરવામાં આવ્યું છે. 'લળે' નો અર્થ સ્પષ્ટ નથી; કદાચ

૬. વિલોલ (આ શબ્દ તેના ઉચ્ચારમાં રહેલી મધુરતા ઓટ વિશેષ પસંદ કરવામાં આવ્યો લાગે છે; તેનો ખરો અર્થ, હાલતું, કંપતું, ગોળ રંગડતું ઇત્યાદિ થાય છે)=આનન્દથી. રંગીલાં=રસિલાં જનો. જીવનઅમરપાર=જીવંતીને અમર-પરમાત્માને ધામ પહોંચાડે એવું.

આમન્ત્રણ. પૃષ્ઠ. ૧૯.

લોકદાઝ અને સ્વદેશપ્રેમથી વહેતું આ કાવ્ય ધણી વખત ઉપર પ્રસિદ્ધ થતા ‘નાગર-ઉદય’ નામના માસિકમાં પ્રથમ પ્રકટ થયું હતું. તે પછી લેખકે પોતાની “યોગિની” ની નવલકથામાં તેને પુનર્જીવન આપ્યું હતું, અને ગીતમાળા ભા. ૧ લામાં તેનું અવતરણ થયું છે.

૧. સંગે=સંગાથમાં, સાથે. રંગે=પ્રુશાલીમાં. ઉછરંગે=ઉમંગથી. અભિ-કુંડ=અમૃતના કુંડમાં, સુખકારક જળસ્થાનમાં. જળખેલન=જળક્રીડા, પાણી-માંની રમત. મધુવન=મધુરતા ભર્યો જગત રૂપી ખાગ. નન્દન=આનન્દદાયક. મંગુલ=મધુર, અહિં સુન્દર. ફૂલભરિયાં=ફૂલના સંગ્રહ સાથે રાખીને. વિશ્વપતિ પદમાં સરીએ=પરમાત્માના ચરણ તરફ જઈએ; પ્રભુ સાથે એકતા પામી શકાય એવી રીતે જીવન ગાળીએ.

૨. જીવનવન=જીવંતી રૂપી જંગલ. ધનધોર=અતિશય અંધારા વાળું. ગગનતિમિર=આકાશમાંનો અંધકાર; જીવંતીને ચોતરફથી ઢાંકી નાંખનાર અંધકાર. ઉભરાય=અતિશય ફેલાય. પ્રીતિકિરણ=સ્નેહના પ્રકાશ. અમોલો=અમુલ્ય (પ્રીતિનાં કિરણોથી). પુણ્યપનોતાં=પુણ્યથી પાવન કરનારાં. સાજ=સામગ્રી, સાધનો. સુમન મીઠલડાં=મીઠાશ ભર્યાં કુમળાં ફૂલ રૂપી આપણે સ્ત્રીઓ. સંચરીએ=ફરીએ.

૩. સૂક્ષ્મન્તી પ્રભુપન્થ=પ્રભુપાસ પહોંચવાના માર્ગ તરફ જવાને બદલે અવળે માર્ગે ચલેડી ગઈ હોય. ખાલક=પ્રભુનાં સંતાનો, અજ્ઞાનથી ખાલક જેવાં મનુષ્યો. ઉતકંઠ=કંઠ ઉંચો કરીને, છુટે મહોંએ, અતિશય. પરિતાપતપ્યાં=સંતાપથી બળી રહેતાં. અજવાળાં ઇત્યાદિ=જ્ઞાન, સુખ આશા ઇત્યાદિ નાં શીતળ તેજનો પ્રવેશ કરાવીએ. ખાલુડાં ઇત્યાદિ=જગતની સુન્દરતાં દર્શાવતાં મનુષ્ય-ખાલકોને અંતઃકરણમાં જીવનનો ભરપુર રસ અનુભવતાં કરીએ.

૪. સમયસરિતા=વખત રૂપી નદી. મોજાં ઇત્યાદિ=ક્રોધક વખતે મોજાં શાંત હોય, કે ક્રોધક વખતે તુફાની હોય, બંને સંજોગોમાં. ધર્મપ્રીતિ=ધર્મ-

પ્રિયતમે રેલેલી, વર્ષાવેલી. માધુરી=મધુર રસપ્રવાહ. વારી વારી ધનું મહાં સ્વર્વસ્વ તેને સંપૂર્ણ રીતે અર્પણ કરી તેના ઉપર આપ્રીન થાઉ છું.

મીઠાં જીવન લ્યો, જીવન લ્યો ! પૃષ્ઠ. ૧૮

ભાગવતમાં વર્ણવેલાં વ્રજમાંનાં ગોરસ એ પ્રભુએ આપેલાં જીવનરૂપી અમૃતરસજ છે એમ ગર્ભિત સૂચન કરી તેના મીઠા સ્વાદનું આનન્દભરે રસિકતાથી પાન કરવા ભારત દેશનાં સ્ત્રી પુરૂષોને આ કાવ્યમાં ઉપદેશવામાં આવ્યું છે.

૧. જીવન લ્યો=જીવન રૂપી રસનો અનુભવ લ્યો.

૨. વેગે=ઝડપથી. ધર્મધેનુ=ધર્મરૂપી ગાય. અભિધાર=અમૃત જેવી મીઠી ધાર રૂપે. અન્વય:—ધર્મધેનુનાં ઝળકતાં ને ઉજળાં દુધ અભિધા (રૂપે) ઝરે (છે). ભાવાર્થ:—જીવનના કર્તવ્ય રૂપી ગાયના ઉજળા પ્રકાશિત દુધની અમૃતધારા પૂર વેગે વહી રહી છે.

૩. ધેન=ગાય. સેવે=સેવા કરે, જરૂરીઆતો પુરી પાડે. સ્વામીનીજી=લક્ષ્મીજી; જગતની મહામાયા. સોહલ=શોભિતાં, સુંદર. નીરે=નાખે, આપે; આ પારિભાષિક શબ્દ છે. જળચાર=ધાસ પાણી. ભાવાર્થ:—એ જીવનકર્તવ્ય રૂપી ગાયને સંસારની માયા-પ્રકૃતિ પોતે સેવે છે, અને પરમાત્મા પોતે તેનું પોષણ કરે છે.

૪. ગોપગોપિકા=ભક્ત સ્ત્રી પુરૂષો. તેજલાં=તેજસ્વી (જીવન રૂપી દુધ) કનકકળશે=સોનેરી કળશમાં; રૂપક ચાલુ રાખવા 'કનક' ને બદલે (વશ્વ કે એવો કોઈ શબ્દ મુક્યો હોત તો વધારે ઠીક થાત. અનન્ત=નિરંતર, અટક્યા વગરની. ભાવાર્થ:—નરનારીઓ પ્રભુએ આપેલાં જે દેવી અને તેજસ્વી જીવનરસ ધારણુ કરે છે તે આ વિશ્વ રૂપી સોનાના કળશમાં અનન્ત ધારા-અસખ્ય, નિરંતર ચાલુ રહેતાં પ્રાણીઓ-રૂપે વહે જાય છે.

૫. રસઝરણો=રસના પ્રવાહથી, વૃષ્ટિથી. કુંજનવન (કુંજન શબ્દ કુંજના જ અર્થમાં વન સાથે અનુપ્રાસના આકર્ષણે, વપરાયો લાગે છે; નહીં તો એવો કોઈ શબ્દ છે નહીં.)=સર્વ સંસાર. સર્યા=વહા. કાલિન્દી=જમના નદી. સુધાસાર=અમૃતના સત્ત્વ. ભાવાર્થ:—જીવનરસનાં ન્હાનાં ઝરણાં, જે આ સંસારને પલાળી રહ્યાં છે, તે અમૃતના સત્ત્વરૂપે આ જગતના પ્રવાહમાં લાગી સર્વ સાથે વહે જાય છે.

૨. પ્રીતિનીતિનાં=પ્રીતિ અને નીતિ ભરેલાં. કોયલ ઇન્=સુખ અને આનન્દના સૂર વાઈ રહે છે. હુહુરવ=મધુર સુર. ઉરરવ ભરિયું=હૃદયના ગાનથી ભરેલું (મન). વિલીન=મગ્ન, તલ્લીન.

૩. ભક્તિવીણા=ભક્તિ પ્રકટાવતી વીણા. કવિવરસંત=ઉત્તમ કવિઓ અને સંતપુરૂષો. કવે=ગાય, વિસ્તારે. કલ્લોલ=આનન્દ. રસલોલ=રસથી ઉત્સાહી. આવા આદર્શરૂપ ગૃહસ્થપતે માટે પ્રીતિભર સ્વરથી જીવનને રસલોલ કરનારા પતિ હોવા એ ગૃહસંસારમાં એક આવશ્યક અંગ છે; ત્યારેજ સ્ત્રી સત્ય સૌભાગ્ય અનુભવી, ખીલાવી, દીપાવી શકે.

૪. ગાનવિમાને=ગાન રૂપી વિમાનમાં, રસગાનથી ઉચ્ચ માર્ગે જીવનને ઉચ્ચકતાં. (જુઓ કવિવરો શ્લોક ૧૫.) પતિવ્રતવેણુ=પતિવ્રતનાં યશોગાન ગાતી વાંસળી, બંસી. લલકાર=મધુર સ્વર. લલના=સ્ત્રી. પ્રણયશી ઈન્=સ્નેહ પોતે સુન્દર સ્વરૂપે ભૂતિમાન થઈને વસે છે.

૫. આત્મયુગલ=આત્માઓનું સંધાન કરનારી જોડ. જનનિગુણુ=જન્મભૂમિનાં ગુણ, યશોગત. બાળ=ગુર્જરજનો; ગુર્જરાતનાં સંતાનો.

સતી-સુન્દરી બહેનો ! પૃષ્ઠ. ૨૧.

આ કાવ્ય એ ભિન્ન ઉપદેશ-મણુકાની માળા છે. પ્રથમ ઉપદેશ દંપતી-સ્નેહની મહત્તા સૂચવનારો છે, અને બીજો પતિત અવસ્થામાંથી ઉદ્ધાર મેળવવાનો માર્ગ દર્શાવનારો છે. છતાં તેની એકત્ર સંઘટના થઈ શકે એમ છે. ગૃહસ્થાશ્રમમાં રહી સ્ત્રી પુરૂષોએ એકત્ર જીવન ગાળતાં દંપતીજીવન સ્નેહયુક્ત સુખી બનાવવું એ પ્રથમ કર્તવ્ય છે, પરંતુ તેટલેથીજ સંતોષ માની બેસી ન રહેતાં દેશજનોનાં દુઃખ, અજ્ઞાન અને સંકટો નિવારવા યથાશક્તિ પ્રયત્નો કરવા એ પણ ગૃહસ્થાશ્રમનું કર્તવ્ય છે.

૧. રંગ રમીએ=આનન્દ માણીએ. શીયળ સુખ અભિરંગ-જીવન=શીયળના સુખવાળું અને અમૃત જેવા મીઠા આનન્દવાળું જીવન. વહીએ=ગાળીએ.

૨. ઉરસિન્ધુ=હૃદયરૂપી સમુદ્ર. તરંગમાં=મોજાંથી, ઉછાળાથી. પ્રીતિનૌકાથી=સ્નેહરૂપી વહાણથી. અહીં એકજ વાક્યસંબંધમાં “ ઉરસિન્ધુ ” અને “ જગસિન્ધુ ” જરા અસ્થાને જણાય છે, છતાં આ સાખીની બીજી લોટી ઘણી સુન્દર છે. જગદ્ધાર=જગતના આધાર રૂપ પરમેશ્વર. શીળો=

પ્રભુ તરફનો ધર્મ તેમજ જીવનની ફરજો-અને સર્વ તરફ પ્રેમભાવ. શિરતાજ
=માથાનો મુગટ. સીતાજી ધ્વં=સીતાજીના જેવા સતીપણાને માથાના મુગટ
રૂપ ગણી, તેવા સતીપણાને આદર્શ ભાવના રૂપ, ઉત્તમ રૂપ, માની. પરજી-
વનમાં=મૃત્યુ પછીના ઉચ્ચ જીવન તરફ.

૫. સુરનદી=દેવલોકની નદી, પ્રભુએ સરજીવેલી ઉત્તમ નદી. કુસુમ
દડાથી=ફૂલના બનાવેલા દડાથી. ભાવાર્થ:-સુંદર, રસિક, આનન્દકારક સાધ-
નોથી અને સંજોગોમાં જીવન ગાળતાં હોય. ઉરફૂલ=હૃદયરૂપી ફૂલો.
ઉરફૂલ ગુંથી=હૃદયો-મનુષ્યો એકત્ર કરી, ભેગાં કરીને. સુરજીવનલહરી=દિવ્ય
જીવનનો આનન્દ. સહ=સંગાયમાં. પતિપ્રભુ કંઠે=પતિને પ્રભુ રૂપ ગણીને
તેમને કંઠે. સંગીતમાળા=આવાં કાવ્યોનાં ગાનરૂપી માળા.

રમવાને આમન્ત્રણ. પૃષ્ઠ. ૨૦.

પ્રેમ આનન્દ અને ઉલ્લાસભરેલા રસિક સ્ત્રીપુરૂષ-જીવનનું મીઠું મનો-
હર ગાન આ કાવ્ય પુરું પાડે છે. “પ્રીતિનીતિનાં ગૃહકુંજોમાં” એક તર-
ફથી “પ્રિય પતિના પ્રીતિભર સ્વર જ્યાં જીવન કરે રસલોલ,” અને
તેવીજ રીતે “પતિવત વેણુ” ના “લલકારની લલનાહૃદયે પ્રણયશી
મૂર્તિ સુહાય ” અને “પતિપત્નીનાં માત્ર વ્યાવહારિક શરીરસંબંધના
બંધનની નહિ, પણ “આત્મશુભની”-આત્માઓના સંધાનની-“રૂઢી
પુલમાળ ગુંથી હોય” એ ગૃહસંસારનું, દંપતીજીવનનું, કેવું સૌભા-
ગ્યમય આદર્શ છે! આ “નન્દનવન” જેવી “ગુર્જરી વાડી” માં આવીજ
“પુલવનવેલી” એ સ્થળે સ્થળે ઉગે અને ફાલે તો કેવું સારું!

આ કાવ્ય કન્યાઓ અને યુવતીઓએ મુખપાઠ કરી વખતોવખત
ગરબામંડળો વગેરે પ્રસંગોએ ગાતાં રહેવાની ભલામણ કરવા જેવું છે.

૧. પ્રીતિમુખસાજ=પ્રેમભર્યા મુખનાં સાધનો. ઉછરંગે=ઉલ્લાસથી.
નન્દનવન=સ્વર્ગનો બાગ નન્દનવન કહેવાય છે, એ નન્દનવન જેવી. ગુર્જરી
વાડી=ગુજરાત રૂપી બગીચો. અમિઝરણાં=અમૃત વહેતાં ઝરણો. સંગીત
ધરણાં=સંગીત ધારણ કરતાં, સંગીત ગાતાં. લચ્ચી=નમી. ફૂલવનવેલી=ફૂલથી
ફાલેલી વનમાંની વેલીઓ. બહે અમિઝરણાં ધ્વં=જે ગુર્જર પ્રદેશમાં અમૃત-
મય અને મધુર આનન્દ રેલાય રહે છે, અને જ્યાં બાલકો સહિત સુંદર
સત્તારીઓ કલ્પેલ કરે છે ત્યાં.

૨. પ્રીતિનીતિનાં=પ્રીતિ અને નીતિ ભરેલાં. કોયલ ધ્રુવ=સુખ અને આનન્દના સૂર વાધ રહે છે. દુહુરવ=મધુર સુર. ઉરરવ ભરિયું=હૃદયના ગાનથી ભરેલું (મન). વિલીન=મગ્ન, તદ્લીન.

૩. ભક્તિવીણા=ભક્તિ પ્રકટાવતી વીણા. કવિવરસંત=ઉત્તમ કવિઓ અને સંતપુરુષો. કવે=ગાય, વિસ્તારે. કલ્લોલ=આનન્દ. રસલોલ=રસથી ઉત્સાહી. આવા આદર્શરૂપ ગૃહસુખને માટે પ્રીતિભર સ્વરથી જીવનને રસલોલ કરનારા પતિ હોવા એ ગૃહસંસારમાં એક આવશ્યક અંગ છે; ત્યારેજ સ્ત્રી સત્ય સૌભાગ્ય અનુભવી, ખીલાવી, દીપાવી શકે.

૪. ગાનવિમાને=ગાન રૂપી વિમાનમાં, રસગાનથી ઉચ્ચ માર્ગે જીવનને ઉચ્ચકતાં. (જુઓ કવિવરો શ્લોક ૧૫.) પતિવ્રતવેણુ=પતિવ્રતનાં યશોગાન ગાતી વાંસળી, બંસી. લલકાર=મધુર સ્વર. લલના=સ્ત્રી. પ્રણયશી ધ્રુવ=સ્નેહ પોતે સુન્દર સ્વરૂપે ભૂતિમાન થઈને વસે છે.

૫. આત્મયુગલ=આત્માઓનું સંધાન કરનારી જોડ. જનનિગુણુ=જન્મભૂમિનાં ગુણ, યશોગત. બાળ=ગુર્જરજનો; ગુજરાતનાં સંતાનો.

સતી-સુન્દરી બહેનો ! પૃષ્ઠ. ૨૧.

આ કાવ્ય બે ભિન્ન ઉપદેશ-મણુકાની માળા છે. પ્રથમ ઉપદેશ દંપતી-સ્નેહની મહત્તા સૂચવનારો છે, અને બીજો પતિત અવસ્થામાંથી ઉદ્ધાર મેળવવાનો માર્ગ દર્શાવનારો છે. છતાં તેની એકત્ર સંઘટના થઈ શકે એમ છે. ગૃહસ્થાશ્રમમાં રહી સ્ત્રી પુરુષોએ એકત્ર જીવન ગાળતાં દંપતીજીવન સ્નેહયુક્ત સુખી બનાવવું એ પ્રથમ કર્તવ્ય છે, પરંતુ તેટલેથીજ સંતોષ માની બેસી ન રહેતાં દેશજનોનાં દુઃખ, અજ્ઞાન અને સંકટો નિવારવા યથાશક્તિ પ્રયત્નો કરવા એ પણ ગૃહસ્થાશ્રમનું કર્તવ્ય છે.

૧. રંગ રમીએ=આનન્દ માણીએ. શીયળ સુખ અભિરંગ-જીવન=શીયળના સુખવાળું અને અમૃત જેવા મીઠા આનન્દવાળું જીવન. વહીએ=ગાળીએ.

૨. ઉરસિન્ધુ=હૃદયરૂપી સમુદ્ર. તરંગમાં=મોજાંથી, ઉછાળાથી. પ્રીતિનો-કાથી=સ્નેહરૂપી વહાણથી. અહીં એકજ વાક્યસંબંધમાં “ ઉરસિન્ધુ ” અને “ જગસિન્ધુ ” જરા અસ્થાને જણાય છે, છતાં આ સાખીની બીજી લીટી ઘણી સુંદર છે. જગદાધાર=જગતના આધાર રૂપ પરમેશ્વર. શીળા=

શીતળ કરતો. દ્રૌપદીસત્યપ્રકાશ=દ્રૌપદીના સત્ય જીવનનો પ્રકાશ. પ્રભુતા પાળે =નિરંતર ઇશ્વરભાવના કાયમ રાખે છે.

૭. તુફાનભરે=વાવાઝોડાના તુફાન સાથે, તુફાનની અસરથી. નાવડાં= દંપતીજીવન રૂપી હોડકાં. તરતાં ત્યાં ખેંચાય=પાણી ઉર રહી હુખી ન જતાં આગળને આગળ તણાતાં રહે છે; જીવન ટકાવી રાખી સુખદુઃખનાં તોફાન છતાં ઓકસ માર્ગ તરફ આગળ વધે જાય છે. હાથ ધરેન્ત અનાથ=અનાથ, નિરાધાર જનોનો હાથ પકડી રક્ષણ કરે છે; આ રચના જરા ક્લિષ્ટ છે. જગ માં ધૃમ=જગતમાં સર્વ સ્થળે પ્રીતિભાવના પ્રસરી રહે એવું સહજનો અંતઃ-કરણથી માગે છે; તો પછી પતિપત્ની ધૃમ=પતિપત્નીનું જીવન એ પ્રીતિનું તેજ શા માટે જતું કરે? જ્યારે સર્વ પ્રાણીઓ પરસ્પર સ્નેહની અપેક્ષા રાખી રહે, ત્યારે દંપતી, જે સ્નેહનો ભંડારજ હોવાં જોઈએ, તે તેને ત્યજ દે એ કેવું કહેવાય ?

૮. સતીત્વધ્રુવનો તારણો=ધ્રુવના તારાની પેઠે નિરંતર અને સર્વત્ર પ્રકાશમાન જણાતું સતીત્વ. દંપતીનભે=દંપતીરૂપી આકાશમાં; આકાશમાં જેમ ધ્રુવના તારાનું નિરંતર અને અવશ્ય સ્થાન હોયજ, તેમ દંપતીમાં સતીત્વ-સત્ય પ્રેમ-નું અસ્તિત્વ હોવું જોઈએ. અનુસરતાં=એવા તારણને દૃષ્ટિબિન્દુ બનાવી તેને બતાવેલે માર્ગે જતાં. વિકટ=મુશ્કેલ, જોખમ-કારક (સમુદ્ર).

તાત્પર્ય:—આકાશમાં ધ્રુવનો તારો ઉત્તર દિશા તરફ અચળ રીતે નિરંતર અને અવશ્ય પ્રકાશ કરતો હોવાથી, સમુદ્ર ઉપર પ્રયાણ કરતા, વખતે દિશાના નિર્ણયની મુશ્કેલીમાં આવી પડેલા, વહાણવટીઓ આ ધ્રુવના તારાનું નિશાન રાખી તેને આધારે સત્ય માર્ગ શોધી પ્રયાણ ચાલુ રાખે છે, તે પ્રમાણે કોઈ ઉચ્ચ દંપતીજીવનમાં પ્રકાશી રહેલા સતીત્વ, સત્ય સ્નેહ, ને પોતાના સચોટ દૃષ્ટિબિન્દુ તરીકે રાખવાથી વિકટ સંસારમાં પાર ઉતરી શકાય છે. વાચકને જણાશે કે આ રૂપકની ઉપમા ઘણી સચોટ, સુંદર અને ઉચ્ચગામી છે. શબ્દગારે=શોભાવે. વ્રત=પતિવ્રત.

તારામતી એ દૃઢ સત્યપરાયણ હરિશ્ચન્દ્ર રાજની પતિબક્ત પત્ની હતી. રાવનને સત્ય ધર્મના પાલન અર્થે પ્રિયપત્ની તથા પુત્રને વેચવાનો પ્રસંગ આવતાં આ તારામતી માત્ર સ્નેહીના વિયોગદુઃખ શિવાય બીજી કોઈ રીતે આના-કાની ન કરતાં પતિના જીવનધર્મને પોષવા, વળગી રહેવા, જાતે વેચાવા

કબૂલ થઇ હતી. સીતા તથા સાવિત્રીનાં જીવનઆખ્યાનો તો સુપ્ર-
સિદ્ધ જ છે.

૫. સુકાન=વહાણની ગતિમાં દિશા દોરનારું ચંત્ર. નાવિક=વહાણ ચલા-
વનાર. વેશ=અહીં તેનો અર્થ પરિસ્થિતિ, આસપાસના સંજોગો, થાય છે.
પડતીમાં સડતો=રા. રામમોહનરાયનાં કાવ્યોમાં સર્વત્ર વ્યાપી રહેલા પદલા-
લિત્યમાં, મધુરતામાં, આ શબ્દો કાંઈ અપવાદરૂપી લાગે છે. ગર્વ=મહોટાઇનું,
શોભાનું, ભાન. મહાલે=વ્યાપી રહ્યું છે. આ આક્ષેપ સ્ત્રીવર્ગને ઉદ્દેશીને સુક-
વામાં આવેલો જણાય છે. સામાન્ય, ઘણા મહોટા ભાગના, સ્ત્રીવર્ગમાં વસ્ત્ર
અને આભૂષણની સુંદરતા પ્રાપ્ત કરવામાં જ જીવનધર્મની મહોટાઈ
સમાપ્ત થાય છે.

૬. નૌકા=વહાણ. દાહે=આળે, નાશ કરે છે. મુખ=આ શબ્દ અહીં
બહુ સાર્થક જણાતો નથી, ફક્ત ઉપરની લીંટીના મુખની સાથે પ્રાસના
મેળ ખાતર વપરાયો લાગે છે. વૃત્ત, વલણ એવો અર્થ બેસાડી શકાય.
નહિં મન્દિર ઇં=આ આક્ષેપ જે કેટલીક સ્ત્રીઓ પોતાનું કલ્યાણ મન્દિરે
મન્દિરે દોડી દર્શન કરતાં ફરવામાં જ સમાયેલું સમજે છે, તેમને ઉદ્દેશીને
છે. પાપપુંજ=પાપના ઢગલા. અન્ય માર્ગે=ધર્મ નીતિ અને પ્રીતિના સત્ય-
માર્ગથી અવળી દિશાએ.

૭. સાગર=સંસારરૂપી સાગર. સામો તીર=આ સંસારની પાર પ્રભુનું
ધામ. નાવડું=મનુષ્ય જીવન. સુગુણ=ગુણવાળાં; સદ્ગુણી. સતીશક્તિએ=
સતીપણામાં રહેલી અદ્ભુત પ્રભાવવાળી શક્તિથી. મન્દિરદંપતી=દંપતીના
મન્દિરે; શબ્દક્રમ ઉલટાવાયો છે.

જળ ભરવાને ચાલો રે. ૫૪. ૨૩.

યુવાવસ્થાનો કાળ માત્ર પોતાનાજ ભોગવિલાસ કે સુખાનન્દમાંજ ન
ગાળતાં પોતાની આસપાસ દૃષ્ટિએ પડતાં અનેક ભૂખ્યાં, તરશ્યાં, નિરાશ,
નીરસ બની ગયેલાં દેશજનોને તેમની જોઈતી જરૂરીઆતો યથાશક્તિ પૂરી
પાડી સંતોષવામાં, ઉદ્ધારવામાં, સુખી કરવામાં બનતા પ્રયત્નો આવરવા અને
એ માર્ગે સ્ત્રીઓએ પોતાની કામળ પ્રેમાળ વૃત્તિશક્તિઓનો ઉપયોગ અન્ય
દેશજનોના હિત અર્થે પણ વિસ્તારવો એ ધર્મ સચવવાનો આ કાવ્યનો
ઉદ્દેશ છે.

૮. ખીલ્યું=ખીલેલું. યૌવન મહાલે=યુવાવસ્થાનો સારો લાભ લે

મંસારની કોઇ જરૂરીઆતની કુદરતી તૃષ્ણા ન છીપાવી શકનારાં મનુષ્યોને તે-
મનનું ઈષ્ટ જળ ભરી લાવી તેમને સંતોષવા આ ઉપદેશ છે.

૨. લણવા=કણસલાં કાપવા. યૌવનભરમાં=પૂર્ણ યુવાવસ્થામાં. મનુમાલક
=મનુષ્યો. પ્રભુની યાળ=પ્રભુએ પ્રેમના કુદરતી સાધનોથી પૂરાં પાડેલાં ધાન્ય.
ખાસ=ખાસકરીને.

૪. રસ સિંચવાને=રસિકતા, હોંસ, ઉર્મંગ, ઉત્પન્ન કરવાને. યૌવનવન=
યુવાવસ્થા રૂપી ખાગ. વનનો હમેશનો અર્થ અરણ્ય જંગલ થાય છે, પણ
આ લેખક ધણીક વખત તેને ખાગ, વાડી, ના અર્થમાં પણ વાપરે છે, અને
જુદી જુદી વસ્તુઓનું ઉપમેય બનાવે છે. (સરખાવો, સદનવન, જીવનવન).
અમર=મૃત્યુનાં પંજમાંથી મુક્ત કરે તેવાં; આ જગાએ શબ્દનો પ્રેરક અ-
ર્થ છે. યૌવનવન ઇં=યુવાવસ્થાનો જે યોગ્ય રીતે સદુપયોગ થાય તો તેનાં
કાર્યોનાં ફળ એવાં હોય છે કે તે મનુષ્યને યશ, કીર્તિ અને સ્મરણથી
અમર બનાવે છે. લતાકુંજે=વેલીઓના માંડવાઓમાં. લયતાં=નીચી નમીને
ફરતાં. લતાકુંજે લયતાં=સોકમંડળોમાં ભળતાં. હૃદયવાડી=અન્ય જનોનાં
અંતઃકરણો. અભિધાર=જીવનને લીલીછમ, રસિક બનાવી મુક્તી અમૃત
જેવી મીઠી ધાર. પ્રકૃલ્લ ઇં=જેથી તે હૃદયવાડી પ્રકૃલ્લ અને રમણીય બને.

૫. ગીત=પ્રભુના ગુણોનાં ગાન, અથવા જીવનનાં સંગીત. પતિપ્રભુનાં
=પતિ અને પ્રભુનાં. અહિં પતિનો પ્રવેશ અસ્થાને લાગે છે; છતાં, યૌવન જેમ
પતિનાં ગીતમાં ગાળો છો તેમ પ્રભુના ગીતમાં પણ મહાલો, એવો અર્થ
થઈ શકે. રાસ=આનન્દમય ક્રીડાઓ. ઉરમાં=હૃદયમાં રાખીને. નન્દન=પુત્ર.
સુન્દર એ નન્દનનું વિશેષણ છે. નન્દનો=કૃષ્ણને વ્રજમાં ઉછેરનાર નન્દ નામ-
ના ગોપનો. નન્દન સુન્દર નન્દનો=શ્રી કૃષ્ણ. વેણુ=વાંસળી. અન્તર ઇં=તે
વેણુને અન્તરમાં ઝીલી-હૃદયમાં ઉતારી-અમૃતભર્યા પ્રભુ ફૂટેણુ રેલાવો-પ્ર-
ભુના અમૃતમય મંદેશા, આજ્ઞાઓ, સર્વજનોને સમજાવો.

૬. લીલું=નાચું, ખીલું. આસ=અમૃત રસ; રસિકતા. ભરવા=ગૃહણ
કરવા.

ભારતી સ્ત્રીગીત. પૃષ્ઠ ૨૫.

આ ગીત લેખકની 'યોગિની' નામની વાર્તામાં મહિલાસમાજના સંમે-
લન વખતના ગરબામાં પ્રથમ ગવાયેલું છે. હાલના જાતિ, કોમ, પ્રાન્ત

ધત્યાદિના મ્હોટા ભેદ ભૂલી જઈ સમગ્ર દેશને એકજ સ્વરૂપે નીહાળી સ્વદેશ પ્રત્યે પ્રીતિ, ભક્તિ, અભિમાન ઉભરાવતો ઉત્સાહક ઉપદેશ આપનાર આ ગીત જોઈને આવશ્યક અને ઉપયોગી છે, તેટલુંજ સુંદર અને આહ્લાદક પણ છે. જ્યારથી ભારતની સુંદરીઓ ઉચ્ચ અભિલાષથી પ્રેરાઈ, ચાલો આપણે “ઐક્યતાન વાઢએ” “જનનીગાન ગાઈએ” “હિન્દદેવી વન્દિએ” અને “માતૃભૂમિ પૂજાએ” એવી નિશ્ચયપૂર્વક પ્રતિજ્ઞા લઈ તેને આચારમાં મુકશે, ત્યારથી ખરેખર તેઓ હિન્દદેશને, પોતાનાં મતાનો દ્વારા, ઉત્તતિવિમાનમાં ઉડતો કરશે. આ ગીત મ્હારા અભિપ્રાય પ્રમાણે ગુજરાતમાં સ્ત્રીઓ માટે રાષ્ટ્રીય ગીત તરીકે પ્રતિષ્ઠિત થવા જેવું છે. જોકે તેમાંની સંસ્કૃત શબ્દોથી ભરેલી રચનાને લીધે તે પારસી ઇસ્લામી અને અશિક્ષિત હિન્દુ સ્ત્રીઓ સહેલાઈથી જીલી શકે નહીં એમ છે, છતાં વખતોવખતના મહાવરાથી પરિચિત થયા પછી બહુ મુશ્કેલી નહિ નડે એમ મ્હારું માનવું છે. આ Original કાવ્યમાંના વિચારોને આ સંગ્રહમાંના “સ્વદેશ ધર્મ” ના અનુવાદિત કાવ્યમાંના વિચારો સાથે ઘણું સામ્ય છે.

૧. સાંચરો=સંચરો, ચાલો. ભારતી=ભારત દેશના. ચાર=સુંદર. ભારતી ઇન્=ભારત દેશરૂપી મહાનના સુંદર આંગણમાં. ગીતરંગ=ગીતોના આનન્દનો પ્રવાહ.

૨. રજની=રાત્રી. અનિલ=પવન. સુરભિ=સુગન્ધી. મલકાય=પવનના ધીમા ધીમા વાવાને મનુષ્યના મન્દ આનન્દપૂર્વક હાસ્યની સાથે જોડેલી કલ્પના સુંદર છે. ચન્દામુખ=ચન્દ્રના મ્હોં ઉપર. નન્દન=આનન્દ ભરેલી. સ્મિતલહરી=ધીમા હસવા રૂપી લહેર. લહકાય=રેખા રૂપે પથરાય; આ શબ્દ લહેકો શબ્દ ઉપરથી ઉપજાવી કાઢેલો લાગે છે. રમા=લક્ષ્મી દેવી. શારદા=સરસ્વતી દેવી. રમે રમા ઇન્=આ ભારત દેશના ચોકમાં ધનની દેવી લક્ષ્મી તેમજ વિદ્યા, જ્ઞાન, બુદ્ધિની દેવી સરસ્વતિ, રાસ રમે છે. કુંકુમે ઇન્=જેમાં નદી, પર્વત, સરોવરો ઇન્નાં મંગલમય કલ્યાણસૂચક ચિત્રો રચાયલાં છે.

૩. સુરગાન=દિવ્ય, દેવતાઈ, સંગીત. દ્રવે=રેલે. તાન=સંગીતની ધૂન. પદલવે=કુંભળાં પાંદડાંથી. દેશવાડી=ભારતદેશ રૂપી યાગ. નવલ=નવાં, ખીલતાં. કુંજકુંજ=દરેક રમણીય સ્થાનમાં. ધારી=ધારણ કરી રહી છે. પુષ્પપુંજ=પુલના ગુચ્છાઓ. વૃક્ષવલ્લરી=ઝાડ અને લતાઓ. દેશવાડી ઇન્=ભાવાર્થ:- આપણા દેશમાં હાલના નવા યુગનાં યુવાન ઉછરતાં મનુષ્યો ભવિષ્યની ઉચ્ચ

આશાઓની ઝાંખી કરાવી રહેતાં દષ્ટિએ પડે છે, અને પુરૂષો સ્ત્રીઓ (વૃક્ષ-વૃક્ષરી)ની સમગ્ર પ્રજા (nation), શક્તિ અને સદ્ગુણોની સુગન્ધ ચોતરફ પમરાવતાં પોતાનાં સંતાનોની સંધો, સમાજો, સંમેલનો (પુષ્પપુંજ - Congresses, Conferences, Societies &c.) સ્થળે સ્થળે પ્રકટાવી રહી છે. જનનિગાન=માતૃભૂમીનાં યશોગાન.

૪. અક્ષપુત્ર=અક્ષપુત્રા નદી. શુભતીર=સુન્દર કીનારા વાળી. નીર=પાણી. ગુર્જરી=ગુજરાતની સ્ત્રીઓ. અંગસુન્દરી=અંગાળી સ્ત્રીઓ. દ્રાવીડી=ભારતના દક્ષિણ ભાગમાં આવેલા દ્રાવીડ દેશની સ્ત્રીઓ. મહારાષ્ટ્રી=દક્ષિણી સ્ત્રીઓ. ઐક્યતાન=ઐક્યતાનું, સંઘટ્ટ સંપનું, ગાન. વાઈએ=વગાડીએ. ભાવાર્થ:- ભારતના સર્વ પ્રદેશોની સન્નારીઓ ! આવો આપણે જાતિ, સ્થાન, ભાષા, રૂઢિ, વેશ ઇત્યાદિ સર્વ બાહ્ય ભેદો ભૂલી જઈ સર્વે એકજ ભારત માતાનાં સંતાનો, અને તેથી સગપણ અને સ્નેહથી સંઘાયેલાં એક લોહીનાં ભાંડુઓ, છીએ એવી ભાવનાથી એકતા, અભેદ, ગૃહણ કરી તે માતાનાં ગાન ગાઈએ.

૫. કુસુમિત=ફૂલો જેને ફૂટવા માંડ્યાં છે તેવી (લતા). લલિતા=રમણીય. લતા-લલના=ઉપર જણાવી તે વેલી રૂપી સ્ત્રીઓ. તરૂપતિ=ઝાડ, રૂપી પતિ. તરૂપતિસંગ=જુદા જુદા પ્રાન્તોની સન્નારીઓ પોતપોતાના પતિઓના સંગાયમાં. વિવિધ વર્ણ નવરંગ=જાત જાતના નવનવા વર્ણની (લતા-લલના). વિલાસિની=આનન્દના રસમાં વિલાસ કરનારી વન્દીએ=નમન કરીએ.

૬. હિમાલયશિરઃ=હિમાલય પર્વતના શિખર જેવી; ધણાંજ ઉચ્ચ આશય, આદર્શ, વાળી. મન આશ=અમારા મનની આશા છે, મહેચ્છા (aspiration) છે. તદપિ=તથાપિ, છતાંપણ. ભિન્ન જાતિ ઇત્યાદિ=જાતિ, રિવાજ ઇત્યાદિમાં આપણે ગમે તેટલાં જુદાં હોઈએ તોપણ આપણો વાસ એકજ માર્ગી થાય, સમગ્ર ભારતદેશનું વાસ્તવિક કલ્યાણજ આપણું લક્ષ્ય બિન્દુ રહે, એટલીજ મનની અભિલાષા છે. હૃદયપાત્ર=હૃદય રૂપી યાળ. અર્ધ્ય=પૂજા વખતે દેવને વધાવી લેવાની સામગ્રી. મંગલ પ્રીતિ અર્ધ્ય=સ્વદેશપ્રેમરૂપી માંગલિક અર્ધ્ય. ભક્તિ આત્મસુવાસે ભરી=આત્માના સુગન્ધથી ભરેલી, આત્માનાં ઉચ્ચ સંસ્કાર વાળી ભક્તિ વડે.

ગોકુલલીલા: બંસીનાદ. પૃષ્ઠ ૨૬

શ્રી કૃષ્ણે બાલ્યાવસ્થામાં ગોકુળ મથુરાં વ્રન્દાવન ઇત્યાદિ સ્થળે કરેલી બાળ લીલા-બાળયૈષ્ણમાંની એક એમનું ખંસીગાન હતું. જ્યારે તે પૂર્ણરસિકતાથી

આ ગાન કરતા તે વખત આસપાસનાં સર્વ નગરજનો, ખાસ કરીને ગોપગોપિકાઓ, એટલાં રંજિત, આહ્લાદિત, તલ્લીન થઇ જતાં કે તેમને પોતાની જાતનું જાન રહેતું નહિ અને તેના નાદની પાછળ ઘેલાં ઘેલાં થઈ ફરતાં, એવો આ બંસીસુરના પ્રેમાકર્ષણનો, તન્મયતા ઉત્પન્ન કરવાનો, કાંઈક અલૌકિક પ્રભાવ હતો. આ આકર્ષક, મોહક, પ્રભાવનું વર્ણન એ આ કાવ્યનો વિષય છે. તેમાં વ્રન્દાવનનું, બંસી વગાડતા શ્રી બાલકૃષ્ણનું, તેના નાદથી પુરવાસીઓમાં થતી વિર્જીલતાનું, કુદરત ઉપર તેની થતી અસરનું 'ટુંકું ટુંકું' પણ ઘણું રસિક વર્ણન કરવામાં આવ્યું છે. વૈષ્ણવ ભક્તોને આ ન્હાતું કાવ્ય ઘણું પ્રિય અને મનોરંજક થઈ પડે એમ છે. અંતભાગમાં એ બંસીનાદનો ધાર્મિક વ્યંગાર્થ પણ સારો સૂચવવામાં આવ્યો છે.

૧. ધૂનિ=મોહ. રવપૂર=સુરનો પૂર પ્રવાહ. અખોલા ધ્રુવ-અન્વય:- કોકિલા અખોલા (થઈને) શી શમી ! =એ વાંસળીના સુર સાંભળી કોયલ પણ કેવી ખોલતી અટકી જઈ શાંતિથી તે સાંભળવા લાગી ! થંભ્યાં=ચાલતાં ચાલતાં ઉભાં રહ્યાં. ધણુ=ગાયોનાં ટોળાં. મુગ્ધ=મોહવશ.

૨. વ્રન્દાવન=વ્રન્દાવનમાં. સુહાય=શોભી રહે છે. ઋતુરાય=ઋતુઓનો રાજા, વસંતઋતુ. યૌવનમાં ધ્રુવ=વસન્તઋતુનો પૂર્ણ ખીલાવટવાળો મધ્ય-કાળ ચાલે છે. તીર=કાંઠા કિનારા ઉપર.

૩. મ્હોરલચ્યાં=મ્હોરના ભારથી થોડાંક નીચાં નમેલાં. મલકાય=આનન્દિત દેખાય છે. સિંચે=ધીમે ધીમે રેડે છે. ઘણી યોગ્ય ઉપમાથી આ શબ્દ વપરાયો છે. ઉષા=પ્રાતઃકાળ. સુરરવ=વાંસળીના દિવ્ય અવાજમાં. આ શ્લોકમાં વ્રન્દાવનમાંની કુદરતની રમણીયતાનું વર્ણન છે.

૪. એકલડો કો બાળ-હૂર હોવાથી ગોપ ગોપીઓ આ વાંસળી વગાડનારને ન ઓળખી શકવાથી 'કો બાળ' જ જાણતાં હતાં.

૫. ગિરિવરગોવર્ધનશિર=પર્વતોમાં ઉત્તમ એવા ગોવર્ધન પર્વતના શિખર ઉપર. મુનિવરરાજ=ઉત્તમ મુનિઓ; વર અને રાજ એ બંને ઉત્તમતા દર્શક શબ્દો સાથેજ વાપરવામાં પુનરક્તિદોષ થયો છે. નન્દગામ=મથુરા પાસેનું એક ન્હાતું ગામ છે. જનપૂર=માણસોનો સંઘ.

૬. લીન=તલ્લીન થઈ ગયાં છે. દિવ્ય ધ્રુવ=જગત આ દેવતાઈ ગાનમાં મશગુલ થઈ લીન, લાચાર, બની ગયું છે. પ્રણય ધ્રુવ=સહુ મનુષ્યોનાં હૃદયોમાં પ્રેમ ન સમાવાથી ઉભરાઈ જાય છે. આ શ્લોકમાં વાંસળીના સુરની વ્રજનાં પ્રાણીઓ ઉપર થયેલી તન્મયતાની અસર ચિત્રાઈ છે.

૭. રમે=ખેલી ખતાવે છે. અવનવાં તાન=તરેહ તરેહની ચેષ્ટાઓ. અધર=હોઠ ઉપર. ખાલ=ચોથા શ્લોકમાં જણાવેલો 'કો ખાળ', ખાલક કૃષ્ણ. લવે=ખોલે છે, ગાય છે. (સરખાવો—“ લોલ લવે મોરલો જો, ” સીંઠી મારલી.)

૮. ગોપખાલ=શ્રીકૃષ્ણ જેને ઘેર ઉછર્યા હતા તે નન્દ જાતે ગોપ, ગોવાળ હતો, તેથી કૃષ્ણ પણ ગોપખાલ કહેવાય છે. અભિરામ=મનોહર, સુન્દર. ભૂરડી ધં=તહોયે, એ ખાલ નહાની વયનો હોવા છતાં પણ, એનું રૂપ-લાવણ્ય ભૂરડી નાંખતું હતું, અને અનૂપમ મોહકારક જાળ પાથરતું નથી.

૯. લોચનમય ધં=મન તેની આંખો તરફજ આકર્ષાઈ રહેતું હતું, અને તેની આકર્ષણશક્તિ એટલી ખંધી હતી કે જોનાર પોતાનું જીવન તેમજ આસપાસનું જગત પણ ભૂલી જતું હતું.

૧૦. માધુરી=મધુર રસપ્રવાહ. હૃદયરવની=શ્રીકૃષ્ણના હૃદયમાંથી નીકળતા સુરની. રસખસ થધ=રસમાં નિમગ્ન ખતી રહી. ટોકાર=વાંસળીનો સુર; મોર અથવા કોયલના અવાજને માટે વપરાતો આ શબ્દ અહીં વાંસળીના સુર માટે વાપરી ખંનેની આકર્ષક મધુરતાનું સામ્ય સૂચવ્યું છે. સર્ચી=ખસી ગયાં, ઠેકાણે ન રહ્યાં. વિવશ=વિહ્વલ, ખહેખાકળાં. ખાલપદમાં=ખાલક શ્રીકૃષ્ણના ગાનમાં.

૧૧. રંગરાગની=આનન્દ અને પ્રેમભાવની. રમઝટ=એકતાન, મશગુલપણું, તક્ષીનતા. નવલ ધં=દાંડીયાના ખેલથી નવનવો રસ જામી રહ્યો છે.

૧૨. સુરહિન્દોલ=નાદને-અવાજને હિન્દુકે. લયે રસલોલ=શબ્દાર્થ સ્પષ્ટ નથી; ભાવાર્થ એવો સમજાય છે કે રસાનન્દમાં ગરકાવ થધ તે સુરની દિશા તરફજ દોરાધ રહે છે. (જુઓ “ જીવન કરે રસલોલ. ” રમવાને અમ્મઅન્નણુ.) જળકલ્લોલ=પાણીનાં મોજાં. વનલહરે=જેમ વનમાંની પવનની લહરી પાણીનાં મોજાંને નચાવી રહે છે, તેમ તે સુર તન મન અને નયનને નચાવે છે. આમાં. ઉપખાલંકારનો ભાવ રમણીય છે. આ ૧૧ મા તથા ૧૨ મા શ્લોકમાં ગાનરાસથી ઉપજેલા હૃદયઆહ્વાદનું ધણું રસમય ચિત્ર છે.

૧૩. અભિનવ=નવી, તાજી, ફૂટતી, પ્રતિપળ=દરેક પળે. ઉર-અરવિન્દ=હૃદયરૂપી કમળ. ળંસરી કંઠ સુધા ઝરે=વાંસળીવડે કંઠનું ગાનામૃત રેલે, વહેવડાવે. ખાલગોવિન્દ=ખાલકૃષ્ણ. અન્વયઃ—જ્યાં ખાલગોવિન્દ ળંસરી કંઠસુધા

ઝરે, ત્યાં (સાંભળનારાંનાં) ઉર-અરવિન્દ પ્રતિપળ અભિનવ પાંદડીમાં (રૂપે) ખીલે છે. કમળ, પાણીનો પુષ્કળ પ્રવાહ મળતાં, વિકાસ પામે છે, તેમ હૃદયરૂપી કમળની ખીલાવટ માટે ખંસીમાંનું ગાન અમૃત જેવું પ્રવાહી બની તેને નવાં ઉલ્લાસરૂપી પલ્લવોથી ખીલાવે છે. આ રૂપકાલંકાર યુક્ત અને રસિક છે.

૧૪. મોહિનીમદ=ખંસીનાદથી ઉત્પન્ન થતો મોહમદ, મોહભરી ઉન્મત્તા. ઝીલતી=ગૃહણ કરી લે છે, પોતાનામાં પ્રવેશાવે છે. ધરતી ઇન્=અતુલ અને અગણિત રૂપો ધારણ કરે છે; અતુલ અને અગણિત રૂપે દશ્યમાન થાય છે. કુંજઅનિલ=વૃક્ષમંડપમાંથી નીકળતો પવન. સુરમંગે=ખંસીના સ્વરની સાથે. સરિતાજળહરીપર તરે=તદીના પાણીની ન્હાની ન્હાની હીલચાલો ઉપર થઇને ચાલ્યો જાય છે.

૧૫. વનતરૂવન્દધટામાં-ઉપર જણાવેલો 'કુંજઅનિલ' વનવૃક્ષના સુમૂહથી થતી ધટામાં વાંસળીના સુરની સાથે ક્રીડા કરે છે. રમે નો કર્તા 'અનિલ' છે. ધન ઇન્=આમાં 'માળ' ના જે અર્થ સંભવે છે. (૧) ગિરિવરમાલા-પર્વતોની હાર, લાઇન. (mountain range); (૨) માળ એટલે ઉંચો ભાગ, જેમકે મકાનનો ખીજો માળ, પાંચમો માળ; ગિરિવરમાળે=પર્વતોના ઉચ્ચ પ્રદેશે. ખંને અર્થ અહિં અનુકૂળ છે. ધન=ધીરોધીર આવી રહેલા. કિરણાવલી=કિરણોની હાર. ઉછળે ઇન્=(૧) કિરણાવલી અસંખ્યરૂપે હૃદયગાનનો આનન્દ સ્ફુરાવતી હતી (ઉછળે=ઉછાળે); (૨) ૧૪ મા તથા ૧૫ મા શ્લોકમાં વર્ણવ્યા પ્રમાણે "કુદરત અનુપમ રૂપ ધરતી" જોઇને ઉરરવરંગ અનન્તરૂપે ઉછળી રહેતો હતો.

૧૬. આ દોહરો આખો શબ્દેશબ્દ પહેલાંના એક "જળ ભરવાને ચાલોરે" એ કાવ્યમાં સાંખી રૂપે આવી ગયો છે.

૧૭. આટલે સુધી ઉપરના શ્લોકોમાં વ્રન્દાવનમાં ગોપગોપિકાઓની સમક્ષ થતા ખંસીનાદનું રમ્ય વર્ણન કરી હવે તે વર્ણનના વાચ્યાર્થની પાછળ અંતર્હિત રહેલા વ્યંગ્યાર્થનું સૂચન કરવામાં આવ્યું છે. મનસદને=મનરૂપી ધર આગળ. રસવેલી=રસવૃત્તિરૂપી વેલ. પ્રીતિપરિમલ=સ્નેહરૂપી સુગન્ધ. લયતી=ફેલાવતી. આ શબ્દ લેખકને અનેક વખતે અનેક માની લીધેલા અર્થમાં વાપરવો ગમે છે. આત્મકુસુમ=આત્મારૂપી ફુલડાં. શાન્તિશીળાં=શાન્તિની શિતળતાવાળાં. સુરઝરણુ=ગાનપ્રવાહ.

પ્રભુતા=પ્રભુનું સર્વવ્યાપી સ્વરૂપ. પાવનતા=વિશુદ્ધ કરનારી શક્તિ. જ્યાં રહેલ=જ્યાં સર્વ સ્થળે રહેલાઈથી જોવામાં આવે છે. ઉન્નત=પ્રકાશિત કરે. મંગલ મન્ત્ર=કલ્યાણકારક શબ્દ.

૧૯. મનઘનગુહા=મનરૂપી ગાઢ ગુફા. ઉંડાણુ=ઉંડા ભાગમાં. વહન્તો =પ્રેરણાથી. અભિ નિગમતાં=અમૃત ઝરાવતાં. ભક્તિભીજ્યાં=ભક્તિમાં મગ્ન થયેલાં. મનુહરકલ્યાણકુન્જે=મનુષ્ય હૃદયના કલ્યાણકારક અંતર ભાગમાં. પ્રભુમુરલીમાં=પ્રભુના સંદેશનું ગાન કરતા આ વિશ્વમાં. જગત સાથે ખેલી તેને ખેલાવવા પુરતા સદાય બાલક રહેલા શ્રીકૃષ્ણ પ્રભુ ગોપગોપિકારૂપી ‘ભક્તિભીજ્યાં’ ભક્તજનોને ‘મનઘનગુહા’ રૂપી વ્રન્દાવનની ‘હૃદય કલ્યાણકુન્જે’ વિશ્વરૂપી બંસીમાંથી ધર્મનો નાદ સદા સર્વદા વગાડી રહે છે, એ વ્રન્દાવન, બંસી, ગોપગોપિકા, કુંજગલી ઇત્યાદિનો તાત્પર્યાર્થ છે.

પ્રકાશ માટે પ્રાર્થના. પૃષ્ઠ ૩૦.

અજ્ઞાન, દુઃખ, નિરાશા, ભય ઇત્યાદિ આવરણોથી ઢંકાઈ ગયેલાં મન, બુદ્ધિ, હૃદય, સમજશક્તિને તે આવરણોના પડદામાંથી બહાર નીકળવાને જે માર્ગદર્શક, શોધસહાયક, ઉત્સાહજનક પ્રેરણાતત્વની મનુષ્યને જીવનમાં અનેકવાર જરૂર પડે છે, તે તત્વને ‘તેજ’, ‘પ્રકાશ’, ‘શબ્દ’થી સંબોધી આ કાવ્યમાં તેની સહાયની પ્રાપ્તિ અર્થે પ્રાર્થના કરવામાં આવી છે.

૧. તેજ=પ્રેરણાતત્વ. May God be my Light; Light and Love; ઇત્યાદિમાં ઇંગ્રેજીમાં વપરાતા Light શબ્દને મળતો આનો ઉપયોગ થયેલો છે. લલિત પગલિ લાવો=સુંદર પગલાંથી પધારો. પ્રણયરાજ=સ્નેહ. સુહાવો=શોભાવો, દીપાવો.

૨. જીવનધેરી=જીંદગીને ધેરી રહેતી. રાત=જીંદગીને ઝાંખી કરી દેતી સ્થિતિ. ગગનધન=આકાશમાંનાં વાદળ. નિવારો=દૂર કરો. સુરપ્રભાત=દિવ્ય પ્રકાશનો સમય.

૩. સાયર=સાગર, સમુદ્ર. સાયરં ઇત્યાદિ સર્વોત્તમ તેજતત્વ ! તમે સાગર જેવા અત્યંત છે. વહાવો=દોરો, માર્ગદર્શક થાઓ. કિચ્ચડકણુ=દુષ્ટતામાં ખરડાયેલો ક્ષુદ્ર જીવ.

૪. મનગુહા=મનનો અંતર્ભાગ. તમઘટા=અંધકારનો ઘેરાવો. વિદારો=

નાથ કરો. પુણ્યસુધા ઝરણુ ! હે કલ્યાણકારી અમૃતના પ્રવાહ ! દીન=અનાથ, ગરીબ.

૫. વિષયવિષની=દુષ્ટ વિકારોરૂપી ઝેરની. છાથી=પયરાઇ જઇને. દહતી=બળતી. ભાવાર્થ:-દુર્વિકારોની અગ્નિ ચોતરફ પ્રસરી જઇ જીવનમાં હમેશાં બળતી રહે છે; તેને શાન્તિજળથી છાંટી નાંખવા આ રંક મનુષ્યના હૃદયમાં હે તેજ પિતા ! તમે પધારો.

૬. જીવન ઈન્દ્રિય=અમારું જીવન બળ અને આશા વિતાનું છે. વિલીન=માં હુબેલું. બાલકકર=બાલ મનુષ્યનો હાથ.

૭. તમે ઈન્દ્રિય=મંકટોના તાપથી તપી અને સુકાઇ ગયેલા જીવનમાં શીતલતા લાવવા હે પ્રકાશદેવ ! તમે મેઘરૂપ થઇ આવો. આત્મકુલ કુલાવો=આત્મારૂપી કુલને ખીલાવો.

૮. તિમિરપંક=અંધકારરૂપી કાઢવ.

૯. સમીપ=પાસે. બ્રાન્તિ-પાસે હોવા છતાં પણ તમને હું દેખી શકતો નથી એ બ્રમણા. વિષમ=મુશ્કેલ. પ્રણયદીપ=સ્નેહરૂપી દીપક !

૧૦. પરમ ઈન્દ્રિય=એક સ્નેહકિરણ પ્રસારી હે પ્રભુ ! તમે અમારા જીવનમાં પ્રકાશ પ્રકટાવો.

૧૧. જીવનમાં કુલાવો=જીંદગીમાં અમે સુખાનન્દનાં ઓલાં ખાઇએ તેમ કરો.

હિન્દદેવીનું પૂજન. પૃષ્ઠ. ૩૧.

હિન્દ દેશને મંદિરમાંની એક દેવી તરીકે ગણી તેની પૂજા કરવા જતી કેટલીક સન્નારીઓ તરફથી આ ગીત ગાવાનું હોય એવી રચના રખાઇ છે. આ દેવીની પૂજામાં પ્રેમ, ભક્તિ, પ્રસાદી, દાન ઇત્યાદી સામગ્રીમાં સ્વદેશહિતની ભાવનાઓનો જ ઉત્સાહક ઉપદેશ આપવામાં આવ્યો છે. ગુર્જર સન્નારીઓ પોતાના જીવનપ્રવાહમાં આવી ભાવનાઓવાળાં ગાનઠડેણાં વહેરાવતી થશે ત્યારે નિઃસંશય દેશોત્થતિ હસ્તકંકણવત્ ચતાં વાર લાગશે નહિ.

૧. જનનિભૂમી=માતૃભૂમિ. સ્વર્ગથીય મોંઘી=સ્વર્ગના સુખ કરતાં પણ વધારે ઇચ્છવા લાયક; સરખાવો જનનિર્જન્મભૂમિશ્ચ સ્વર્ગાદિપિ ગરીયસી । અર્પા=અર્પણ કરીને. ધન્ય=ભાગ્યશાળી.

૨. ગાજી=ગર્જના કરી રહી છે. મંગલા=ઉદય સમયની મંગલ સૂચક આરતી; સ્વાગતગાન. માજીમન્દિરે=માજીના હિન્દદેવીના પવિત્ર ધામમાં. જ્યેત=આરતીના દીવાની આશકા. ભાવાર્થ:-હિન્દદેવીના આપણા પવિત્ર ધામમાં તેના ઉદયસમયની સ્વાગત કરતી મંગલમય આરતીની ગર્જના થઇ રહી છે, તે વખતે તે આરતીના દીવાના પ્રકાશની મધુર પ્રસાદી આલો આપણે સર્વે લેવા એકત્ર થઇ જઇએ.

૩. સત્ય ઇં=હિન્દદેવીના પૂજનમાં જે પત્ર પુષ્પ ઘૂપ ઇત્યાદી સામગ્રી જોઇએ તે આપણે સત્ય, પ્રેમ ઇં ઉચ્ચ સદ્ગુણોની જ ઉપયોગમાં લેવાની છે.

૪. આચરમાં=ચોકમાં, પ્રદેશમાં, આ હિન્દ દેશમાં. સાધુ બાલ=હિન્દ માતાના સાધુ-સત્પુરુષોરૂપી બાલકો. વીરબાલા=વીરપુરુષોની સન્મારીઓ, અથવા વીરતા દર્શાવનારી સ્ત્રીઓ. રમે=આનન્દભર જીવન ગાળતાં મળી આવે છે. માની=માતાજીની. પ્રસાદી=હિન્દ દેશમાં એવાં સાધુ પુરુષો તથા વીરાંગનાઓ વસે છે એજ એ દેવીની કૃપા. વસો હૈયે=આપણા હૃદયમાં નિરંતર ઉપકારની લાગણીથી સ્મરણમાં રહો.

૫. ભક્તિનો સુવાસ=દૃઢ ભક્તિથી ઉત્પન્ન થતી શુભ વાસના. ત્યાગની મીઠાશ=સ્વદેશને ખાતર પોતાની મનાતી કાંઈ પણ વસ્તુનો ત્યાગ કરવામાં-અન્ય દેશજનોના લાભાર્થે અર્પણ કરવામાં-અનુભવાતી દિવ્ય મીઠાશ. શીળાં આત્મદાન=ખરી અણીના આવશ્યક પ્રસંગે પોતાના આત્માનાં-જીવનનાં-પણ, ધાંધળ, તોફાન, કે કીર્તિના આડમ્બરથી નહીં પણ શાંત રીતે, કર્તવ્યની બુદ્ધિથી જ કરેલાં સ્વાર્પણ. ગૃહીએ=ઘરીએ. ભાવાર્થ:-હિન્દ દેવીની આગળ ધરાવવાની યાળમાં આપણે સ્વદેશભક્તિ, સ્વાર્થત્યાગ, પ્રાણદાનના અમૂલ્ય ભોગો ધરાવીએ.

૬. અરુણરંગ=પ્રભાતનો, ઉદયનો, રંગ. માજી મુગટ=માતાજીના મુગટમાં. રહોયાં=શોભી, દીપી, રહ્યાં છે.

૭. ધંટારવ ઇં=ધંટ, શંખ ઇત્યાદીના જેવાં દેશોદયનાં વાદ્યો હવે સર્વ દિશાએ વાગી રહ્યાં છે, તેવે પ્રસંગે જગતિનો-કર્તવ્ય તત્પરતાનો-ઘોષનાદ સર્વત્ર પ્રસરાવી દઇએ.

૮. બહાલધેલાં=સ્વદેશ પ્રેમથી મસ્ત બનેલાં. સેવન=સ્વદેશસેવા. વહીએ=ગાળીએ.

સ્મરણ. પૃષ્ઠ. ૩૨.

રા. રામમોહનરાયનાં પત્ની અ. સૌ. ખ્યારખેન સને ૧૯૧૦ માં દેવશોકવાસી થયાં, તે પછી તેમના આત્માને પોતાના જીવનની સ્થિતિ દશા નિવેદન કરતું આ કાવ્ય 'ખાલા' નામની તેમની નવલકથામાં નિવાપાનગી તરીકે પ્રસિદ્ધ થયું હતું. રા. રામમોહનરાય, જેઓ યુવાન વયમાં પત્નીવિહીન થયા પછી તેજ પ્રભુપ્રણીત સ્થિતિ સ્વેચ્છાથી સ્વીકારી રહ્યા છે, તેમનું, પત્નીના અવસાન પછીનું, કૌટુંબિક જીવન ઘણીક રીતે દુઃખદ, શોકગ્રસ્ત, ઘર્ષપડ્યું છે. તેમનાં અંગત કુટુંબીઓમાં તેમને ખીજ બે બન્ધુઓ તથા એક બહેન હતાં, તથા એક પુત્રી અને બે પુત્રો એમ ત્રણ સંતાનો હતાં. હાલ તેમનાં આ ત્રણે ભાંડુઓ, તેમનાં પત્ની, તેમજ પુત્રી તથા પુત્ર એ બે મહોટાં સંતાનો-એ સર્વ અલ્પ અલ્પ અંતરે કાળવશ થયાં છે. આવા હૃદયવિદારક સંયોગોમાં, વિપાદાચ્છાદિત અવસ્થામાં, નીકળેલા આત્માના હૃદયદ્રાવક ઉદ્દગાર આ કાવ્યમાં ઘણા કશ્વરસથી ભરપૂર છે.

૧. જગપિંજરમાં=જગતરૂપી પાંજરામાં-આવરણમાં. વિધિપ્રેરિત=પ્રારબ્ધથી દોરાયેલો હોય. દિલકોમલ=દિલથી કોમલ, મૃદુ અંતઃકરણવાળું. પંખી=લેખકના આત્મારૂપી પંખી; લેખક પોતે. સ્નેહી વિહંગ સહોદરમાં ઇં=સ્નેહી અને સહોદર-ભાંડુઓ પણ સાથેજ છે, એ વિચારથી આ સંસારનું બન્ધન રૂપ સ્વરૂપ પણ ભુલાઈ ગયું. દિસતું ઇં=આ સંસારરૂપી પિંજર જે ખરૂં જોતાં કૂર, નિષ્કુર છે તેપણ તે સમયે સ્નેહાકર્ષણથી સુમધુર લાગતું હતું. સુરવાડી=સ્વર્ગના બાગ. (સરખાવો "ખીલવી તહે સુરવાડી" વૈ. સૌ. કપિલબહેનને.) વિલસે=આનંદ આપે. અભિમાન ઇં=અમૃતના પાનથી સનાતન અક્ષય અવિનાશી જીવનોની મધ્યમાં અત્યારે મળતી મધુરતાનો સુખાનુભવ સદૈવ હું કરીશ. બ્રાન્તિ=અમણા. બાલક=એ પંખી-રૂપી બાલક, લેખકનો બાલક, ખીનઅનુભવી, આત્મા.

૨. પ્રિય!-પોતાની પત્નીને ઉદ્દેશીને આ શબ્દ વપરાયેલો છે. સંચિત=અનેક કર્મોનો સંગ્રહ.

હિંદુ ધર્મના તત્ત્વજ્ઞાન પ્રમાણે મનુષ્ય જે કાંઈ કર્મો કરે છે તેનાં ત્રણ સ્વરૂપો બંધાતાં માનવામાં આવ્યાં છે. જે કર્મો પ્રસ્તુત ક્રિયાની સ્થિતિમાં હોય, હાલ કરવામાં આવે જતાં હોય, તે ક્રિયામાણ કહેવાય છે. આ ક્રિયામાણ કર્મો ફળ આપવાની સ્થિતિમાં હોતાં નથી. આ કર્મો ક્રિયાની

સ્થિતિમાંથી આગળ વધતાં તેમનો સંગ્રહ, સંચય, થાય છે, ત્યારે તે સંચિત કર્મો કહેવાય છે. આ સ્થિતિમાં રહેતાં કર્મો જીવનના અનેક સંજોગો તથા આસપાસની વસ્તુસ્થિતિની અસર તળે રહી વિપાકની સ્થિતિમાં આવવા માટે વૃદ્ધિ પામતાં જાય છે. આમ વૃદ્ધિ પામતાં જ્યારે તેમનો વિપાક પૂરો થાય છે, તે પરિપક્વ દશામાં આવે છે, ત્યારે તે પ્રારબ્ધ કર્મો કહેવાય છે; ત્યારપછીથી તે પોતાનાં ફળો આપવાનો પ્રારંભ, શરૂઆત, કરે છે, અને મનુષ્યઆત્મા જેજે ભોગવે છે તે આ ફળોજ છે. વનસ્પતિઓમાં જેમ કેટલીક વવાયા પછી તાત્કાલિક, કેટલીક થોડાક સમય પછી, અને કેટલીક ઘણે લાંબે કાળે, વૃદ્ધિ અને વિપાક પામે છે, તેમ આત્માનાં કેટલાંક કર્મો ક્રિયામાણમાંથી સંચિતની અને સંચિતમાંથી પ્રારબ્ધની-ફળ આપવાની-દશામાં તાત્કાલિક તેજ, ક્રિયામાણવાળાજ, જન્મ દરમીયાન, અને કેટલાંક તે પછીના કે વખતે અનેક જન્મોને અન્તરે, આવે છે, અને શરીર નાશવંત હોવા છતાં આત્મા અસ્પન્ધિત રીતે અમર હોવાથી તેણે ગમે તે પૂર્વે જન્મ વખતે કરેલાં ક્રિયામાણ કર્મો ક્રમે ક્રમે સંચિત થતાં થતાં પછીના કોઇ પણ દેહ-જીવન વખતે ફળે છે, અને આત્માને તે તે વખતે ભોગવવાનાં આવે છે.

જન્મ કંઈકનું ઇન્દ્રિય આપણા બન્નેના કેટલાએક પૂર્વજન્મોનાં કંઈક કર્મો સંચિત થઇ આ જન્મમાં ફળદશાને પાત્ર થયાં હશે તેને પરિણામે આપણાં બન્નેનાં જીવનો લગ્નનિમિત્તે એકત્રિત થયાં, એકરૂપ બન્યાં. અંતરનું=અંતઃકરણોનું. કુલરત=કુલને દીપાવનાર સંતાનો. સુશીલ=સારા ચારિત્ર્યવાળાં. નન્દન=આનન્દદાયક. વહું. ઇન્દ્રિય આપણા જીવનસંગમનો પ્રવાહ આનન્દમાં સુખરૂપ, આગળ વહે ગયો. ઉષા=પ્રભાત, આપણા એકત્રિત જીવનના આરંભનો આહ્વાદક સમય. રસયૌવનની=રસિકતાથી ભરપૂર યુવાવસ્થાની. રંગ-ભરી=ઉલ્લાસવાળી. ઉષા ઇન્દ્રિય રસિક યૌવનનો આરંભકાળ 'ઉલ્લાસભર વિકાસ પામવા લાગ્યો. રજનીદિન=રાત્રી અને દિવસ. આત્મમૃદુ=આપણા સંતાનો, કામળ આત્માઓ. વિકસ્યા=ખીલવા લાગ્યા. તુજ ઇન્દ્રિય=જ્યાં ત્હારો સંતાનો પ્રત્યેનો પ્રેમ ઝરતો હતો ત્યાં.

૩૦ પિંજરવાસ=સંસારબંધનમાંનું જીવન. અન્વયઃ—(આ) પિંજર-વાસ મુજને પ્રિય બન્યો. ભગિની=બહેન. રમી=વાસ કરી રહેલી. ક્યમ્બુ=એ ભાઈઓ. પ્રેમલ=સ્નેહાળ. સરતાં=જીવન ગાળતાં હતાં. સૌખ્ય સરોવરમાં=સુખના સરોવરમાં. ભગિની..... સરોવરમાં=હૃદયમાં રમી રહેતી ઉલ્લાસ

વાળી બહેન, પરાક્રમી અને પ્રેમાળ બન્ને બન્ધુઓ (અને હું-એ સર્વે અમે) કુટુંબમાં એકઠાં મળી સુખ અને આનન્દતા મીઠા આસ્વાદ લેતાં જીવન ગાળતાં હતાં. જગદંબા=જગત્+અંબા=વિશ્વપોષક શક્તિ દેવી. મૂર્તિશી=સાક્ષાત્ મૂર્તિ હોય તેવી. માતૃ=જનની. (લેખકનાં માતૃશ્રી સૌ. જન્મબા બહેન.) જગવંદ્ય=જગત્ જેને વંદવા, નમન કરવા, યોગ્ય માને તેવા. પિતા-સમ માતૃલ=પિતાજેવા મામા; રા. રામમોહનરાયનું બાલ્ય તેમજ ઉછરતું જીવન તેમના મોસાળમાં તેમના મામા, તેમનાં માતૃશ્રીના કાકાના દિકરા, રા. રા. વણુભાઈ હિમતભાઈ, ની પાસે રહી વિકાસ પામ્યું હતું. કાકી-રા. રામમોહનરાયનાં માતૃશ્રીનાં કાકી અને રા. વણુભાઈનાં માતૃશ્રી ગં. સ્વ. રતનબા. તેમનો અભ્યાસ આગળ વધતાં તે મામા પાસેથી નીકળી અમદાવાદમાં તે મામાના પિતા અને પોતાની માતાના કાકા પાસે રહેવા લાગ્યા હતા; અને ત્યાં તેમનાં ઉપર સૂચિત કાકીના ઘણા પ્રીતિપાત્ર થઈ પડ્યા હતા.

૪. સ્વપ્ન ઇન્દ્ર=સ્વપ્નનો અનુભવ ખરો પડે, નિરંતર ટકે, એવું આ જગત્માં જેવામાં કે સાંભળવામાં આવતું નથી; મહારા જીવનના “સૌખ્ય સરોવર”નું “અભિપાત અહિંજ સદૈવ કર્” એવી જે સ્વપ્નમય ભ્રાન્તિ મને હતી તે અંતે અસત્ય, શાશ્વતજ નીવડી. પ્રભાત=સુખદ, આનન્દક, મનોહર સમય. અપોર=તાપથી, સંતાપથી બાળતો સમય. ઉડ્યું રમ્ય ઇન્દ્ર=“વહુ નંદન જીવનજહેણુ, ઉપા રસયૌવનની ખીલી રંગભરી” એ શીળા અનુભવનો અંત આવ્યો, અને સંતાપ-પરિતાપનો આરંભ થયો. ઉરમાલીની બહેનડી =હૃદય સાથે માલાની પેઠે ગુંથાયેલી બહેન અ. સૌ. કપિલ બહેન જેમના સમર્પણમાં લેખકે લખેલું કાવ્ય આ સંગ્રહમાં પ્રસિદ્ધ થયું છે તે. ઉજ્જવલ=ઉચ્ચ ગુણોથી પ્રકાશિત. બેલડી બન્ધુની=મે ભાઈઓની બેડ. તેમના એક ભાઈ રા. નીલકંઠરાય (છયુભાઈ) જે સર્વ ભાંડુઓમાં વડીલ હતા, તે સને ૧૯૦૬ માં સ્વર્ગસ્થ થયા હતા; ખીજા ભાઈ વિન્દુભાઈ સને. ૧૯૦૪ માં સ્વર્ગસ્થ થયા, તેમનાં ત્રણ કાવ્યો આ સંગ્રહમાં અંત ભાગમાં મુકવામાં આવ્યાં છે. સર્વ ક્યાં? =આ સંસાર છોડી અકલિત ધામમાં ચાલ્યાં ગયાં છે. દીન બાલ=જ્ઞાત્યાર બાલક રૂપ લેખક પોતે. ગુરજન=માતૃશ્રી, મામા, કાકી, વડીલ બન્ધુ ઇત્યાદી ઉપર કહેલાં વડીલજનો. તપજીવન=કોઈ તપસ્વીને યોગ્ય જીવન. પાવન=પવિત્ર.

૫. તદ્દપિ=આટલા કુટુંબીજનોના વિયોગદુઃખ છતાં. બન્ધનવિષ=જગપિંજરમાંના બન્ધનમાં રહેલી કડવાશ. મૃગવારિતટો=ઝાંઝવાના જળના કિનારા; અસત્ય, નાશવંત, અસ્તિત્વવાળાં પાત્રો. ચિત્ત ચુમે=હૃદય આકર્ષે છે. તુજ-પત્નીને ઉદ્દેશી કહેતાં. તુજ પ્રેમ પ્રકૃતિલત કુંજ વશ્યું=ત્હારા સ્નેહથી પ્રકૃત્ય બનેલા કુંજમાં મ્હારું ચિત્ત નિવાસ કરી રહ્યું હતું. શિશુકુલ=માળક-રૂપી પુષ્પ. શું=ની તરફ. ઉર ઝુમે=હૃદય નમી રહ્યું હતું. ધનગર્જન ધ્રુમ=જેમ વાદળોની ધોર ગર્જના અંતઃકરણને ચીરી રહે અને એકાએક વિજ-ળાતો ચમકારો ઝબુકી ક્ષણવારમાં વસ્તુ સ્થિતિને પલટાવી દે તેમ ખુટી કર્મ વિભૂતિ ધ્રુમ. ખુટી કર્મ વિભૂતિ=પૂર્વ કર્મોનું સુખદ સામર્થ્ય ખુટી ગયું; આટલો ત્હારો અને સંતાનોનો સંયોગ પણ આટલેથીજ નુટી ગયો. પ્રિય=પ્રિય પત્ની.

૬. સ્મરું=સંભારું. પરિમલ=સુગન્ધ; મીઠી અસર. વીર=હોંશિયાર. બાલકુમાર=ન્હાની વયનો (રા. રામમોહનરાયનો પ્રથમ) પુત્ર. આ પુત્ર જેનું નામ ગિરીશભાઈ હતું તે એકાએક થોડાક દિવસની ઝેરી તાવની બીમારીથી સને ૧૯૧૨ માં સદ્ગત થયો હતો. સુપુત્રી સુહાવન અંતર=હૃદયને શોભાવતી, આનન્દ અને અભિમાન ઉત્પન્ન કરાવતી સુશીલ પુત્રી. રા. રામ-મોહનરાયના જેટ પુત્રના મરણ પછી માત્ર ત્રણેક માસને અંતરે તેમની સર્વ સંતાનોમાં મ્હોટી આ પુત્રી સૌ. બહેન કાન્તા ૧૮ વર્ષની વયે એક ઘણાજ ત્રાસદાયક અકસ્માતથી દેવલોક પામી હતી. સૌ તુજ પંથ સરે=સર્વે ત્હારે ગયેલે માર્ગે-પ્રભુ ધામે-ગયાં. કટુ=કડવી. હેલી=ભારે વૃષ્ટિ. વજની હેલી=ઉપરા ઉપરી પડતા સખ્ત ધા. પિંજરમોહ=“દિસતું કુર પિંજર સુમધુરું, સુરવાડીસમું હૃદયે વિલસે ” અને “પ્રિય પિંજરવાસ બન્યો સુજને” એ પૂર્વાવસ્થાનો મોહ. નિર્મળ=માયિક નહિ પણ સાત્ત્વિક. પ્રભુશ્ચસ્મરણી=ઇશ્વરસ્મરણ કરાવતી. અવ=હવે. આત્મતૃષ્ણા=આત્માની એકજ વાંછના. પ્રિયસંગતિની=પ્રિય જનો જે ધામે ગયાં છે ત્યાંજ બહેન તો તેમની સાથેજ સહવાસ કરવાની. મનુષ્યઆત્માની ઘટના પ્રમાણે આવે પ્રસંગે ઉત્પન્ન થતી સંસાર અને જીવનના વિરાગની આ વૃત્તિ સ્વાભાવિકજ છે.

૭. પ્રીતિગ્રન્થિ ધ્રુમ=અત્યારે તે પ્રિયજનને ગત થયે જો કે કેટલોક સમય થઇ ગયો છે, છતાં સ્નેહની ગાંઠ શું તેથી ઢીલી પડે એમ છે ? પરમાત્મ સુહાવતી=પરમાત્માની સર્વવ્યાપી પ્રેમલતાને દીપાવતી. પ્રેમપ્રભા=

સ્નેહની જ્યોત. પરમાત્મ ધ૦=મનુષ્યોમાં રહેલી સત્ય વિશુદ્ધ સ્નેહપ્રેરૂતિ, જે પરમાત્માની વિશાળ વતસલતાનું ન્હાતા અંશરૂપ સ્વરૂપ છે, તેનાં પાત્ર-જનો કદાચ આ દુનિયામાં વિયોગી થાય, પરંતુ તેમની સ્નેહજ્યોતિ જ્યારે ખન્ને અમરાવતીમાં-પ્રભુધામમાં એકઠા થાય ત્યારે ત્યાં પણ જ્વલંતજ રહે છે. ખન્ધન=પાર્થિવ સંબંધ. ખશી ન શકું=સ્નેહ વિસારી ન શકું. પાંખ="પ્રીતિ નિર્મળ જગી, શીળી પ્રભુશ્મરણી"—એ ભક્તિરૂપી પાંખ. ન ઉડાય=આ જગત છોડી પરલોક તરફનું પ્રયાણ ન કરી શકાય. ખન્યુ ધ૦=આ લોકથી પરલોકે પહોંચવાનો માર્ગ માત્ર મૃત્યુદ્ધારજ છે. આ ઉપમા ધણી સચોટ છે. પણ કર્મની ધ૦=જ્યાંસુધી કર્મોની અવધિ ન આવતાં આ દેહજીવન ધારણ કરતા રહેવાનું છે, ત્યાંસુધી તે કર્મોની આડખીલીથી પરલોકપ્રયાણ અશક્ય છે.

૮. પ્રીતિધામ=સ્નેહનાં પાત્રો. વિહરો=સુખ ભોગવો. ગતિ' આત્મતણી ધ૦=પોતાના આત્મા જે ઉચ્ચ ગતિએ વિરામ્યા છે તે ગતિ તરફની અન્ય જનોને તમે હમેશાં પ્રેરણા કરો છો. હર રંક ધ૦=મહારા લાચાર હૃદયને સારો ઉચ્ચ માર્ગ દર્શાવતા રહો. ઋપિરાજ ધ૦=રા. રામમોહન-રાયના પિતાશ્રી રા. જસવંતરાય, જે આ કાવ્ય લખાતી વખતે હયાત હતા તે ધણાજ વિરલ રીતે શાન્ત, સ્નેહાળ અને સાત્વિક પ્રકૃતિના હતા. દિલ વતસલ=વતસલતા, પ્રીતિ, ભરેલા અંતઃકરણવાળા. અવશેષ=આકીનું, હવે પછી અપૂર્ણ રહેલું (જીવન). જન્મભૂમિપદમાં=માતૃભૂમિના ચરણમાં, સેવામાં.

સંસારના માયિક ખન્ધનથી છુટા પડ્યા પછી, પ્રાર્થિવ પ્રવૃત્તિઓથી વિરાગ પામી, સદ્ગત પ્રિયજનોના દિવ્ય સમાગમમાં ફરીથી આવતાં સુધી સંસારની સાંકડી મર્યાદાનો પડદો ખસી જતાં તેને વિશાળ દૃષ્ટિએ નિહાળી દેશસેવામાં, જનકલ્યાણમાં, જીવન ગાળવાનો આ નિશ્ચય આદર્શનીય છે.

સ્વર્ગસ્થ રા. વિન્દુભાઈ જસવંતરાયનાં કાવ્યો.

આ સંગ્રહમાંનાં હવે પછીનાં છેલ્લાં ત્રણ કાવ્યો રા. રામમોહનરાયના ન્હાતા ભાઈ રા. વિન્દુભાઈનાં રચેલાં છે. આ ભાઈ પણ ન્હાની વયથીજ સુશીલ અને સંસ્કારી હતા અને તેમના જીવનનું ભાવિ ધણું ઉચ્ચ અને આશાજનક પ્રતીત થતું હતું. પરંતુ દુર્ભાગ્યે તેઓ સને ૧૯૦૪ માં ફક્ત ૨૫ વર્ષની ખરેખરી ખીલતી વયે પોતાના વડીલોના વતન હાલોલ ગામમાં

મરડીરૂપી કૂર યમકિંકરના હાથે વિદેહ થયા હતા. તેમની અલ્પ વયમાં પણ રચેલાં કેટલાંક પદ્યોમાંનાં આ ત્રણને રા. રામમોહનરાયે આ સંગ્રહમાં સ્થાન આપ્યું છે.

સુન્દરીસુખોદ. પૃષ્ઠ ૩૫.

સ્ત્રીઓને ગૃહ, કુટુંબ, પ્રભુભક્તિ તથા સ્વદેશપ્રીતિના સામાન્ય પણ મીઠા સુખોદ આપતી આ કવિતા રસિક છે. આ ગીત લોકપ્રિય થઇ લગ્ન ગીત તરીકે પણ ઘણું સ્થળે ગવાતું સાંભળ્યું છે.

૧. સ્નેહ રંગ મહાલજ્ઞે=સ્નેહના આનન્દમાં સુખથી હરજે કરજે. અ-
નુપમ=અનિશ્ચય. ધીરી=ધીરજવાળી.

૨. પન્થ=માર્ગ. પ્રમાણી=પ્રમાણરૂપ ગણી ને. યુગ્મ=જોડું. રાખજે=
આનન્દથી રહેજે.

૩. કંટક=કાંટા. મુશીબતો. તરીને તારજે=સંસારમાં સફળ થઇ બી-
જઓને પણ તેવીજ રીતે સફળ કરજે.

૪. નિર્ભળતા=મનની નબળાઈ. વિરમી=અટકીને, નિવાસ કરી રહીને,
સુખદા=સુખ આપનારી.

૫. ખિન્નગાત્ર=મનમાં ખેદ લાવીને. આહ્વાદન=આનન્દ આપનારી.
અંતરમાં દહે=એ વિચારથી હૃદયમાં બળબળ થયા કરે છે.

૬. આત્મ ધન=હારો જીવ મહોટા મનનો રાખજે. રૂપ=સુન્દરતા.

૭. સુત્રત=સારી વર્તાણુંક. બાળક-બુદ્ધિ=સંતાનોની બુદ્ધિ. ઉદયની ધન
=એ બાળકો ઉપરજ દેશના ઉદયની આશા રહેલી છે.

૮. શોકતિમિર=(૧) શોકરૂપી અંધકાર, (૨) શોક અને અત્યાન-
બવાળા...કરી શાન્ત=દુઃખ પ્રભાવ શમાવી દબાવે. સૌખ્યદા=સુખકારક. તનમન-
આત્મોદ્ધારસુધારા=તન મન અને આત્માનો ઉદ્ધાર કરનારા સુધારા. હાથ
લે=ઉપાડી લે. રક્ષજે=રક્ષણ કરજે, દુર્ગતિમાં પડતી બચાવજે.

ઉછળતા હૃદયના ઉદ્દગાર. પૃષ્ઠ ૩૭.

આર્ય બાલો અને બાલિકાઓએ જીવનના અનેક ત્રિવિધ પ્રસંગોમાંથી
પસાર થતાં સ્નેહ, આનન્દ, વૈર્ય, કવિતા, સંગાન, પ્રકાશ, જ્ઞાન ઇત્યાદિ
દિવ્ય સંપત્તિઓના ઉપયોગથી દેશ અને સંસારને કેવો સુન્દર બનાવવો એ

દર્શાવનારાં, ભારતદેશના તેજસ્વી ભવિષ્ય માટે તલસતા એક યુવાન આશા-
વાદી હૃદયનાં, આદર્શોવાળું આ કાવ્ય રમ્ય અને ઉચ્ચગામી છે.

૧. સ્નેહભૂમી સંચરો=સ્નેહના માર્ગે તરફ વળો. નવનવિનતા=નવી
નવાઈઓ. ઉરસિન્ધુ=હૃદય રૂપી સમુદ્રની. બહુરંગ વીચી=રંગબેરંગી મોજાં.
ગુંગર રવમાં=ઝીણા મધુર અવાજથી. પ્રણયભર=સ્નેહથી.

૨. પ્રવૃત્તિ દુનિયાંમાં=સંસારમાં પ્રવૃત્તિની દશામાં પણ. વસવો ચિત્તમાં
=અંતઃકરણમાં નિવાસ કરાવો. પ્રવૃત્તિ.....ચિત્તમાં=તમે પ્રવૃત્તિમય કે નિવૃ-
ત્તિમય ગમેતે પ્રકારતું, જીવન ગાળતા હો તેમાં, મીઠાશનો અનુભવ કરાવતી
સ્નેહની દિવ્ય શક્તિને તહમારા અંતઃકરણમાં હમેશાં સ્થાન આપજો. પ્રેમવૃદ્ધિ
સુધાધારે=પ્રેમની વૃદ્ધિમાં સુધાની ધાર પડતાં, સ્નેહતું અમૃત સિંચાતાં.
મનુહૃદય=મનુષ્યતું હૃદય. ઇન્દુશીલી=ચન્દ્રપ્રકાશના જેવી શીતળ. રવિપ્રભ=
સૂર્યનો પ્રકાશ. ઝાંખી દીયે=ઝાંખુ તેજ આપે છે.

૩. જગતચાચર=સંસારના પ્રદેશમાં. જીવનનંદ=જીવનની પ્રવાહો.
અનર્ગળ=નિરંતર. બહેતા=બહેવડાવતા. અધિમોજાં=સમુદ્રનાં વમળો. પખા-
ળતાં=ધોતાં. ગગનકુંજ પખાળતાં=આકાશને સ્પર્શ કરતાં. દિવ્યાત્મનાય=દિવ્ય
આત્માનાં પણ.

૪. સમિર=પાવન. ધનધોર ઝુઝંતા=ભયંકર રીતે વાતા હતા એવી
ભાવાર્થ તારવવો પડે છે. ઉરકણુ=હૃદયનો અલ્પ ભાગ પણ. લેશ=લગભગ.
ધ્રુમવૃતા=ગભરાટમાં મૂકતા. સ્વાનન્દનન્દન-નિરર્થક પુનરુક્તિથી અર્થ ઝાંખો
પડે છે. ભાવાર્થ-પોતાના આનન્દ પ્રકટ કરતી (વાંસળી); ‘સ્વાનન્દસૂચક’
વધારે હીક લાગત. ત્યાં=તેવે પ્રસંગે. મધુ રેલતી=મીઠાશ પ્રસારતી. લલિતા
નચાવી=મનોહર રીતે તન્મનાટ ઉત્પન્ન કરી.

૫. સરોદે=અવાજો. લહર=ધેનમય અસર. વેણુ=વાંસળી વડે. મન્દા=
મન્દ પડી ગયેલી. કવિતાસુવાસિતનિર્ઝરો=કવિતાના સુગન્ધ ભરેલા ઝરાઓ.

૬. ફળભર=ફળદ્રુપ. સરે=વહે. વીણાવતી=જીવનમાં મધુરતા પ્રસારતી.

૭. સતત=હમેશાં. આત્મર્ને=આત્માને. ઉદ્ધિતરંગોમાં રસો=વિશાળ-
વ્યાપી રસપ્રવાહમાં નિમગ્ન કરો. કાન્તિભરી=સુન્દરતાથી પૂર્ણ. કાવ્યકુંજે=
ઉચ્ચ ભાવનાઓ સ્થાપિત કરીને. રસખસ કરો=નલ્લીન કરી નાંખો.

મંગલાષ્ટક. પૃષ્ઠ ૬૮.

આ મંગલાષ્ટક રા. વિન્દુભાષ્યે પ્રથમ એક સ્નેહીના લગ્નપ્રસંગ માટે રચ્યું હતું, તે પછી તેમાં તેમનાં બન્ધુ રા. રામમોહનરાયે કેટલાક સુધારાવધારા કરી હાલના સ્વરૂપે પ્રકટ કર્યું છે.

૧. લક્ષ્ય અલક્ષ્ય=કળી શકાય તેમજ ન કળી શકાય તેવા. જ્ઞાતા=જ્ઞાનવાન. જ્ઞાં=જ્ઞેવાં. વરવધુ=વર અને વહુને.

૨. વ્યોમ=આકાશ. શશિતારક=ચન્દ્ર અને તારા. જ્યોતિ=પ્રકાશ. સૂર્યમંડળ=સૂર્ય તથા તેની આસપાસના ગ્રહોનું મંડળ. અદ્વૈત=એકતાનું, આખી સૃષ્ટિ ભિન્ન ભિન્ન સ્વરૂપે દેખાવા છતાં તત્ત્વરૂપે એકજ છે એવા જ્ઞાનનું. યુગ્મ=જોડું.

૩. સુતન્ત્રી=સુશોભિત શરીરવાળી. સુશીલા=સારા ચારિત્ર્યવાળી. ભૂષણ=અલંકાર. ગૃહધર્મસેવન=ધરનાં કર્તવ્યોનું પાલન. દેવલ=દિવ્ય. સૌભાગ્યે=અખંડિત જીવન ગાળતાં. પ્રિયપાન કરજો=પરસ્પર પ્રિયજનના સ્નેહનો સ્વાદ લેજો.

૪. શીળા=શીતળ અને શાન્ત. બાલાઉષા=બાલારૂપી ઉષા-બાલાનું ઉછરતું જીવન. સંચારતી=પ્રવેશાવતી. અવર્ણ્ય=વર્ણન ન કરી શકાય તેવા. હિન્દોલતાં=જોલાં ખાતાં. મંજુલ=સુન્દર રીતે. એકાકાર=એકરૂપ.

૫. પળ કંઈ=કેટલીક ઘડીઓ, સમયો. દુઃખાવલી=એક પેઢી એક દુઃખની હાર. ધોર=મયંકર રીતે. ગગને ધ્રુવ=જીવન રૂપી આકાશને ઢાંકી દેતી દુઃખરૂપી વાદળી ચોતરફ ફેલાઈ જાય. પ્રેરી=મોકલીને. પ્રિયજનો=સ્નેહી સંબંધીઓ.

૬. વિહારતાં=આનન્દમાં ફરતાં. સંપત્તિસખળાં=સમૃદ્ધિથી જીવવાનું બનીને. વાધે=વધે. વાટિકા=વાડી. પરિભ્રમો=સુગન્ધ, મધુર અસર. સુમંગલ=શુભ કલ્યાણ.

૭. વૈદેહી=સીતાજી. નન્દન=આનન્દકારક. દેવાંગના=દેવોની સ્ત્રીઓ. અંગર=વસ્ત્ર. સૌમ્ય=શાન્ત રીતે સુન્દર. પ્રભુજીવનની=પ્રભુપરાયણ જીવનની. બીલીને=જોતે અતુલવધી ગૃહણ કરીને.

૮. સિદ્ધિ=કાર્યો સિદ્ધ કરવાની શક્તિ. સ્નેહસુગન્ધશીતલ=સ્નેહની સુગન્ધથી શીતળ. અમીમીઠું=અમૃત જેવું મધુર. યાત્રીએ=પ્રાર્થના કરી માગીએ. ભૂતલ=પૃથ્વી ઉપર. પ્રીતીમાલા=સ્નેહની સુગન્ધમય ગુંથણી.

અશુદ્ધશોધન.

પાત્રું.	પંક્તિ.	અશુદ્ધ.	શુદ્ધ.
અન્દરનું મુખ પૃષ્ઠ.		૧૩ મા વર્ષની ભેટ.	૧૪ મા વર્ષની ભેટ.
૧૩ (નિરીક્ષણ) ૮		સને ૧૯૯૪-૯૫	સને ૧૮૯૪-૯૫
૧૦	૧	વૈકુંઠવાસી સ્વ. મહાલક્ષ્મીને.	વૈકુંઠવાસી ગં. સ્વ. મહાલક્ષ્મીને.
૧૬	૧૭	પીતાં વેણુ બહીલો જીવ ઉડી છે જો;	પીતાં વેણુ બહીલો જીવ ઉડી જાય છે જો.
૨૬	૧૨	વન્દાવનસે	વન્દાવનસે
૨૮	૫	મન્દાકાન્તા	શિખરિણી.
૫૩	૩	છળા ઉછરતી અવસ્થાના	ઉછરતી અવસ્થાના

જ્ઞાનમન્દિર છાપખાનામાં
ગુજરાતી, ઇંગ્રેજી, હિંદી, સંસ્કૃતમાં
સર્વે જાતનાં

પુસ્તકો

સુંદર અને નવનવિન

ટાઇપો બોર્ડરો વગેરેથી

સંતોષકારક અને સસ્તા ભાવે

છાપી આપવામાં આવે છે.

છપાવનાર ત્રુક્ષેની કઠાકુટથી બેરીકર રહી શકે છે.

માલીક અને મેનેજર,

શંકરરાય અમૃતરાય.

(અન્ડરગ્રેન્ડયુએટ.)

સાંકડીશેરી રોડ—અમદાવાદ.

સંગીતપ્રિય સન્નારીવર્ગને આવશ્યક

ગરબાપાટીઓ માટે ખાસ પુસ્તકો

ગીતમાળા ભાગ ૧ હો (આવૃત્તિ ૨ જી)

મૂલ્ય છ આના.

ગીતમાળા ભાગ ૨ જો (આવૃત્તિ ૨ જી)

મૂલ્ય આઠ આના.

સર્વે સ્થળે ઉચ્ચ વર્ગનાં ગરબા મંડળોમાં આ પુસ્તકોમાંનીજ

ગરબીઓ ખાસ કરીને પસંદ કરવામાં આવે છે.

મળવાતું કેદારાણ્ય:-જ્ઞાનમન્દિર પ્રિન્ટીંગ પ્રેસ-અમદાવાદ.

સ્વર્ગસ્થ સાક્ષર ભોગીન્દ્રરાવ દિવેટિયા કૃત

નવલકથાઓ.

ઉષાકાન્ત	(નવલકથા)	રૂ. ૧-૪-૦
આસિસ્ટન્ટ કલેક્ટર	"	" ૧-૪-૦
મોહિની	"	" ૧-૦-૦
સોલીસિટર	"	" ૦-૧૨-૦
ટાલ્સટોયની વાતો	(વાર્તાઓ)	" ૦-૪-૦
બાલવાડી	(બાલકો માટે વાર્તાઓ)	" ૦-૬-૦
નવરંગી બાલકો	(" " ")	" ૦-૪-૦
બાલકુમાર	(" " ")	" ૦-૧-૬

વિવિધ ઉપયોગી વિષયોનાં પુસ્તકો.

સ્ત્રીઓની સમાજસેવા (મહાત્મા શ્રી ગાંધીજીએ લખેલી પ્રસ્તાવના સાથે)	રૂ. ૦-૬-૦
રાજમાર્ગનો મુસાફર	" ૦-૪-૦
જીવનકલા	" ૦-૪-૦
ટેલીફોન	" ૦-૧-૦

(દરેક પુસ્તકનું ટપાલ ખર્ચ જુદું પડશે)

મળવાનું ઠેકાણું—

મુન્દરીમુખોદમન્દિરઃ અમદાવાદ.

